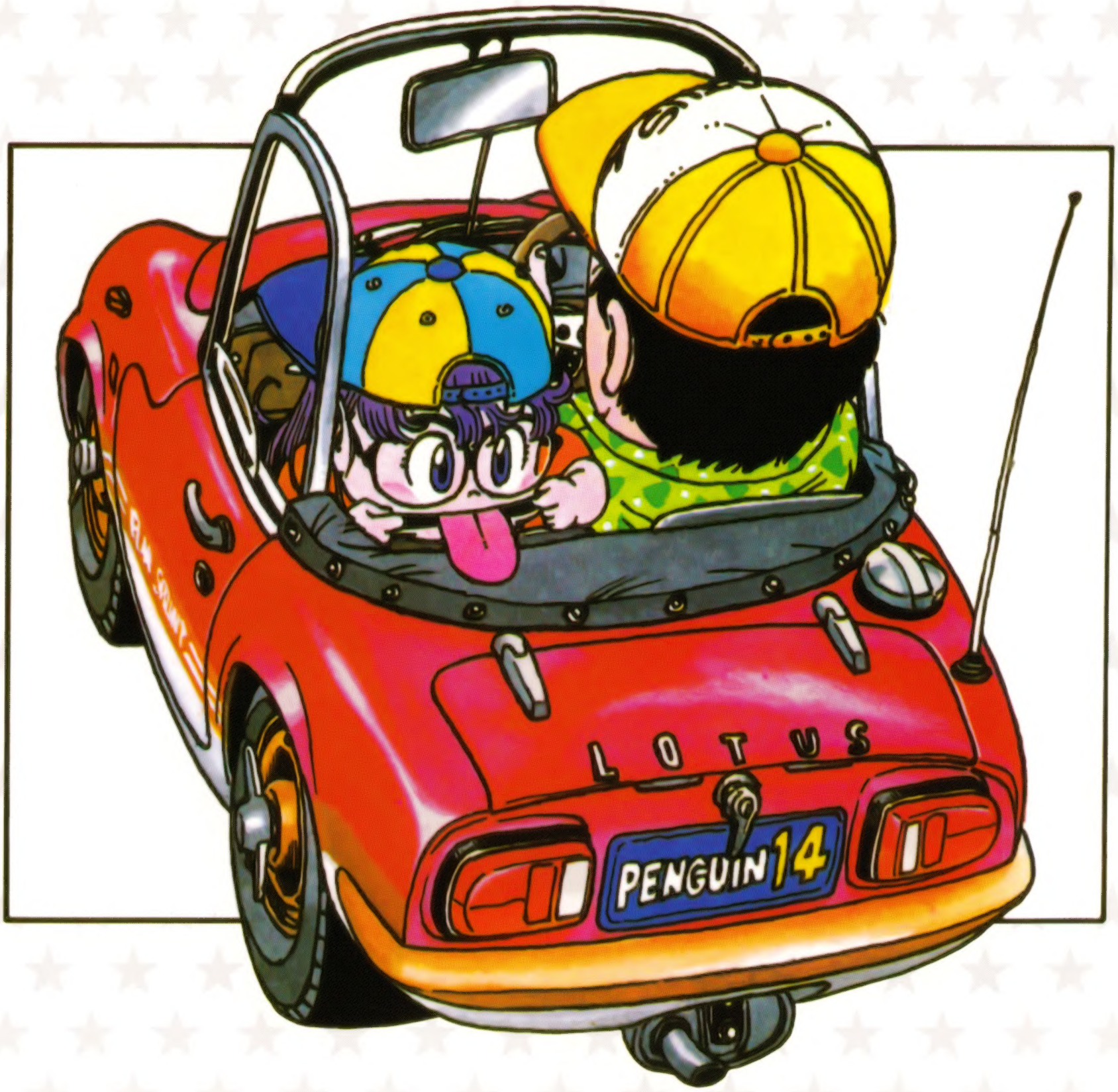
DR. SLUMP



14

shonenjump.com PANINI COMICS PLANET manga

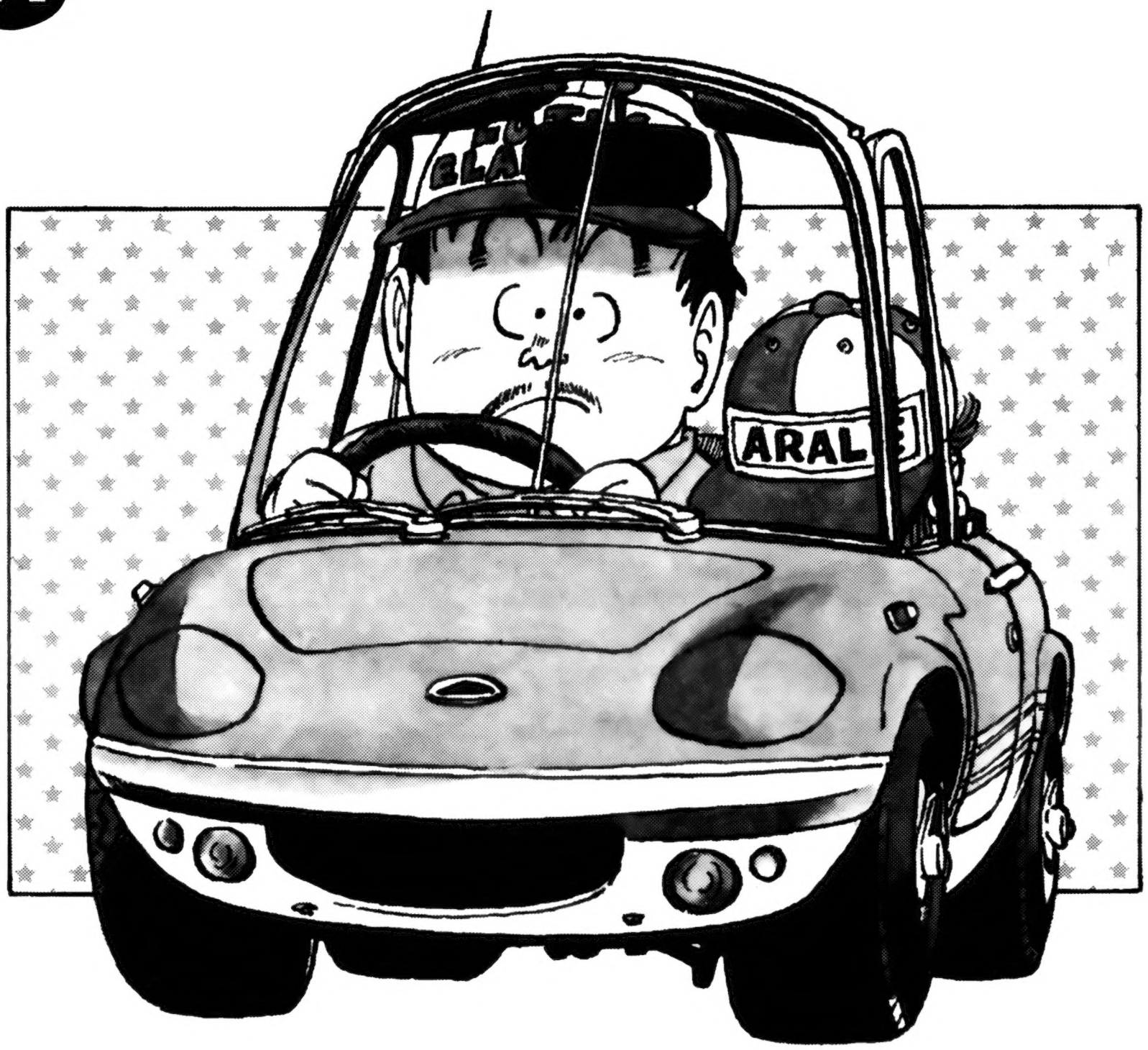
AKIRA TORIYAMA

AKIRA TORIYAMA

Eu adoro carros e sempre coloco na capa e nas histórias, mas aí o Mashirito-san veio e me disse: “Carro de novo? Não dá pra maneirar, não? Já cansou! O personagem principal do mangá é um carro?! Hein?!”, entre outras coisas. “Certo! Entendi! Vou evitar colocar tantos!”, respondi de forma energética, mas acabei desenhando um carro na capa de novo, sem perceber. Desculpa! Vou me confessar!

DR. SLUMP

14



AKIRA TORIYAMA

DR. SLUMP 14

ÍNDICE

★ ★

O INVENCÍVEL CARAMELMAN 7

O invencível Caramelman 7..... 005

O sucesso do Doutor Mashirito?! 019

Que pesadelo! Eram dois Gajiras… 035

Dois em um! 049

3 dias antes & 3 dias depois..... 063

Pum, pum, pum! Vamos voar!!..... 079

Muito bem, Gatchan!!!..... 092

Suppaman Taro..... 105

A chegada do seu irmão, Shoppaman!..... 119

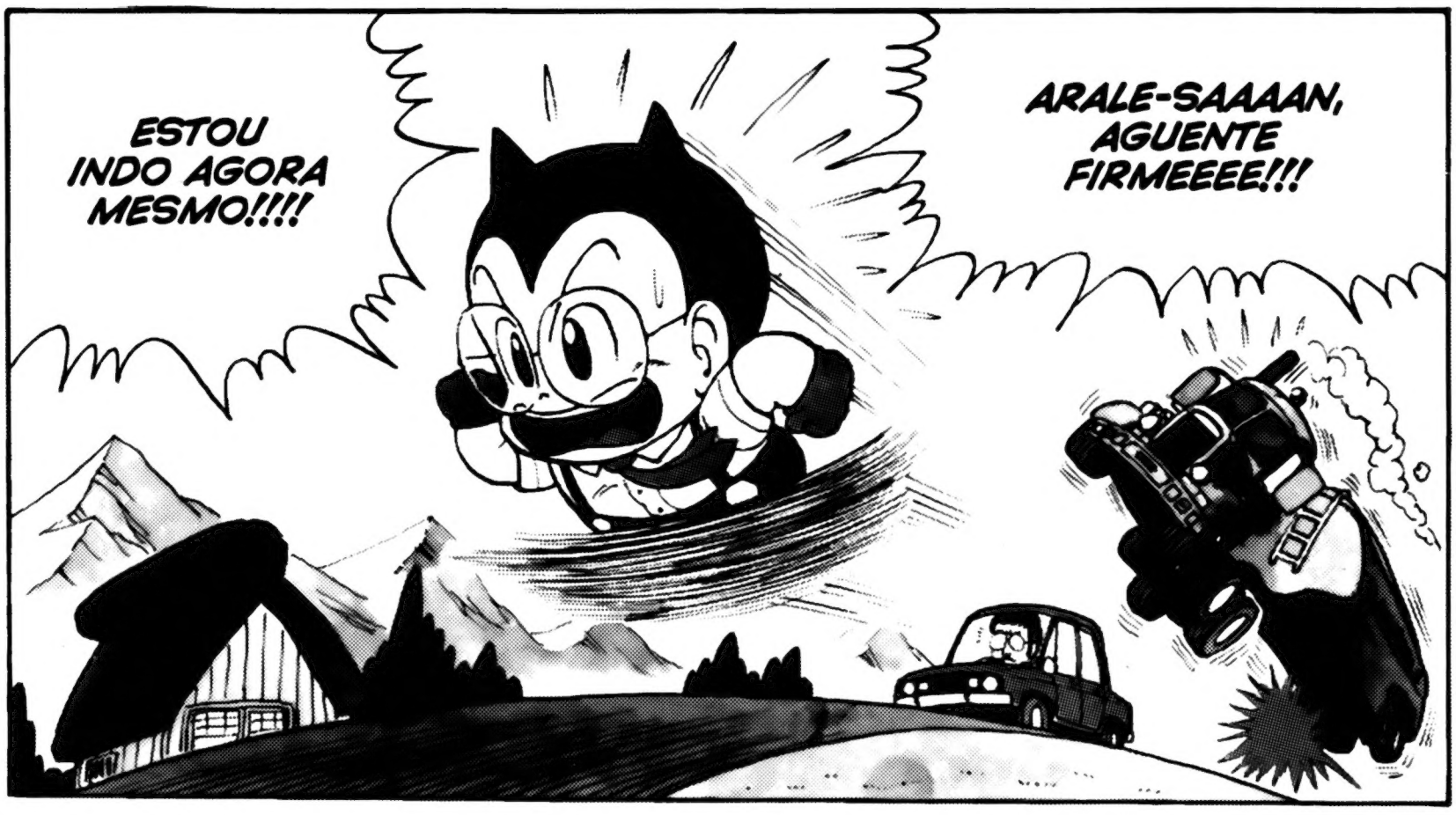
Joga no xilindró! 132

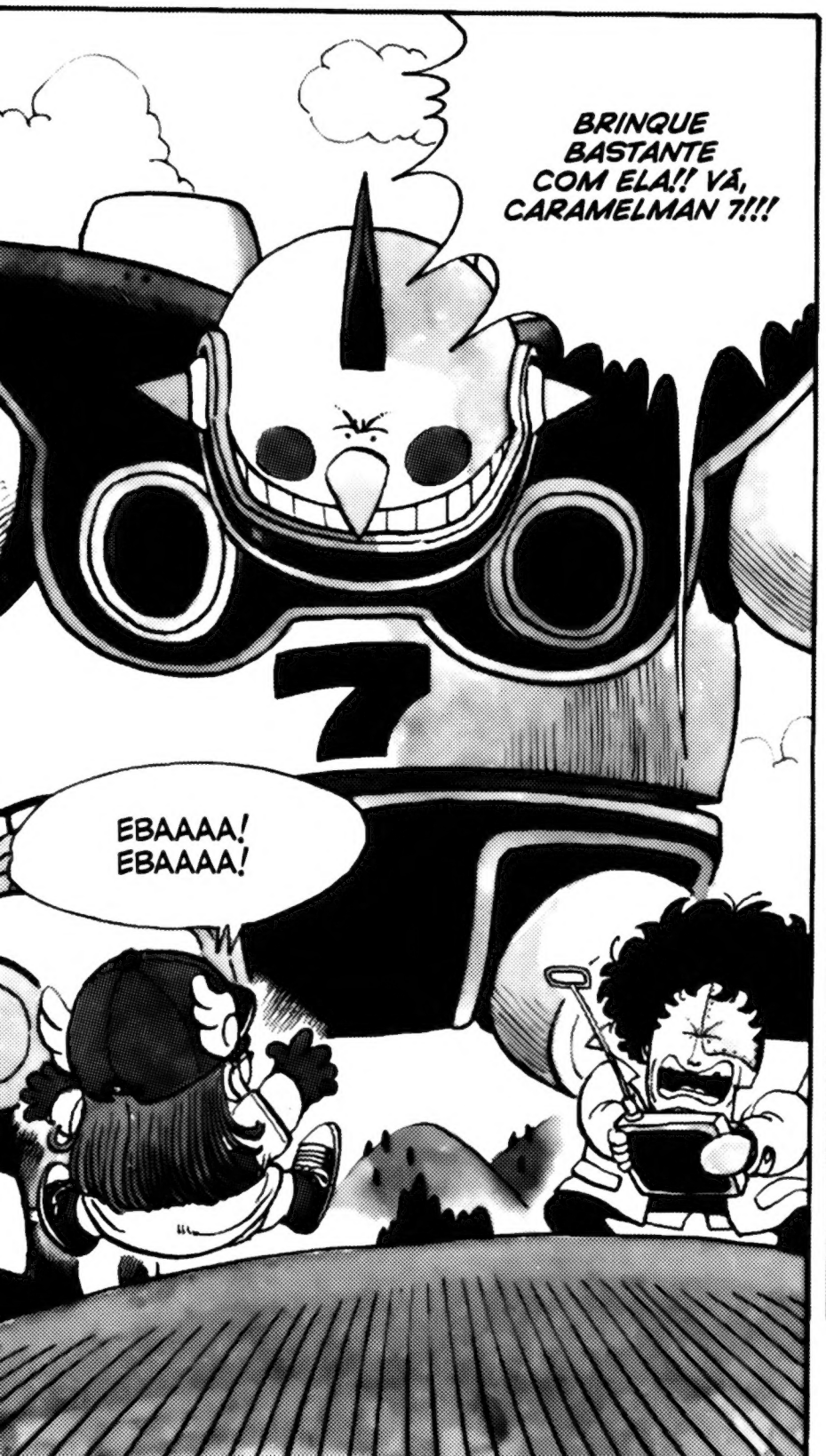
Fitness pra caramba! 146

Cadê o choro?..... 159

Tradução: Caio Suzuki ★ Letras: Gabriela Kato ★ Edição: Diógenes Diogo

O INVENCÍVEL CARAMELMAN 7





1

Caramelman 1
Primeiro robô combativo, criado especialmente para a dominação da Terra.

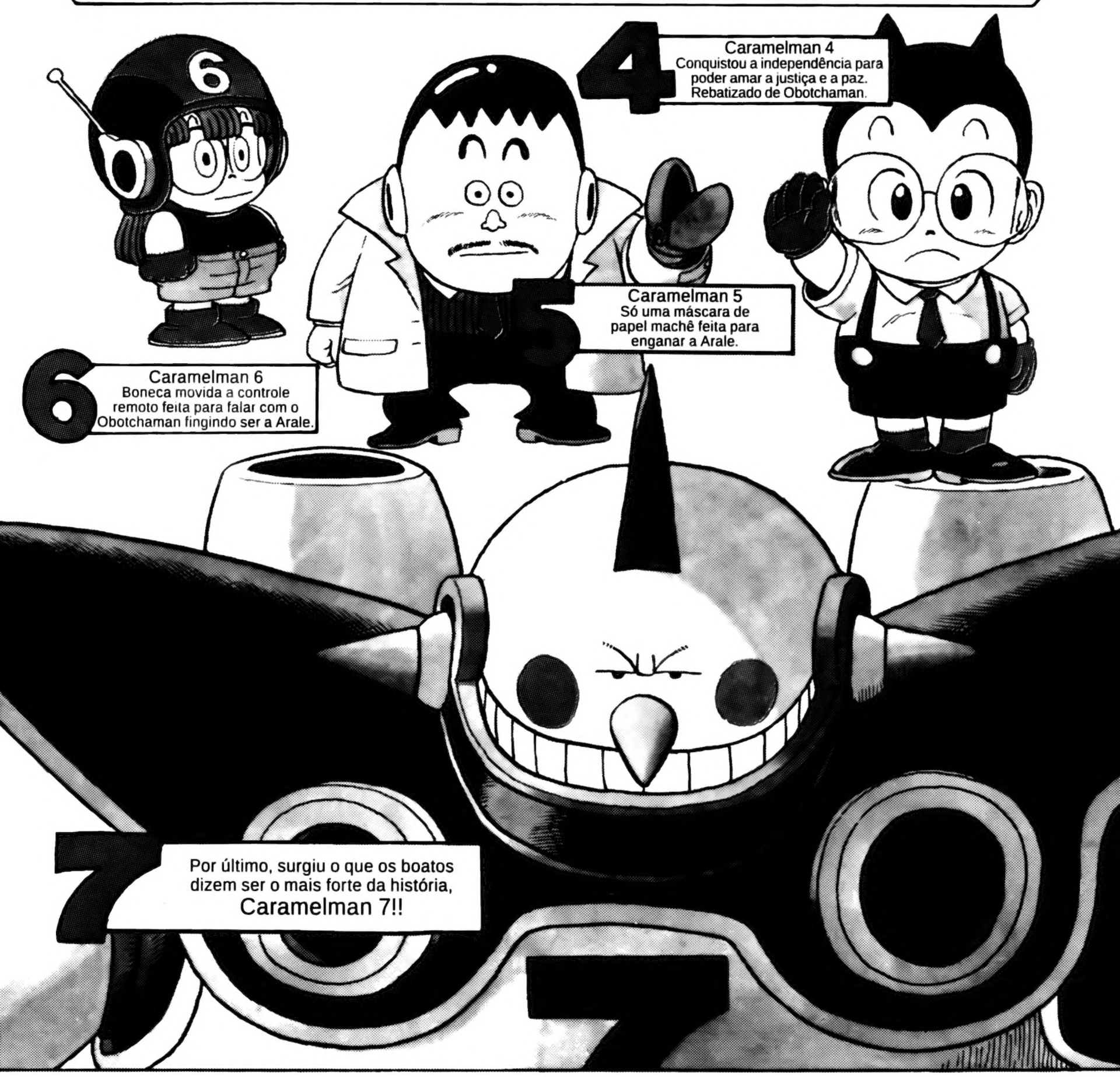
3

Caramelman 3
Era muito forte, mas perdeu porque o pneu estourou.

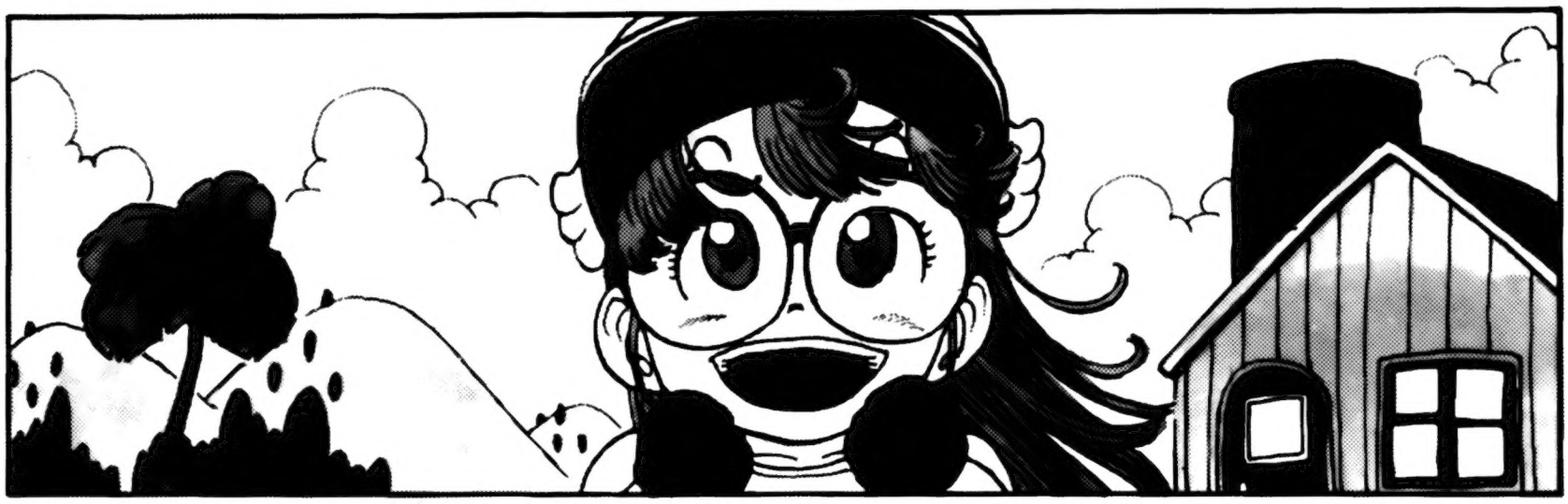
2

Caramelman 2
Este não era para combate, era para corrida mesmo.

CARAMELMAN, UMA HISTÓRIA!!!



O INVENCÍVEL CARAMELMAN 7



GWAH
バカッ
BRAK

PREK

バキッ

TUM

ドカッ

TOF...

ドサッ

UH...
UAU...

ARALE

PAF

PAF

QUE FORTÃO!!

KYÃ, HÃ, HÃ!!

E AÍ, FICOU COM MEDO?!!

GWAH, HÁ, HÁ, HÁ!!!

MINHA VEEEEZ!!

TAP

ダッ

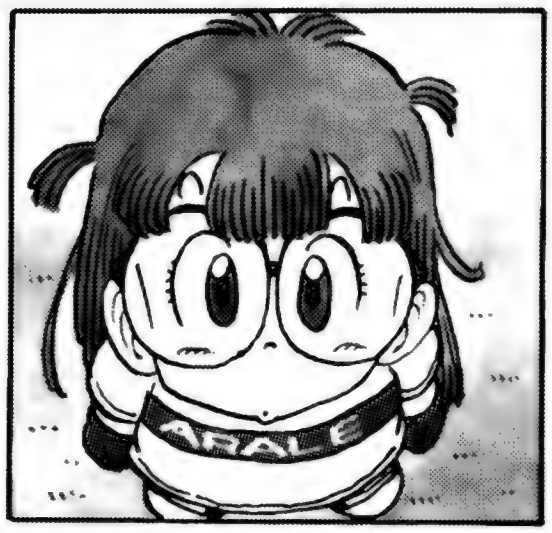
VAP

バッ

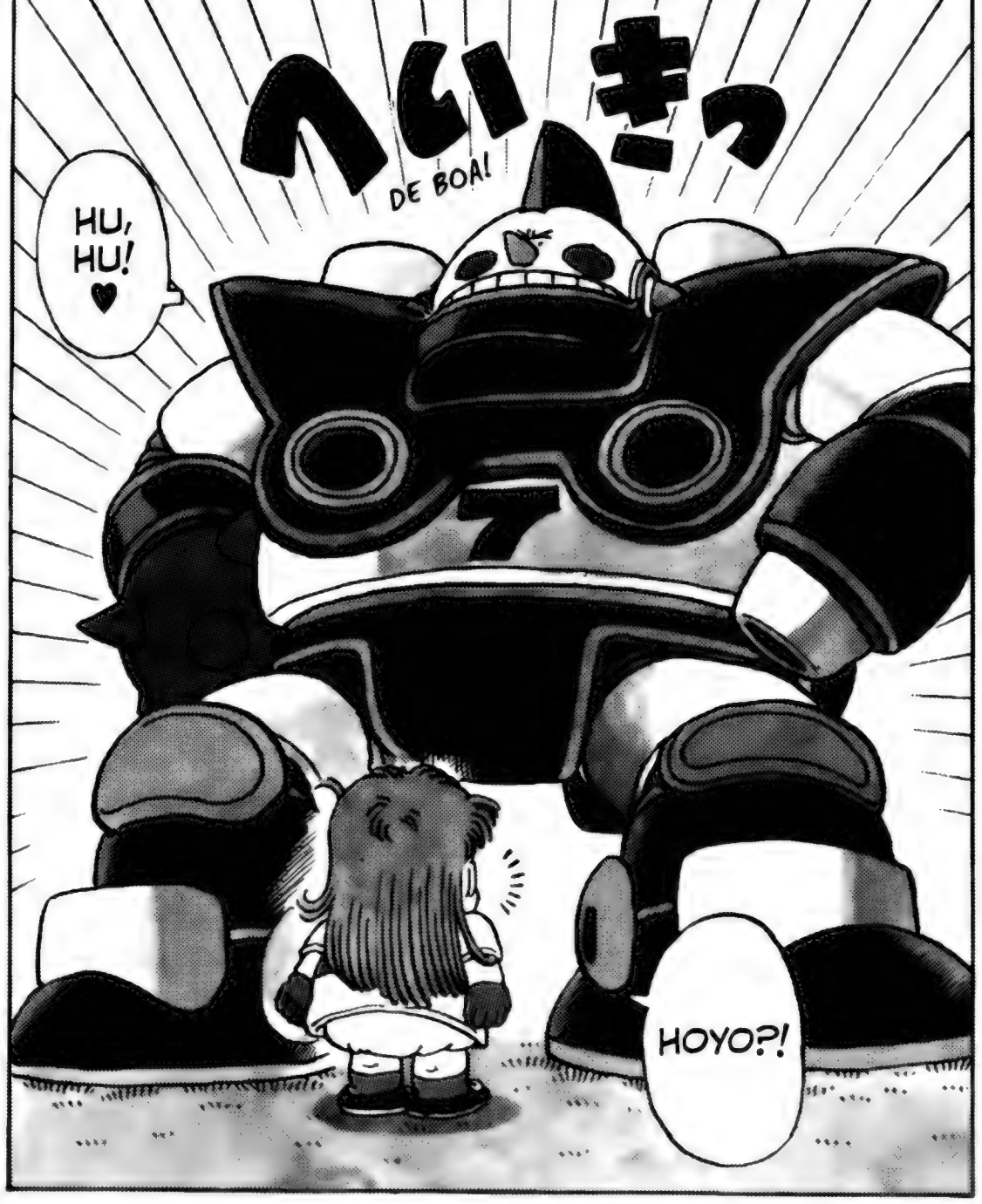
IUPIII!!!

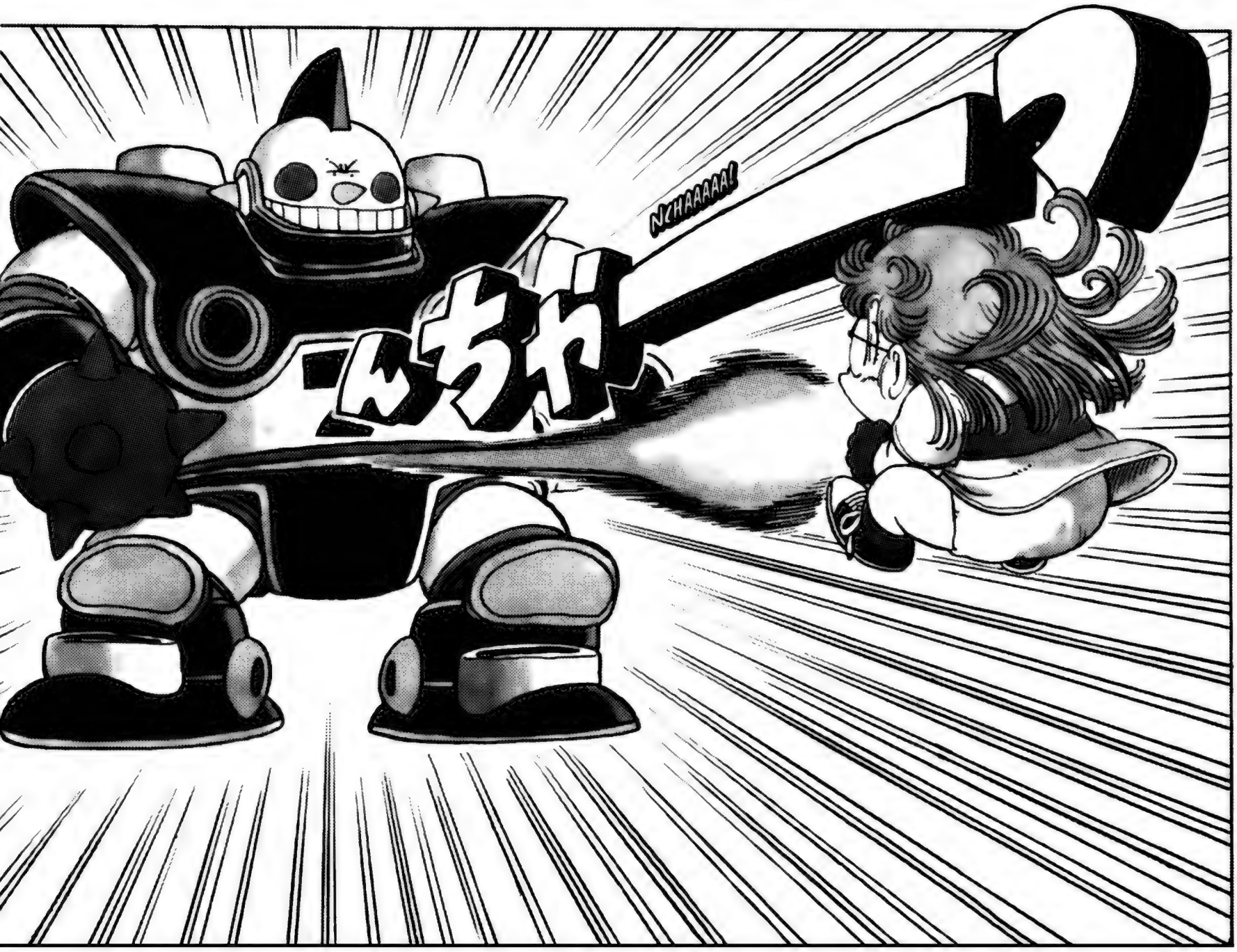
TUP.

GAN!!


ARALE

すうう〜〜〜っ
SUUUH...


へいきっ
DE BOA!
HU, HU!
HOYO?!


んちゃ
NCHAAAAA!

B-BAAAAM

CONTINUO DE BOA!

また また いきっ

7

LÁ, LÁ, LÁ!

HOEH!!

DEH, HYÁ, HYÁ, HYÁ, HYÁ, HYÁ!! TREMEU NA BASE, ARALE NORIMAKI?!

O CARAMELMAN 7 É O ROBÔ MAIS FORTE DA HISTÓRIA!!

UÊ?!

UÊ...

PLEC

QUERO VER AGUENTAR O GOLPE FINAL, SOCO-MARTELO!!!

HOYO?

WIIIIN...

ウイイ...

BOM!

BTHOOOM!!

ジャキーン TCHAKIIIN

ARAI

HARA HORO HIRE HARE...

HA...

じ～～ん

HUM...

DERROTEI A ARALE NORIMAKI!!! AGORA, O PLANETA É PRATICAMENTE MEEEU!!!

KYÁ, HÁ, HÁ, HÃ!! CONSEGUI!!! CONSEGUIIII!!!

A-ARALE-SAN!!!

KYO, HO, HO!

EU PERDI!

HM?!

TUM

WAH!!

POR QUE FEZ ISTO...?

POR... POR QUÊ...?

ENTÃO, ERA VOCÊ!! O QUE VEIO FAZER AQUI, TRAIDOR?!!

HU, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

MUITO BEM... VOU TE DIZER A VERDADE...

HU, HU, HU...

E AGORA, VOCÊ TAMBÉM É.

HU, HU, HU. VEIO CORRENDO COMO INSETO ATRAÍDO PELO FOGO...

MAS A ARALE, O GAJIRA E O SENBE NORIMAKI ERAM PEDRAS NO MEU SAPATO!!

QUEM QUERIA DOMINAR O MUNDO ERA EU!!

GUH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!! VAI VIRAR SUCATA!!

CARAMELMAN 4!!

NÃO... NÃO QUERIA ACREDITAR, MAS...

ENTÃO... ENTÃO ERA ISSO, MESMO...

MEU NOME É OBOTCHA-MAN!!!!

EU NÃO SOU O CARAMEL-MAN 4!!!

MAS CONTINUA!

EITA, ELE TÁ SÉRIO...

Leia se não tiver o que fazer, tá?

O PLASTIMODELISMO E EU

Ao dizer que gosto de plastimodelismo, costumo ouvir comentários falando que é um hábito meio triste. Até concordo que não deve ser muito bom para a saúde... Acho que nunca ouvi ninguém falar que finalmente tenha terminado de montar um modelo suando sob um céu azul e sol escaldante. Passar horas sentado à mesa desenhando e depois passar ainda mais tempo sentado à mesa montando não é o ideal, mas como é o que eu gosto de fazer, paciência.
Se monto os modelos há 20 anos e ainda não enjoei, é porque devo gostar mesmo disso.
Pra mim, a parte mais divertida é juntar materiais de referência e pensar em como reformar esta parte, ou como refazer aquela. Mas, quando chega a hora de montar, preciso aturar uma sequência de dor e sofrimento. Às vezes, até fico pensando "por que resolvi fazer isso?!", mas acho que é igual aos alpinistas que estão muito cansados e, mesmo assim, seguem em direção ao topo.
Quando finalmente termino, fico tão feliz, mas tão feliz que me empolgo e vou mostrar para a minha esposa. "Olha! Olha só! Não é superlegal?!", mas ela geralmente só responde com um "Ahã...". Nem abre a boca direito pra responder.
"É... Não adianta mostrar pra alguém que não tem o menor interesse, né... Eu responderia da mesma forma se alguém viesse me mostrar a foto de um homem todo bonitão...", resmungo, e acabo abrindo mais uma caixa de plastimodelo.

O SUCESSO DO DOUTOR MASHIRITO?!

ZUUUN

ZUUUN

CARAMELMAN SETEEEE!!

VAI, DESTRUA AQUELE TRAIDOR!!

À MINHA FRENTE, SÓ ESTÃO UM GRANDE VILÃO QUE QUER DOMINAR O MUNDO E SEU CAPANGA!!!

EU JÁ NÃO TENHO MAIS UM CRIADOR!!!

ZUUUN

ズ!!!

ガ

GWAAAAH

ガ

HUH!

HUH!

PÓIM

ポーン

PÓIM

ポーン

HUH!

PÓIM

ポーン

SOCO DE FERRO DA JUSTIÇA!!!

BAKOOOM!

HUNF!!

トン
TUP

SUPER DE BOA! PARECE ATÉ PICADA DE PERNILONGO!

AH!!

VOCÊ... VOCÊ É FORTE, HEIN...

.....

O QUE FOI, CARAMELMAN 4?!

GUH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

VOCÊ CHAMA AQUILO DE SOCO?!

AGORA É HORA DE REVIDAR...

UM PRESENTINHO QUE ESTAVA GUARDANDO...

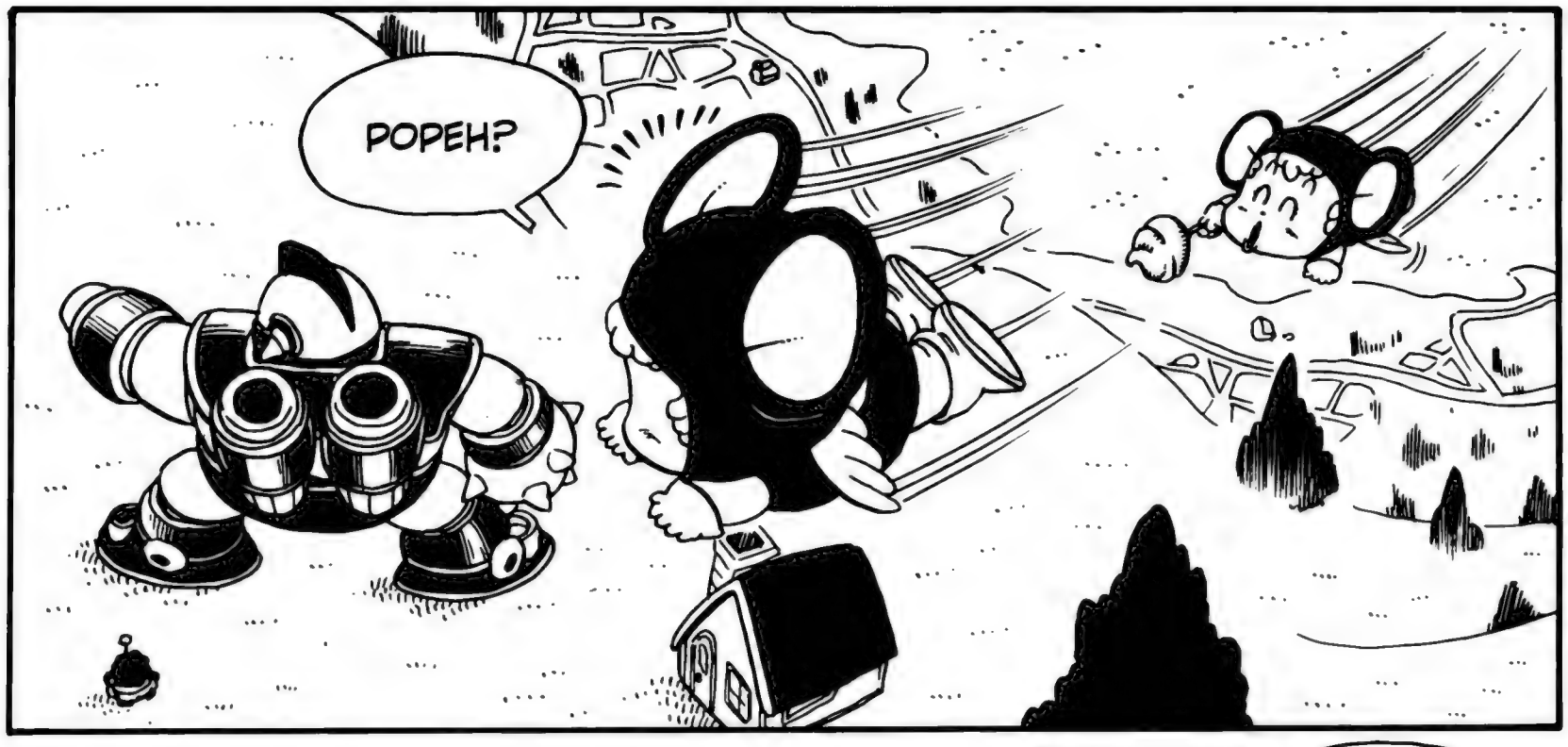
A SUPER ULTRA DJUBI DJUBA MEGA BAZUCA!!

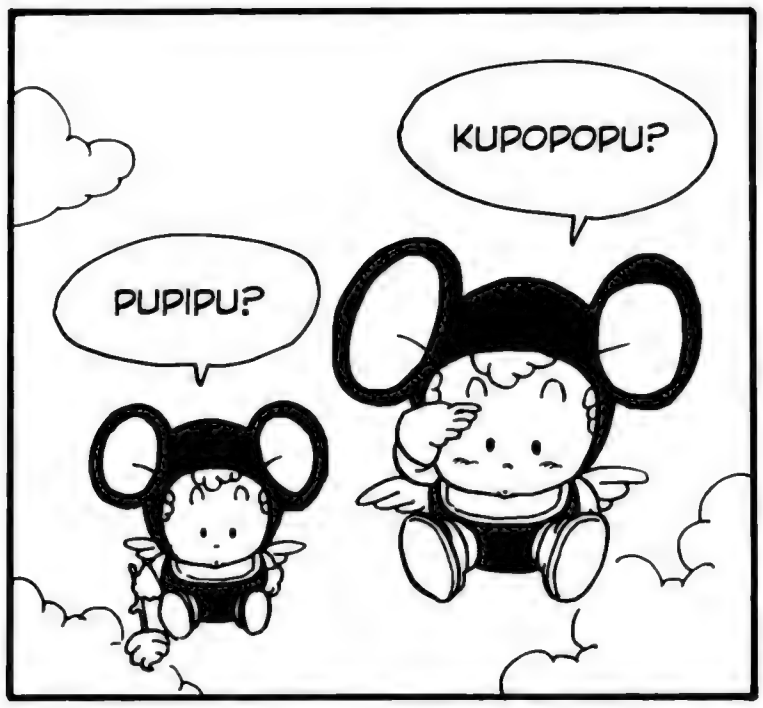
PIPIIIIH!

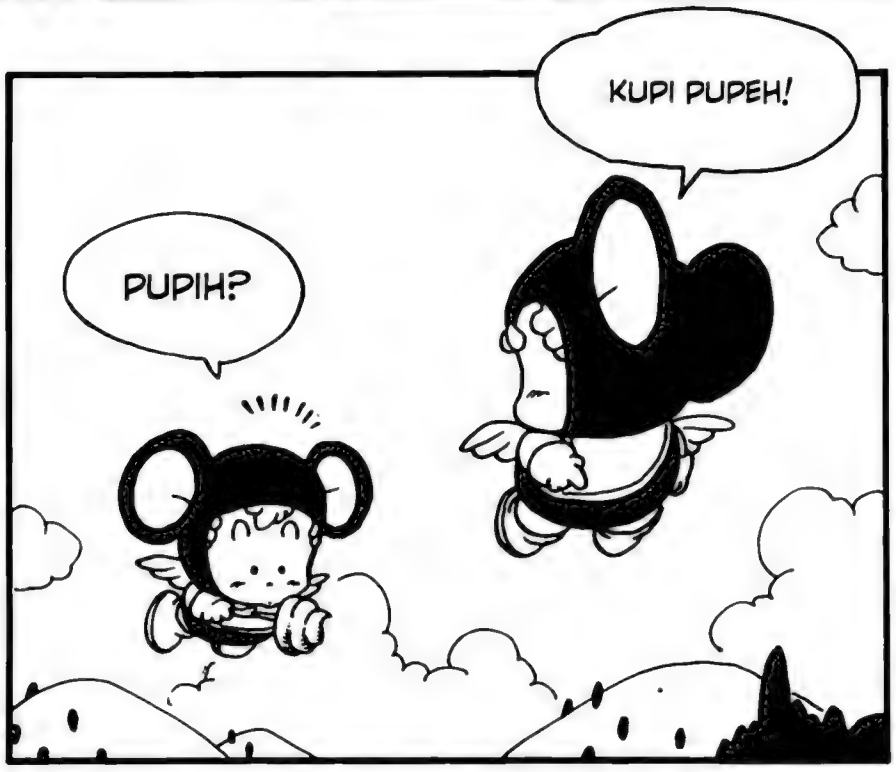
F-F-F-FLAP...

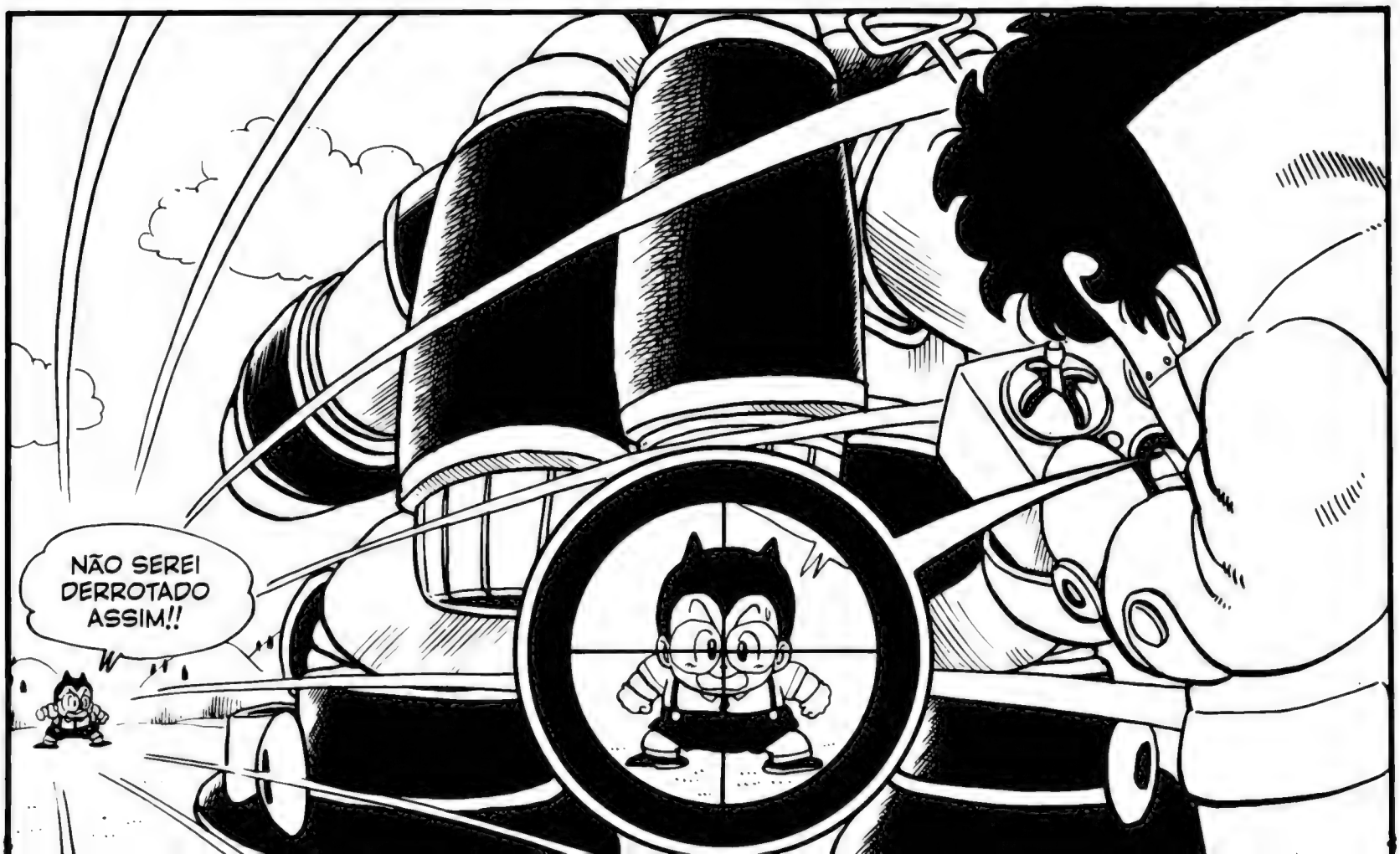
KUPIPOH!!

KUPIPIPIPUUUH!


POPEH?


KUPOPOPU?
PUPIPU?


KUPI PUPEH!
PUPIH?

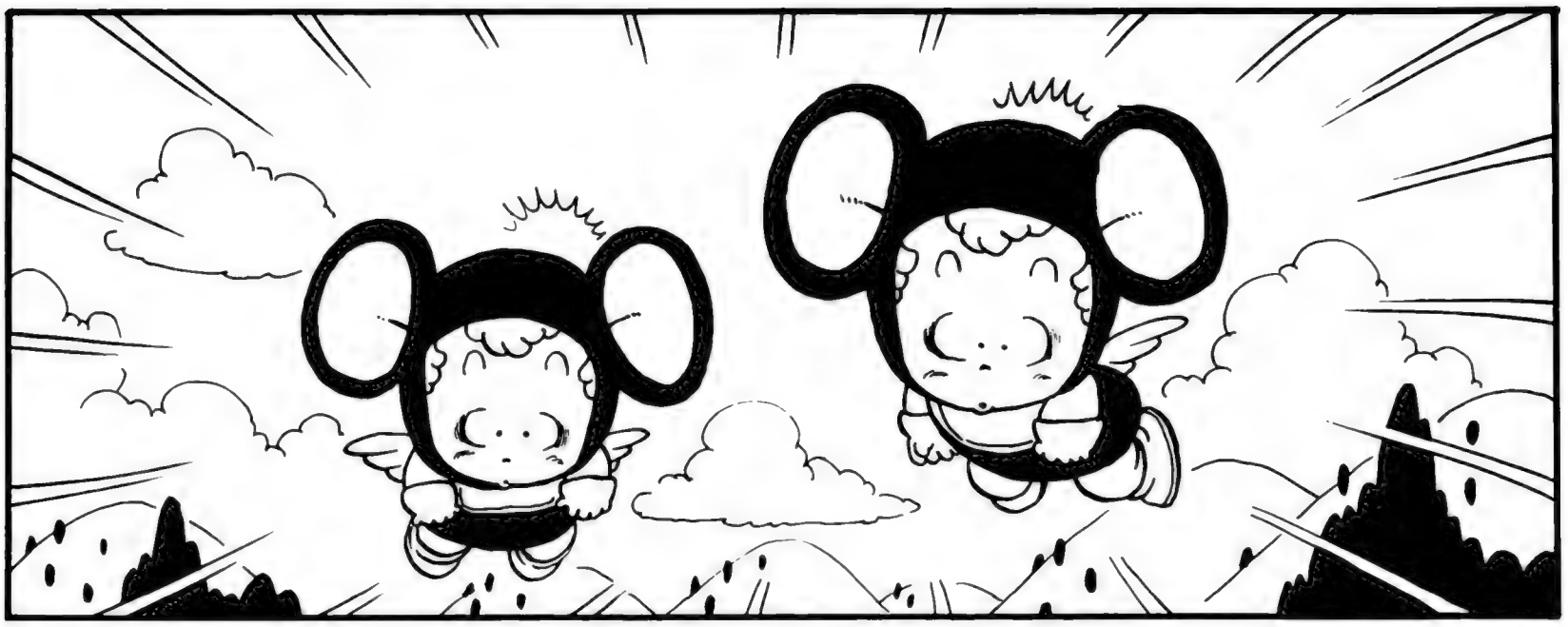

NÃO SEREI DERROTADO ASSIM!!

SUPER ULTRA DJUBI DJUBA MEGA BAZUCA, ATIRAR!!!!!!

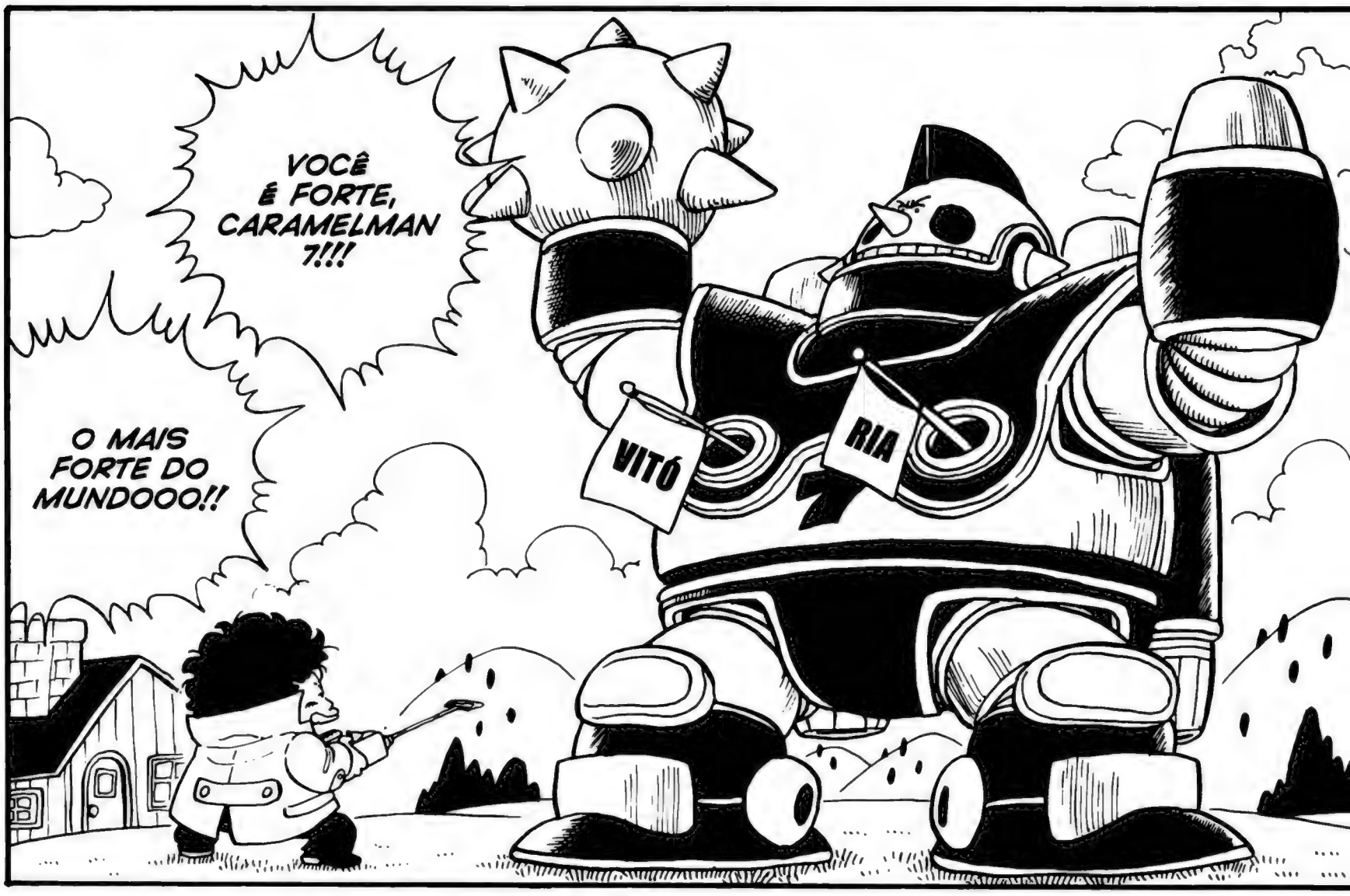
BWOH

TOF...

OOO



GYÁ, HÁ, HÁ, HÁ!! VENCI DE NOVOOO!!!


VOCÊ É FORTE, CARAMELMAN 7!!!
O MAIS FORTE DO MUNDOOO!!
VITÓ
RIA

PIPIIIIIH!!!

CLONG

AH!!

THUUM

WAH!!!

AAAH!! GAJIRA!!! S-SEU... DE ONDE VOCÊ APARECEU...?!

SEU INSOLENTE, TOME ISTO!!!

ゴキーン

JAKIIIN

BWOH

KLAP

O...

O QUÊ?!

KUPIH POPIPEEEEEH!!

GYUOON

GWOOOH

PLAC

UUUGH...

...!!

NHAC

VAI!!

GUH, HÃ, HÃ, HÃ! SEU IDIOTA!! VOCÊ MESMO ENTROU NA BOCA DELE!!

O QUEIXO DO CARAMELMAN 7 É FEITO DA BORRACHA QUE VOCÊ ODEIA! NÃO VAI CONSEGUIR ESCAPAR!!!

KUPIPIH

PIPIH

ASSIM, O MUNDO SERÁ MEU...

P... PERFEITO! CONSEGUI COM PERFEIÇÃO...!! ASSIM...

KUPIH!

GYEEEEH!!! ESSA VOZ!!!

...É ...É IMPRESSÃO MINHA, OU...

MINHA... MINHA CABEÇA ESTÁ PESADA...

CO... C-CO... COMO...?! VOCÊ ESTAVA PRESO...

GA... G-G-GAJIRA...!!!

NÃO, NÃO CONTINUA ISSO, NÃO!! TÔ COM UM MAU PRESSENTI-MENTO!!!

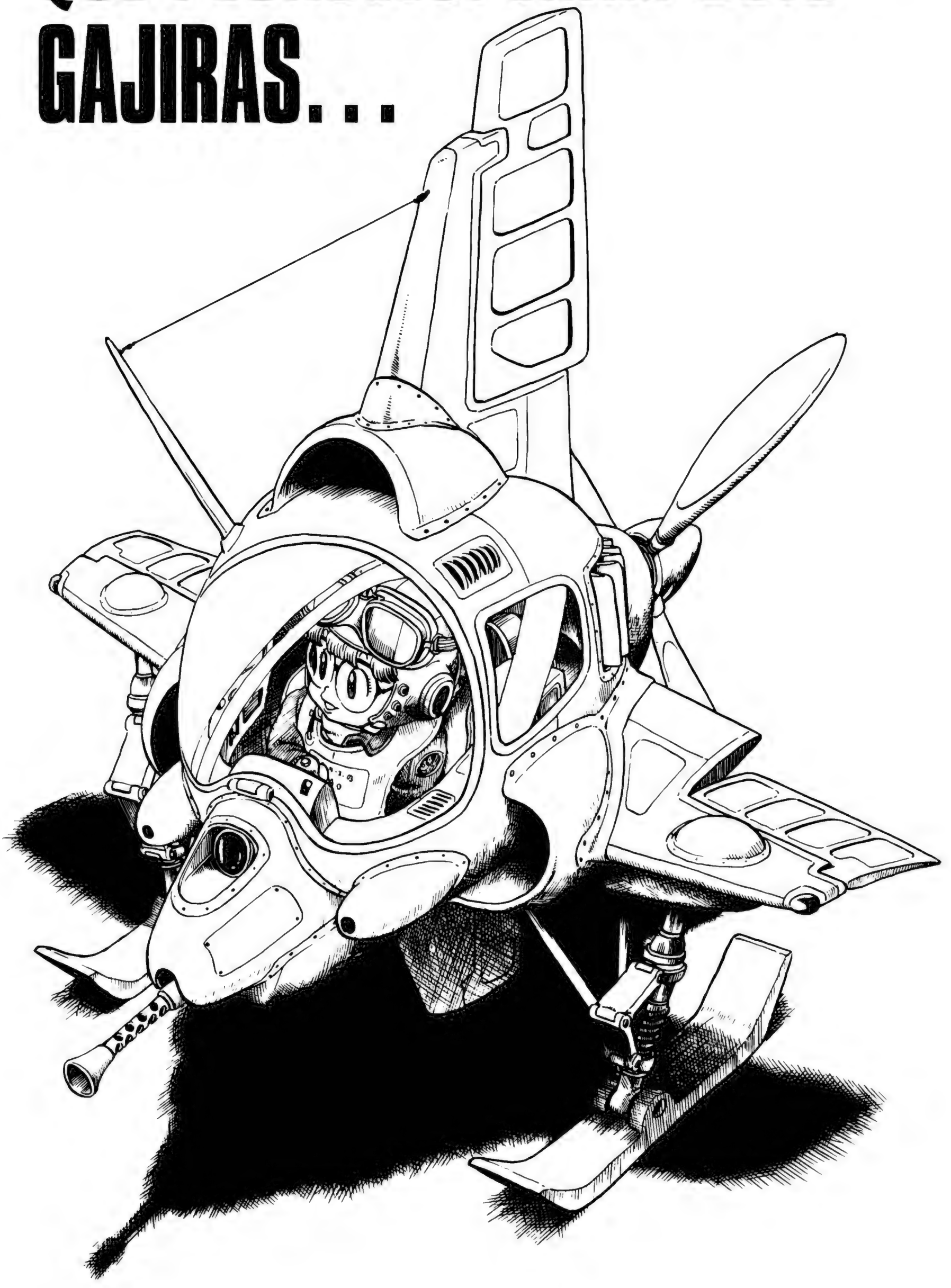
Continua

Leia se não tiver o que fazer, tá?

AS ARMAS DE BRINQUEDO E EU

Na minha época de ginasial, armas de brinquedo estavam na moda entre os meus amigos. Como eram de metal, pareciam verdadeiras, de tão pesadas e bem feitas. Como não ganhava muito de mesada, não pude comprar uma, mas um amigo que ganhava mais me emprestou. "Uaaaau, que bonitona. Essa deve ser a mesma que o ator principal Franco Nero e seus inimigos usaram no Django, aquele filme de faroeste macarrônico que vimos na quadra! Puxa, puxa, é linda, mesmo!". Como eu era apenas um garoto na época, ficava (e até hoje continuo) obcecado por tudo aquilo que começava a gostar. Pedi insistentemente aos meus pais para que comprassem, mas meu desejo foi ignorado. Percebi que só conseguiria o brinquedo se ganhasse meu próprio dinheiro e fiz inúmeros desenhos do modelo que eu queria para me distrair. Lembro que, quando finalmente consegui comprar, meu peito ficou tão agitado quanto o festival de bon-odori da minha cidade e acabou criando uma tempestade de emoções. Talvez seja influência dessa época, mas toda vez que fico sabendo que um novo modelo será lançado, acabo ficando ansioso. Eu era do tipo que ficava obcecado a esse ponto quando gostava de alguma coisa.

QUE PESADELO! ERAM DOIS GAJIRAS...



G-GAJIRA, SEU MALDITO...

Q... QUANDO VOCÊ CONSEGUIU ESCAPAR DA BOCA DO CARAMELMAN 7...?!!

CHEGA DE FICAR FALANDO COISAS SEM SENTIDO!!!

C- CALE-SE!

VOU TE PRENDER MAIS UMA VEZ NA BOCA DE BORRACHA QUE VOCÊ TANTO ODEIA...!!

POIS BEM...

KUPIPIPE POPIPPU PIPIPUPPU!

PAPAPUPOH PEPENPE KUPOPOPOPI PUUPUPEPA!

PAK

PEGUE-O, CARAMEL-MAN 7!!!

F-F-F-FLAP...

IPAAAAA.....

M

PIPIH!!

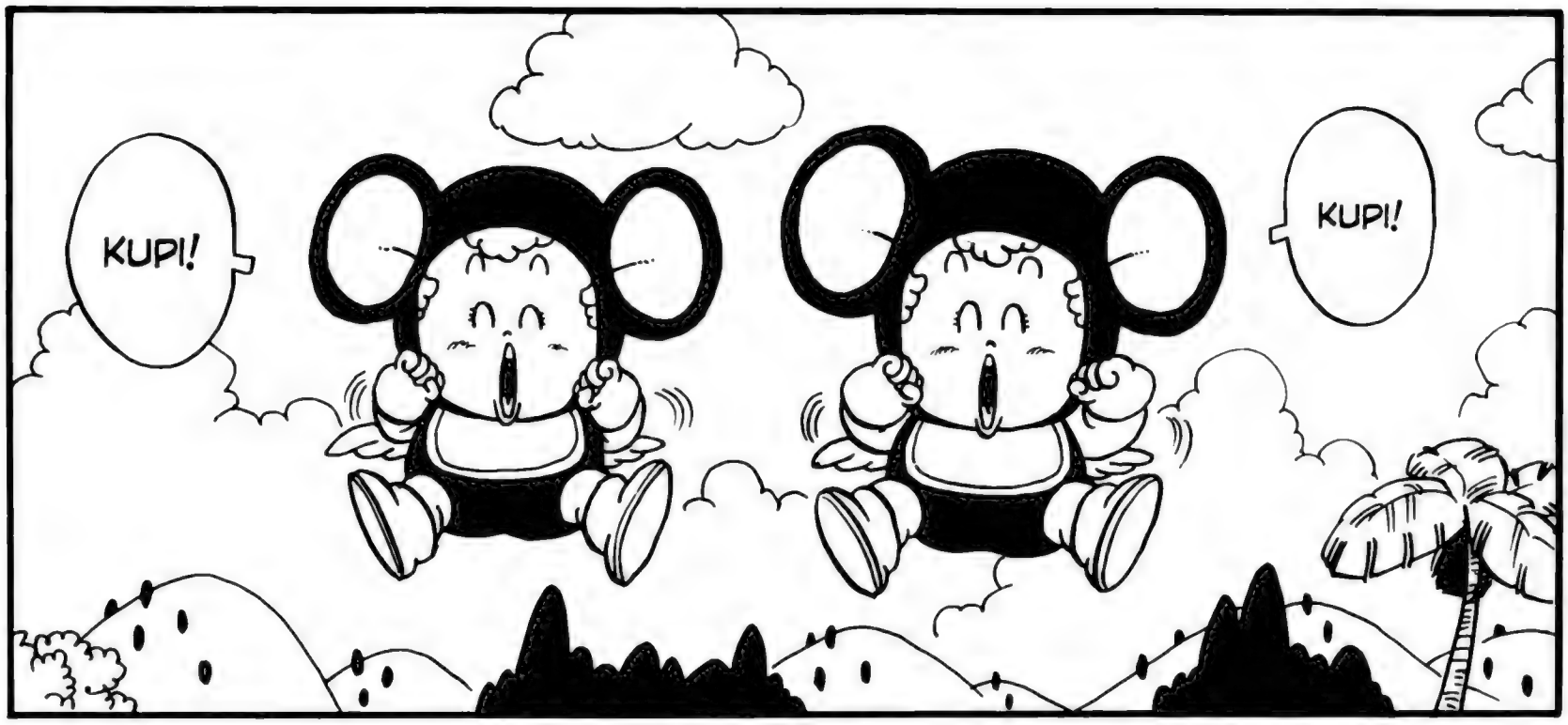
.....

KUPOPOPAPIIIIH!

FUSH

FUSH

FUSH



COMERCIAL!

ESTE NÃO É O DOUTOR MASHIRITO. É O TORISHIMA-SAMA (30 ANOS), ATUALMENTE PROMOVIDO (????) PARA APRENDIZ EM TREINAMENTO NA INDÚSTRIA DE BONÉS.

Ë...!

GLUP!

EI, PERAÍ!!!

O-O QUE EU FAÇO? S-SENDO FRANCO, TENHO MEDO DOS PODERES INCOMPREENSÍVEIS DO GAJIRA...!!

A-ALÉM DISSO, SÃO DOIS DELE... M-MASHIRITO TÁ COM MEDO!!

...APARECEM URSOS, ESQUILOS, JAVALIS, MACACOS, ETC. TEM BICHO PRA CARAMBA. É A VIDA SELVAGEM. SEJAMOS HONESTOS: EU PERDI.

E FALANDO DE ALGO NADA A VER COM O ASSUNTO, PARECE QUE NA REGIÃO ONDE MORA O MEU NOVO ASSISTENTE, MATSUYAMA-KUN (25 ANOS)...

OS VOLUMES DE 1 A 14 ESTÃO À VENDA!!

COMPREM MESMO QUE ENJOEM, TÁ! ♥

MINHA VEZ.

ドッカン!

BUM!

GWAH, WÁ, WÁ!!

AGORA É A VEZ DE VOCÊS!!

L-LÁ VOU EU, GAJIRAS!!

HÃ?!

KUPOPOPA.

PIPIPE!

A-AQUELE CAIPIRA DESGRAÇADO...

FICA DESPERDIÇANDO PÁGINAS...!!

AH!! O... O QUE É AQUILO?! QUE APARELHO É AQUELE...?!

TCHOK コチョ

TCHAK カチャ

TCHAK カチャ

T-TUM ドキ

T-TUM ドキ

T-TUM ドキ

PLE(

T-TUM

T-TUM

KUPI!!

KUPOPEPA?!

VUP

UWAAAAH!!!!

TAN TAN! NT(HAKA LAT(HAT(HA T(HAAAN!

S-SAH

KUPIPIPOOOOPEEE POPPOKUPAAA...

HUM... HUM HUM HUM

KA... KARAO-KÊ...

Q- QUEREM APA-NHAR?!!

ERA SÓ UM APARELHO DE KARAOKÊ!!!

TUNC

POPEPEEE ♫
KUPI KUPI
PAPOOO ♪

T-T-TAP

NÚMERO 21, "BESOURO D'ÁGUA APAIXONADO".

ME DÁ AQUI, SEU DESAFI-NADO!!

TCHAN
TCHAAAN TUM
TCHAKALATCHA
DUM DUM
PRÁ PRÁ

HEY, HEY,
HEY, HEY! VAMOS
NADAAAAR... ♬

SOU UM LINDO
BESOUROOO...♬
ELA TAMBÉM É, E
QUE TESOUROOO...♪

BUUUUM

WAH!!

NÃO QUER SAIR
COMIGOOO?
EM UMA POÇA
NO HAVAÍ...

HEIN?!

ISSO NÃO É BRINQUEDO DE CRIANÇA!!!

E-EI, O QUE ESTÃO FAZENDO?!!!

KYÁ KYÁ!

AH!!

PLEC

PLEC

GWAAAAH

UGWEH GWEH! P-PARE! SOU EU!!!

DUUUM

POF

GYEEEEH!!!

WIN WIN WIN

TCHAK PLEC PLEC KYÁ KYÁ

TCHAK

PLEC PLEC

TCHAK

KUPI?!

ZD-D-D-DOOOH...

T... T... T...

ボカーン

CABRÚUUUM

D-D-D-DOH...

PERO!!

HUM?! O QUE FOI?

ACONTECEU ALGUMA COISA?

OIÊ!

V-V-VOCÊ ESTÁ AOS PEDAÇOS!!!

A-A-ARALE...!! O-O QUE ACONTE-CEU?!

KYOHOHO!

GEGEGEH!!!

N-NÃO ME DIGA QUE ESTÁ MORTO...?!!!

GYEEEH!! E-ESSE GAROTO TAMBÉM...!!

EU MESMO ACABEI VIRANDO O CARAMELMAN 8...!!

D-DROGA...

ガ ー ン

CLANG CLANG

O QUE ACONTE-CEU...

O... O QUE FOI QUE...

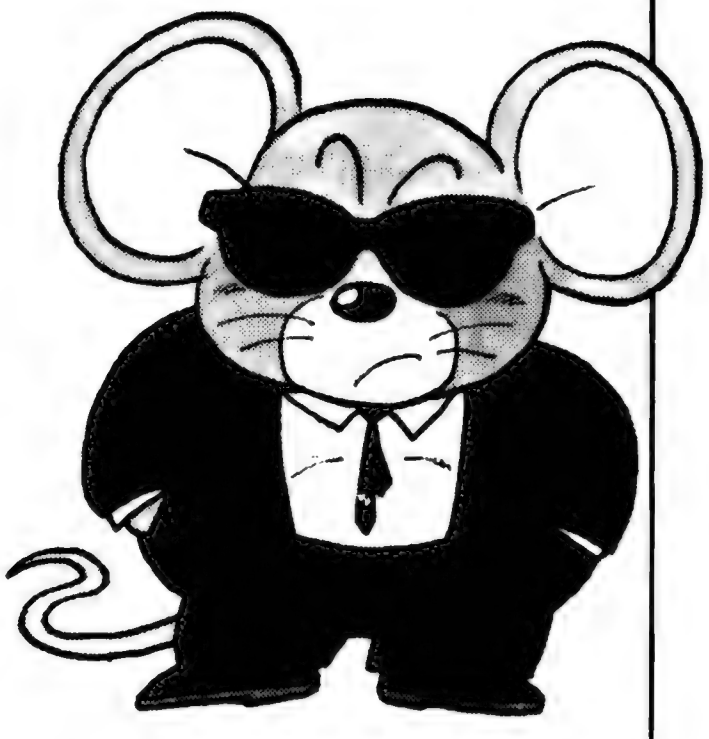
PERDI FEIO!

Leia se não tiver o que fazer, tá?

OS ANIMAIS E EU – PARTE 1

Acredito que os meus queridos e estimados leitores já tenham percebido, mas eu até que gosto bastante de animais. O ponto principal está no "até que" e isso é porque tem um animal que eu odeio. RATOS!! Odeio mais que prazos e quando rejeitam minhas ideias, odeio a ponto de molhar as calças. Quando trabalhava em escritório, ia de bicicleta para o serviço. Era bem comum eu fazer hora extra e ter que voltar tarde da noite pelas estradas do interior, e quatro vezes aconteceu de eu ver o cadáver de um rato iluminado pela minha bike, levar um baita susto, gritar, tentar desviar e cair em alguma plantação como um soldado kamikaze. Também odeio furões: já levei susto ao ver um achando que era um rato. Meu coração quase explodiu, mas olhando bem deu para perceber depois que o corpo era longo demais. Por culpa dele, fiquei resmungando depois. "Seu malditoooo!! Vocês são muito parecidos!!!"

Também odiava um gato chamado Mike que vinha todo garboso mostrar que tinha capturado um rato.



DOIS EM UM!

ÓTIMO, A MIDORI-SAN AINDA NÃO CHEGOU...

こそ こそ こそ....

TUP TUP TUP...

ERREI A ÉPOCA...

CLONG...

CLONG

AGUENTE FIRME!!

EI, VAMOS!

UWÁ, WÁ!! ELE MORREU!!!

HUM...

HÃ?!

O OBOTCHIMAN-KUN TAMBÉM É UM ROBÔ.

GWEEEH GWEEEH GWEEEEEEEH!!!

N-N-NÃO ACREDITO...

E... ELE T-TAMBÉM É UM ROBÔ...?!

CLANG
ガッチン

N
S

TÁ FALANDO SÉRIO...?

VRUUUM...
ヴヴ～～...

SENBE

É SÉRIO, MESMO! V-VOCÊ TAMBÉM É UM ROBÔ, É...?!!

カチャ
TCHAK

STEP VAN

20-01

ヴヴ～～
VRUUUM...

M-MIDORI-SAN!!!

FRAH FRAH FRAH おぉ おぉ おぉ

VUP ばた VUP じた

WAAAAH! O QUE EU FAÇO AGORAAA!!!

LÃ, LÃ, LÃ... ♪

POR MAIS GENIAL QUE EU SEJA, NÃO DÁ PRA CONSERTAR TÃO RÁPIDO!!

SENBE

GATCHOOON!

ACHO QUE ELA AINDA NÃO VOLTOU!

AH, PUXA...

AH, ER...

ARALE-CHAN, VOCÊ ESTÁ EM CASA?!

EU ENCON-TREI UMA ROUPA TÃO FOFA PRA ELA...

P-PELO MENOS A ARALE EU PRECISO CONSERTAR LOGO!!

ONDE SERÁ QUE A ARALE-CHAN ESTÁ...?

SENBE-SAN, JÁ ESTÁ NA HORA DO JANTAR.

Com o céu todo pintado, finalmente anoiteceu...

ベタ FRUSH

ベタ FRUSH

ESSA NÃO!!

NÃO VAI DAR TEMPO!!

AH, N-NÃO PRECISA! ELA JÁ DEVE ESTAR CHEGANDO!!!

DEVO LIGAR PARA MANDÁ-LA VOLTAR LOGO?

ACHO QUE ELA TINHA DITO QUE IRIA PARA A CASA DA AKANE E VOLTARIA TARDE!!

AH!

D-DESSE JEITO, PRECISO TOMAR MEDIDAS DRÁSTICAS!!

QUE SITUA-ÇÃO...!!

FAZIA TEM-PO, HEIN?

QUE CARA SÉRIA.

BLAM

Q-QUIETA, BOBONA!!

BLEEH

TUP...

TUP

É MESMO...

D-DEVO TER UM ROBÔ VELHO NO PORÃO... VOU USÁ-LO E...

SE PUSER A CABEÇA DA ARALE NO TRONCO DELE E COLOCAR UMAS ROUPAS DELA...

C-CERTO.

SE DISSER QUE COMEU DEMAIS E ACABOU ENGORDANDO, TALVEZ ELA ACREDITE...!!

A-ASSIM TÁ BOM!!

S-SERÁ QUE... ACHO QUE NÃO...

NCHA!!

O QUE EU FAÇO!!

DROGA!

TUP...

TUP

TALVEZ DÊ PRA USAR O CORPO DELE...

ESPERA AÍ, TALVEZ...

AH!!

VOU DAR UMA OLHADA NO RAIO-X...

MAS ELE É IDÊNTICO À ARALE!!!

O QUE É ISSO?!

COMO PODE SER...?

SEN-CHAN TÁ CONFUSO...

VOU USAR SEU CORPO EMPRES-TADO.

NÃO É HORA PRA ISSO...!!

POR SORTE, O CORPO NÃO ESTÁ QUEBRA-DO.

DEPOIS EU CONSERTO SUA CABEÇA DIREITI-NHO.

UFA!

VIRAMOS UM SÓ!!

DEIXA DE BES-TEIRA E VÁ SE TRO-CAR!!

OBOTCHIMAN-KUN E ARALE VIRARAM OBOLE-CHAN!

UUUFA...

POR ENQUANTO, ESTOU A SALVO...

DOUTOR, DOU-TOOOOR!!

TAP TAP

ドタ ドタ

O QUE É?! QUE BARU-LHEIRA.

NÃO GRITE!

UM PINTO...

UM... UM...

O QUE É ISTO?

SUA BOBOCAAA!! NÃO É PRA FICAR FELIZ!!!

SENBE

KYĀ, HĀ, HĀ! PINTO, PINTOOOO!!

TAP TAP

ELA VAI USAR CALCI-NHA...

B-BOM, TUDO BEM...

PRA QUE COLOCAR PINTO NUM ROBÔ...!

NÃO PARECE SER REMO-VÍVEL...

だ はは は

DA, HÁ, HÁ, HÁ!

ほっほっほ

HO, HO, HO!

はっはっはっ

HÁ, HÁ, HÁ!

QUE FAMÍLIA FELIZ.

KYÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

QUE BOM, FICO TRANQUILO.

PUXA, DEU TUDO CERTO...

VÊ SE CAPRICHA!

VOU FAZER UM COCÔ E JÁ VOLTO.

UÉ?

VOLTEEEEI!

CHUÁ... ジャー...

SENBE

BANHO?!

CADÊ TODO MUNDO?

FORAM TOMAR BANHO.

ESSA NÃO!!!

A-AH...

M-MIDORI-SAAAAN!!

GLUP!

HYEEEH!!

É ÓBVIO, NÉ!!

FUI MOSTRAR MEU PINTO E ELA TOMBOU.

T-TUM!

HOYOYO?

CONSEGUI VER A B-BUNDA DELA...!!

FUNC FUNC

M-MAS FEZ BEM...

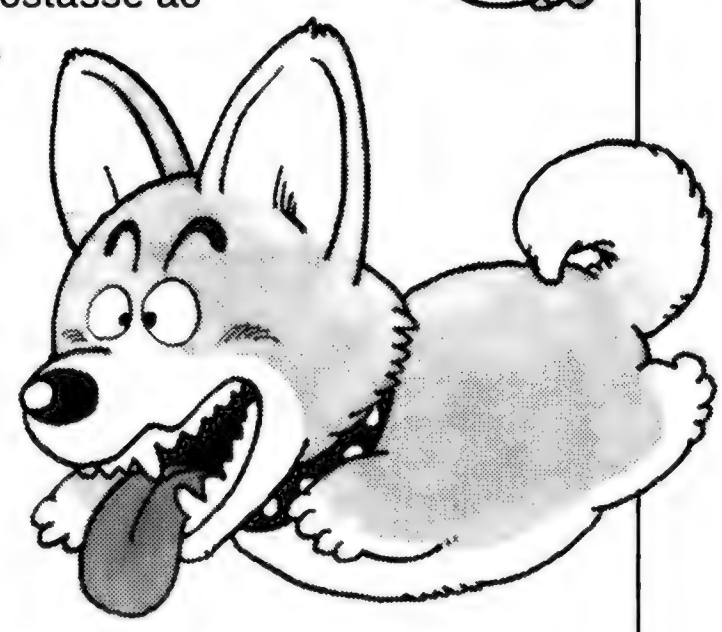
FRUSH FRUSH

?

Leia se não tiver o que fazer, tá?

OS ANIMAIS E EU – PARTE 2

Eu sempre gostei de animais e cuidava de vários quando era criança. Isso é meio que motivo de orgulho pra mim, mas acabei deixando alguns morrerem por não cuidar direito, então também é motivo de remorso.
Tive calafate, periquito-australiano, canário, calopsita, pardal, olho-branco japonês, pintinho (que cresceu e virou galinha), corvo, cachorro, gato, morcego, salamandra, geco, lagartixa, cobra, tartaruga, girino (que cresceu e virou sapo), peixe-dourado, funa, medaka, besouro-de-chifre, lucano, grilo, formiga, louva-a-deus, lagarta (que cresceu e virou borboleta), aranha, larva (que cresceu e virou pernilongo), lagostim, etc...
Até já criei o animal que eu odeio, o rato (camundongo, na verdade). Isso aconteceu quando fiquei bravo com o fato de morrer de medo de ratos e pensei que se gostasse ao menos um pouco deles, perderia esse medo. Mas não consegui e soltei ele em um campo atrás de casa. Já enchi o saco dos meus pais por querer um cavalo e também falei absurdos querendo um chimpanzé. Mas descobri que eles têm uma bunda muito suja no zoológico e logo perdi o interesse...



Por enquanto, tenho o Turbomaru, o cachorro, 7 calafates e 2 calopsitas.

3 DIAS ANTES & 3 DIAS DEPOIS

VEJAMOS...

A PRÓXIMA FICA...

NA VILA PINGUIM...!

DODOOO...!!

SENBE NORIMAKI ARALE GATCHAN

MIDORI-SAN

D-D-DAH

KYUIIIIN

KYUIIIIN

PRA PIORAR, NÃO CONSIGO LEMBRAR DIREITO DA ESTRUTURA DA ARALE!!

COMO FAZIA TEMPO QUE NÃO APARECIA NA HISTÓRIA, ACABEI FICANDO ENFERRUJADO!!

AAAH, NÃO ADIANTA!! NÃO FUNCIONA!!

COMO EU A CONSTRUÍ MESMO...?!! FUI CONSTRUINDO NO IMPROVISO, AÍ DÁ NISSO!!

UUUUUH!!

A ARALE NÃO PODE FICAR PRA SEMPRE COM O CORPO DO OBOTCHAMAN... NÃO DÁ MAIS PARA ENGANAR A MIDORI-SAN...

AAAAH, QUE SITUAÇÃO, QUE SITUAÇÃO!

É MESMO!!

OH!

COMO EU SOU INTELIGENTE!!

É SÓ EU USAR O TIME SLIPPER PRA VOLTAR TRÊS DIAS E ESTUDAR A ESTRUTURA DELA!!

QUE NERVO-SO...

AH, BOA TARDE!

ENCOMENDA PARA O SENHOR!

HOYO?!

NORIMAKI-SAAAAN!

D-D-DOH...

DE QUEM SERÁ?

MUITO OBRIGADO.

BRORODO..!!

UÉ? NÃO TÁ ESCRITO...

HU, HU, HU! SENBE NORIMAKI!!

JÁ RECEBEU SEU PRESENTE?

UMA MAGNÍFICA BOMBA...

...DO GRANDE DOUTOR MASHIRITO!!!

O QUE SERÁ...?

AH!

NÃO TENHO TEMPO PRA ISSO!! A MIDORI-SAN VAI VOLTAR LOGO!!

ズドドド

D-D-DOH

ENTÃO VAMOS LOGO!!

CERTO!!

SIM, SENHOR!

E AÍ? JÁ TÁ PRONTO?!

BLAM

AH, TÁ, TÁ.

APRES-SADI-NHO COMO SEM-PRE.

FALEI PRA IR LOGO!!

...TALVEZ ALGUNS DE VOCÊS JÁ TENHAM SE ESQUECIDO. HUM, EU ME CHAMO...

BEM, ANTES DISSO, COMO FAZ MUITO TEMPO QUE NÃO APA-REÇO...

J-JÁ ENTENDI!! ESTOU INDO!!

GRRRR!!!

SOU O TAIMEZI-NHOOO!!

SLEPT

SLIP!!!

TAAAIME...

AAH!

T-TAP

GUOOOOO!!!

OPA, OPA!!

VWOM

HĀ?!

CLANG

WAH!!

AI!!

UÉ?!

POR... POR QUÊ...?

PAF PAF

AI, AI, AI...!!

DEVERÍAMOS ESTAR NO MEU LABORATÓRIO, SÓ QUE TRÊS DIAS ATRÁS...!!

HÃ?! HEEEEIN?! COMO ASSIM?!

E PARECE QUE NÃO VOLTAMOS TRÊS DIAS, MAS, SIM... BEM... AVANÇAMOS TRÊS DIAS...

É QUE... BEM... FAZIA TANTO TEMPO QUE ACABEI FICANDO NERVOSO...

AVANÇAMOS?! ESTAMOS NO FUTURO?!

A...

É O NOME QUE DÃO, SIM.

AH... ERR...

O QUE FOI?

ESPERA UM POUCO!!

E... ESPERA!!

TA... TAAAI-ME...

V-VOU CON-SERTAR AGORA MESMO!!

QUE ESTRA-NHO...

QUE...

SERÁ QUE NOS MUDAMOS ÀS PRESSAS...?!

POR QUE MINHA CASA SUMIU?!

BEM... COMO É QUE EU VOU SABER?

Pot

Pot

VOU DAR UMA PERGUNTADA!!

T-TAP

MILK
OOOOI, AOOOI!!
POSSO FAZER UMA PERGUNTINHA...?
KYAAAH!!!
ガッチャーン
CRAAASH

AMIDO, AMIDO!! AMÉM, LÂMEN!!
HYEEEEEH HYEEEEEH!! POR FAVOR, VÁ EM DIREÇÃO À LUZ!!
A... ACONTECEU ALGUMA COISA...?

É EMPOLGAÇÃO POR FAZER UMA APARIÇÃO DEPOIS DE TANTO TEMPO...?
O QUE É QUE VOCÊ TÁ FALANDO...?

SUA CASA EXPLODIU E VOCÊ MORREU!

HEIN?!

HEIN?!

É UM FANTASMA!!

QUAL É O PROBLEMA...?

ELE MORREU TRÊS DIAS ATRÁS!!

GYAAAH!! SAI PRA LÁ!!!

É SÉRIO, SIM!!

E-EI, TÁ FALANDO SÉRIO?!

BUAAAAÁ! BUAAAAAÁ! TÔ COM MEDOOOO! NÃO GOSTO DE FANTASMA!!

COITADINHO DE MIIIIIM!!!

BUÁÁÁÁÁÁ, BUÁÁÁÁÁÁ!! EU MORRIII!!!

SERÁ... SERÁ QUE...!!!

A CASA EXPLODIU...

TRÊS DIAS ATRÁS...

Pot

GWAAAAAH! ESSA NÃO!!!

A BOMBA LOGO VAI DETONAR...

HI, HI, HI...

GUH, HÁ, HÁ, HÁ!! É INÚTIL, ESSE PACOTE É IMPOSSÍVEL DE ABRIR!!

O DESGRAÇADO DEVE ESTAR IRRITADO TENTANDO ABRIR O PACOTE...!!

CORRE, CORREEEEEEE!!!

ACONTECEU ALGUMA COISA?

CORRE!!

UFA! CONSEGUI VOLTAR PRO DIA CERTO!

D-D-DOH!

VWOM

É ISTO AQUI, MESMO!!!

TIC

TAC...

TOF...

HÃ?!

VUH!

SAI PRA LÁ!!!

ばっくだーて

EXPLODIIIIU

Q-QUEM FOI QUE FEZ ESSA BRINCADEIRA DE MAU GOSTO...?

FOI... FOI POR POUCO...!!

EEEEITA, QUE SUSTO...!!

QUE DIA CHEIO...

EI!! AGORA PRECISAMOS VOLTAR TRÊS DIAS!! RÁPIDO!

MAS NÃO É HORA DE FICAR COMEMO-RANDO!!

IDIOTA!! SOU EU, VINDO DE TRÊS DIAS NO FUTURO COM O TIME SLIPPER!!!

UM LADRÃO, É?!

QUÊ?! QUEM É VOCÊ?!

UWAAAH!!!

É QUE ACONTECEU ISSO E AQUILO.

HUM? POR QUÊ? O QUE FOI?

POOOOOXA, BEM QUE ACHEI ESSE LADRÃO BONITÃO DEMAIS.

UFA!

PRECISO VER A ARALE URGENTE-MENTE!

MUITO BEM PENSADO, EU DO PASSADO!!

É MES-MO!!

QUE INTELI-GÊNCIA!

BASTA VERIFICAR O CORPO DO OBOTCHAMAN QUE A ARALE ESTÁ USANDO!!

O QUE ESTÁ FALANDO, EU DO FUTURO?! ENTÃO NÃO PRECISAVA TER SE DADO O TRABALHO!

SLUMP

COMO É BOM SER SEM-NOÇÃO, NÉ!! SABE O QUE ACONTECEU COMIGO?! SABE?!

QUIETA!!

JUSTO QUANDO EU TAVA BRINCAN-DO!

SOU UM GÊNIO, MESMO!!

SERÁ... SERÁ QUE CONSIGO ME REER-GUER...?

SNIF...

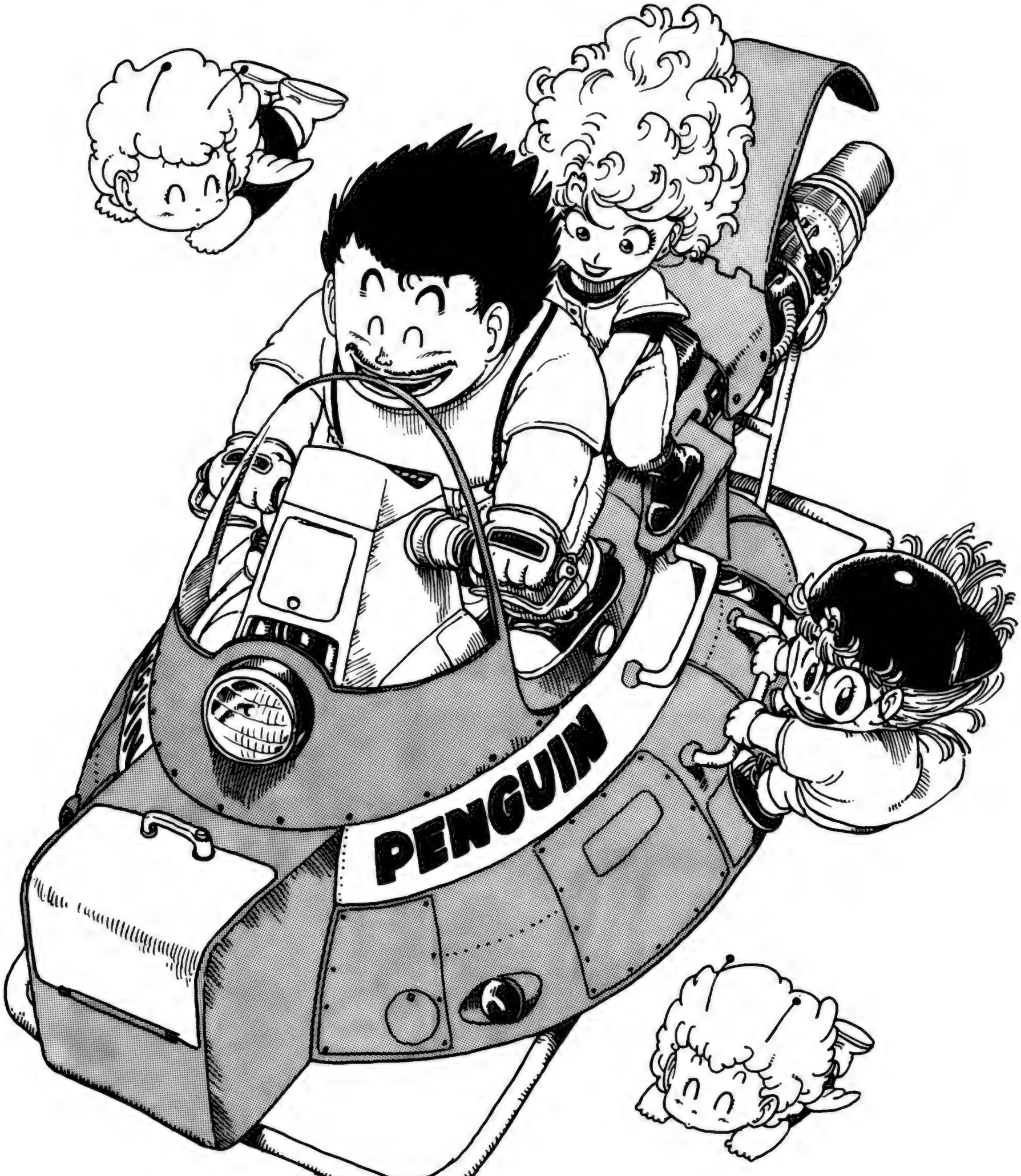
SNIF

Leia se não tiver o que fazer, tá?

OS ANIMAIS E EU – PARTE 3

Acho que eu estava no primeiro ano do primário quando, um dia, um menino da vizinhança me trouxe um corvo que tinha se machucado e estava mancando. Era a primeira vez que via um corvo assim, de perto, e ele era tão grande e bonito que acabei fascinado e logo decidi criá-lo em casa. No começo, meus pais foram contra, falando que criar corvos daria azar, mas, no fim, quem dava comida e cuidava dele eram eles. Batizado de "Kaako", o meu corvo foi melhorando e, mesmo conseguindo voar de novo, ele se apegou à gente e ficava pulando atrás de nós. O que mais me emocionou foi que ele falava algumas palavras simples, como um papagaio. Não lembro direito que palavras eram, mas acho que ele falava "bom dia" e "boboca". E assim, acabamos ficando muito amigos. Só que, certo dia, ele voou para longe e não voltou mais. Chorei muito com saudades dele. Agora, quando corvos voam crocitando pelo bairro, imagino se o neto do Kaako não estaria entre eles e acabo dando umas risadinhas.

PUM, PUM, PUM!
VAMOS VOAR!!



...ANTES QUE A MIDORI-SAN E OS GATCHANS VOLTEM DO ZOOLÓGICO...!!

PRECISO COLOCAR A ARALE NESSE CORPO...

MANDEI ELA FICAR EM CASA, MAS... AONDE ELA FOI?!!

ORA ESSA...

CONSERTEI, FINAL-MENTE!!

T-TERMINEI...!!

UHUUUUU!!

PARAQUE

ATÉ QUE É BOA, HEIN!

QUE LEGAL, AKANE-CHAN!!

UAAAAU, INCRÍVEL!

TENHO MEDO, EU PASSO!!

EU NÃO!!

VOCÊ VAI DEPOIS DELA.

QUÊ?!

EI, P-SUKE!

TUM!

ELA É GAROTA E CONSEGUIU!

QUE RIDÍCULO...

A AKANE-CHAN NÃO É GAROTA!!

COMO É QUE É?!

É UM COVARDE, MESMO...

AH, EU POSSO IR AGORA? POSSO?

UUUUH! UUUUH!

QUÊ?

"QUÊ" NADA!! QUE COISA!

ENFIM CONSER-TEI SEU CORPO!! ENTRA NO CARRO!

Ó! É O SENBE-SAN.

HOYO?

EEEEI, ARALEEEE!!

ENTÃO AGORA É A MINHA VEZ.

O QUE FOI? ACONTECEU ALGUMA COISA?

EU JÁ VOLTOOOO!

BUÁÁÁÁÁ!

SOU UMA GATOVOTA!

MIAU, MIAU!

PEITÕES NÃO COMBINAM COM VOCÊ!!

VOCÊ ME DEU PEITÕES? DEU?

STEP VAN

AGORA, PRECISO CONSERTAR SUA CABEÇA...

CLARO, QUERIA O QUÊ?

É IGUAL AO DE ANTES.

HORYO-RYO!

SAIU ALGUMA COISA DO MEU BUMBUM!

HÃ?! O QUE FOI ISSO...?!

ARALE

PIYON

HOYO?!

HOYO?!

WAH WAH!!

PUH!

PUH!

O GÁS DE EXAUSTÃO SAIU COM TANTA FORÇA?!

GWEH!! SUA CALCINHA TÁ FURADA!!

EU PEIDEI, EU PEIDEI!

CRASH

HOYOYOOO!!

BWOM!!

P-P-P-PUUUH!

ONONONON!!!

ARALE

KYÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

.....

E- ESSA NÃO!! ESQUECI DE INSTALAR O CONTROLE DE EXAUS- TÃO!!

UHOHOOOOOI!!

VOLTA! VOLTA AQUIIIIIII!!

EEEEI, ARALEEEE!

HYUUUUN!!

PAF!

ARALE

HOYO?!

PIU!

PIU!

ARALE

FASH!

KYÁ, KYÁ!

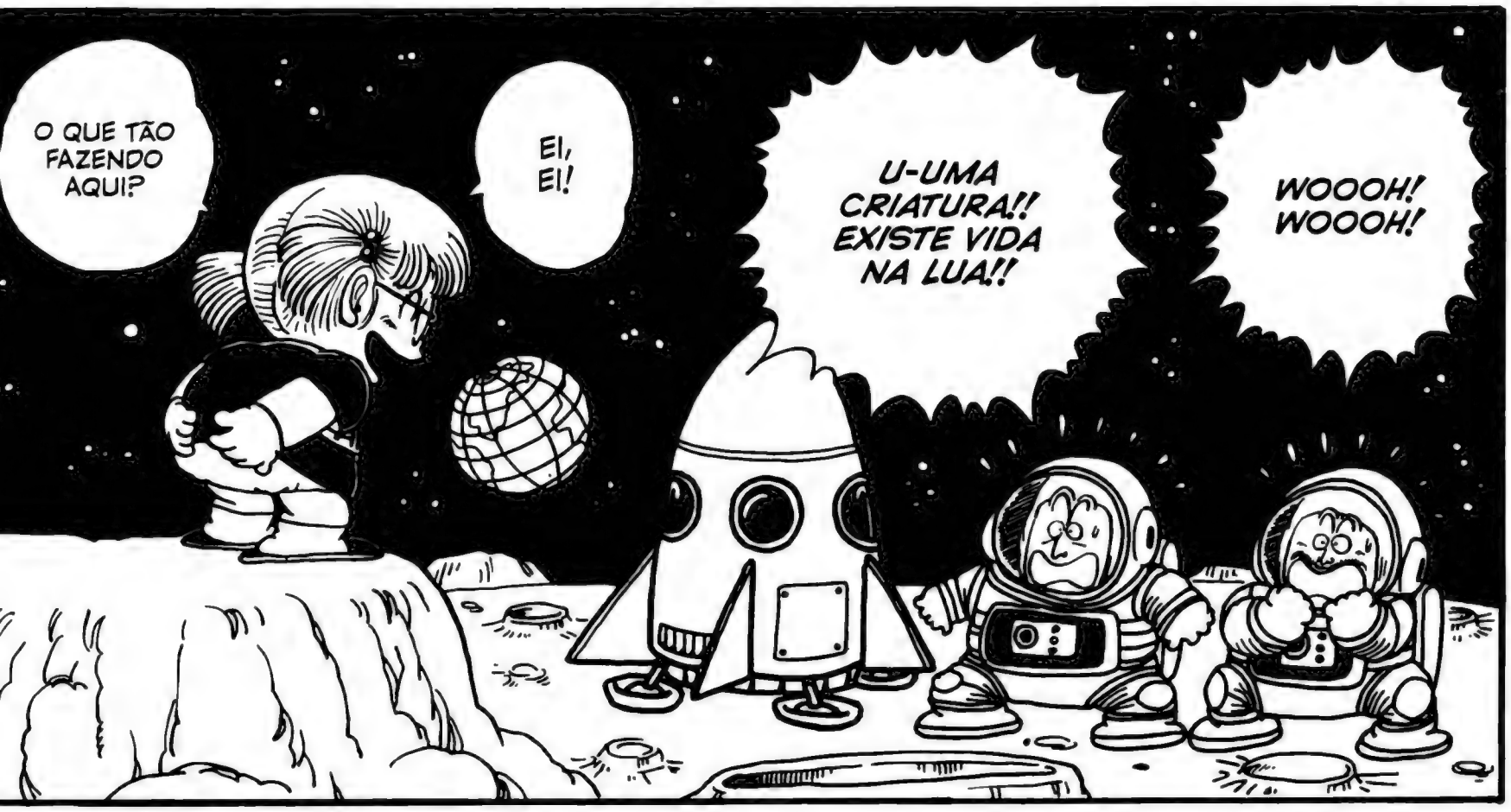
P-P-PUUUH...

プープー...

NCHA!!

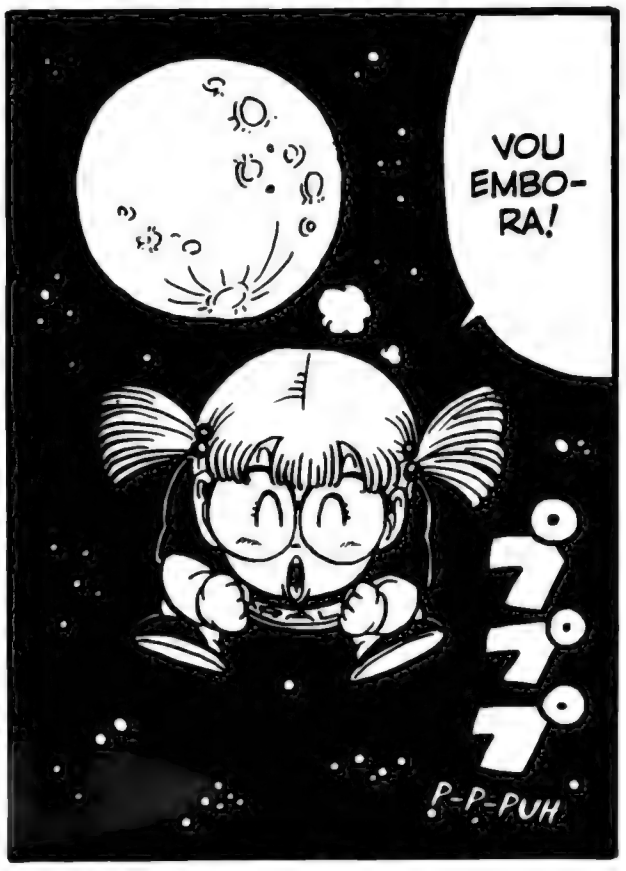
IRGH?!

P-P-PUUH


O QUE TÃO FAZENDO AQUI?
EI, EI!
U-UMA CRIATURA!! EXISTE VIDA NA LUA!!
WOOOH! WOOOH!

AH! É O P-SUKE-KUN! OOOO!

MEU IRMÃO É UM BOBOCA! A AKANE-CHAN É UM COCOZÃO!
SNIF! SNIF!


VOU EMBO-RA!
P-P-PUH

!!

TÔ AQUI!

P-P-PUH

UÊ?

.....

UWAAAAH!!

A ARALE-CHAN TÁ VOANDO!!!

TÔ VOANDO COM MEU PEIDO!!

QUÊ?!

É SÉ-RIO?!

P-P-PUH

DÁ, SIM!

DÁ PRA VOAR PEIDANDO?!

P-P-PUH

HOI, PUM! PUM!

.....

P-P-PUH

VAMOS VOAR JUNTOS MAIS TARDE!

BYECHA!

POR QUE COMER TANTA BATATA DOCE ANTES DO JANTAR...?

O QUE ACONTE-CEU...?

NHAC NHAC (HOMP (HOMP

"BARBEARIA SORAMAME"

BARBER そらまめ

O QUE ACONTE-CERIA SE ALGUÉM TE VISSE VOANDO?

QUE COI-SA...!!

AH! SUA IDIOTA! ONDE VOCÊ TAVA?!!!

VOLTEEEEI!

P=P=PUH

PENGUIN

VOCÊS VÃO VER!

VOCÊ TAMBÉM TEM PODERES TELECI-NÉTICOS, P-SUKE-KUN?

PIROU, É?

QUÊÊÊ?! VAI VOAR SEM EQUIPA-MENTO?!

PRESTEM ATENÇÃO!!

LÁ VOU EU!!

V-VAI SAIR...!!

UH!!

UWAAAAH!

IÁ!

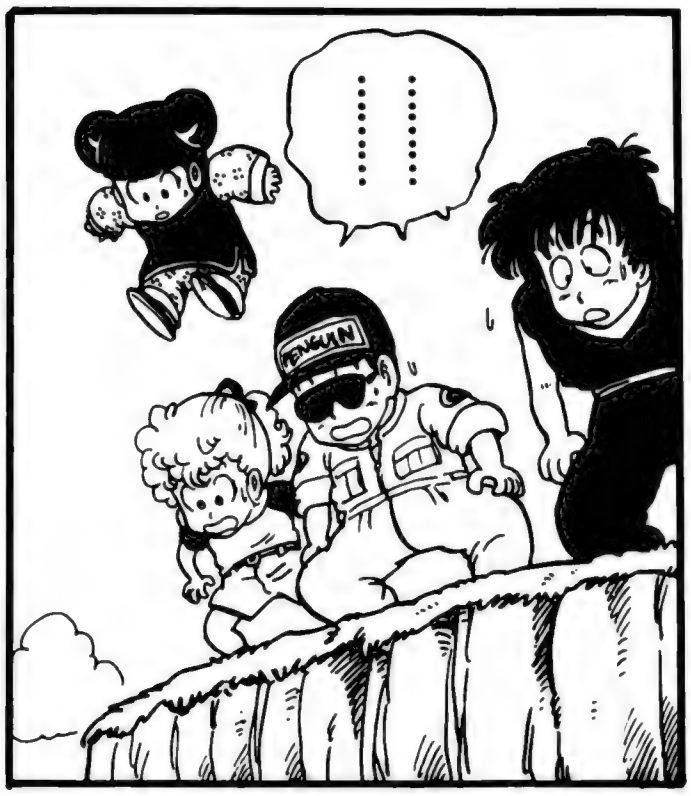
P-PARA COM ISSO!! EI!!!

É SÉRIO?!

UWAAAAH!!

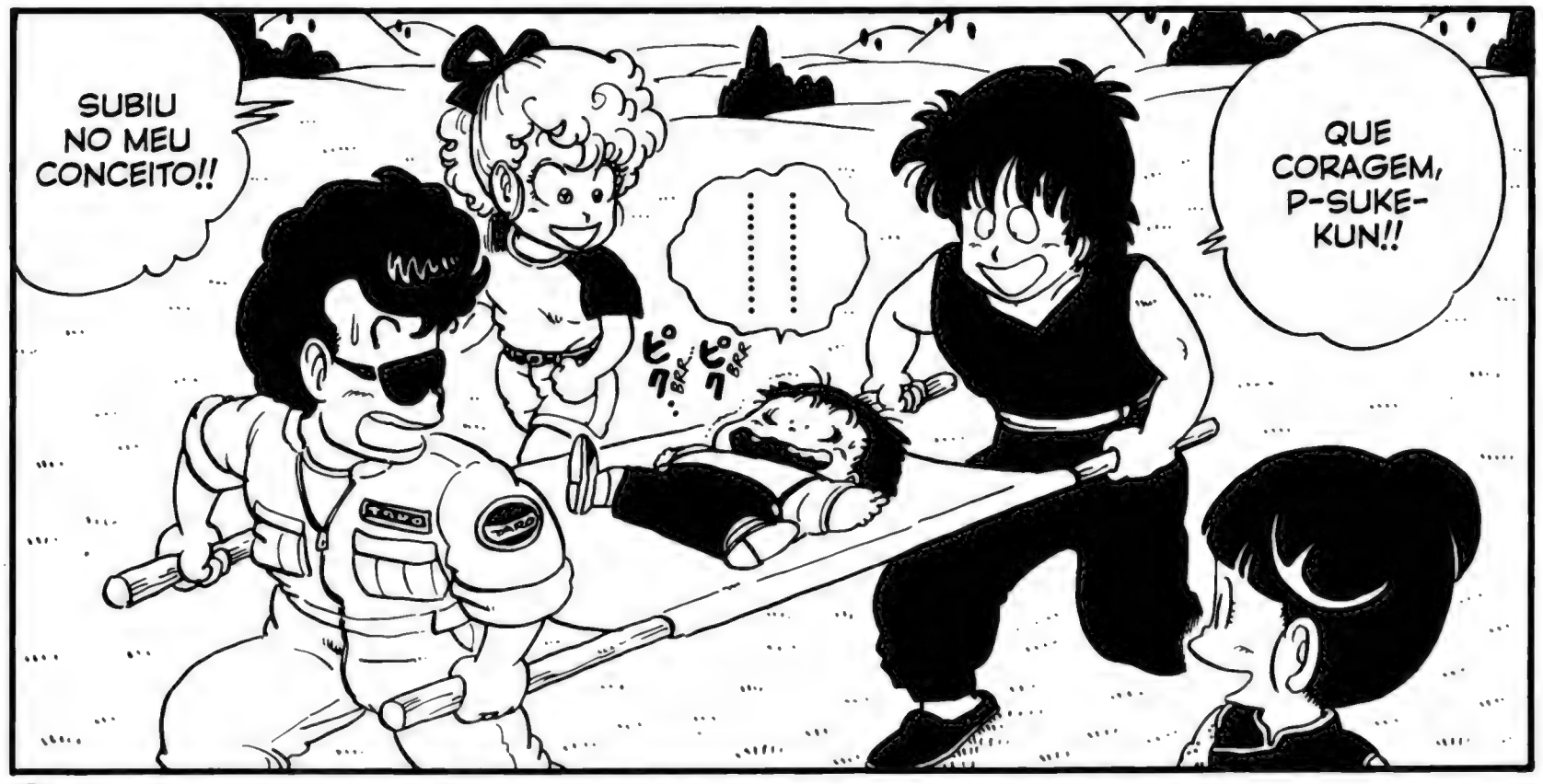
PSS!

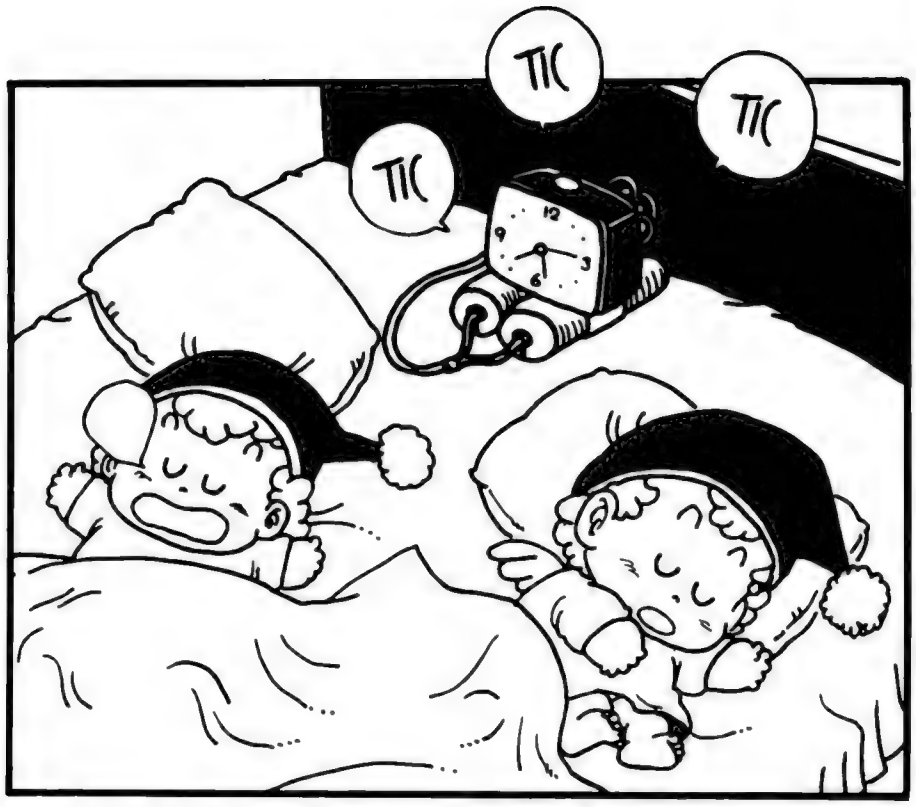
UHM!!

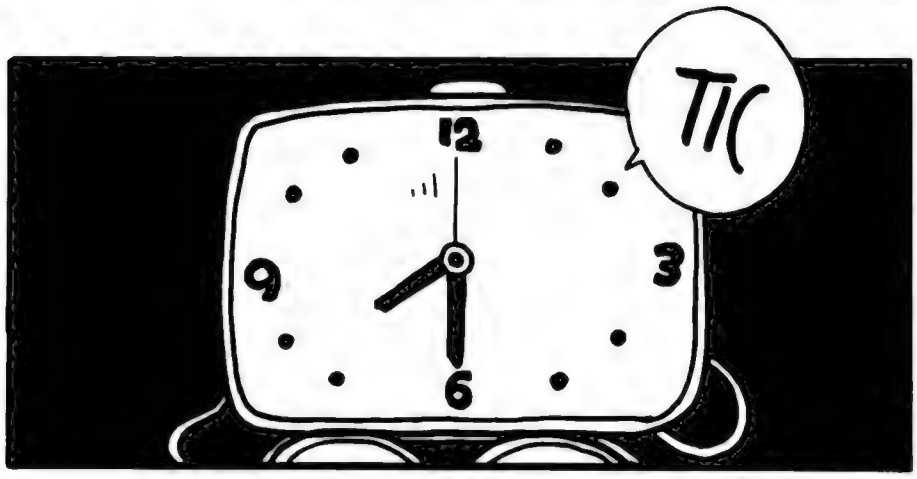

PENGUIN

NÃO CONSIGO VOAR!!
UUUUHN! UUUUHN!
CLARO! E NEM PRECISA!!

QUE BOM, QUE BOM!
MUITO OBRIGADO!!
ACHO QUE AGORA VOCÊ TÁ BEM.
UFA...
ARALE


SUBIU NO MEU CONCEITO!!
QUE CORAGEM, P-SUKE-KUN!!
ピク BRR...
ピク BRR

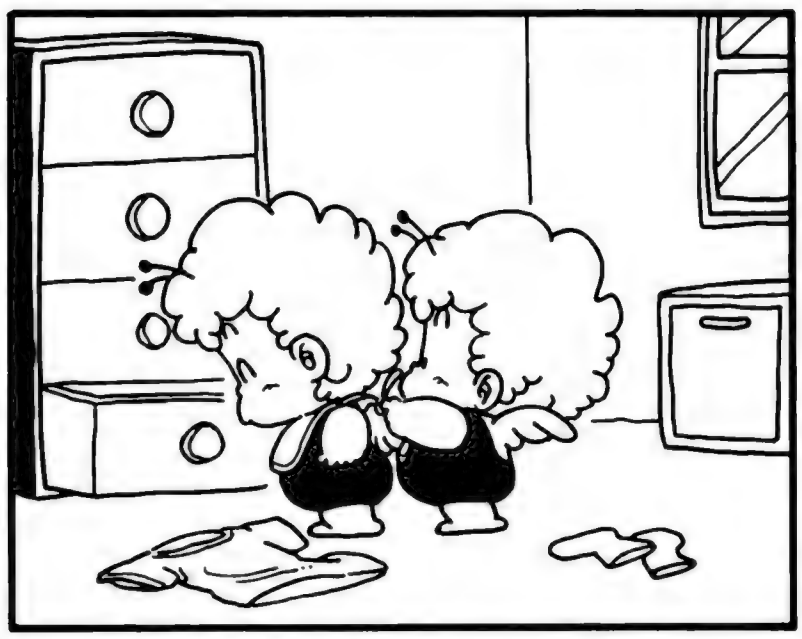


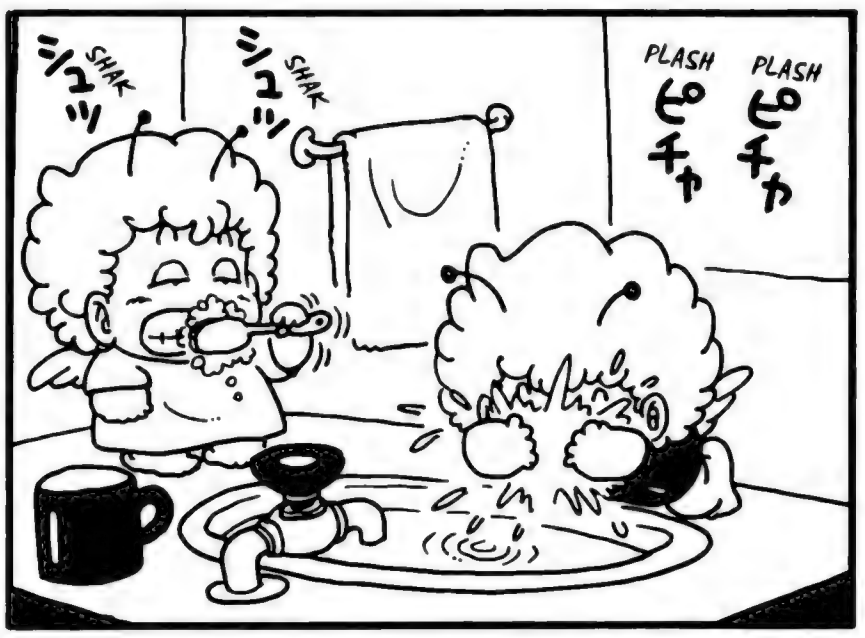


MUITO BEM, GATCHAN!!!

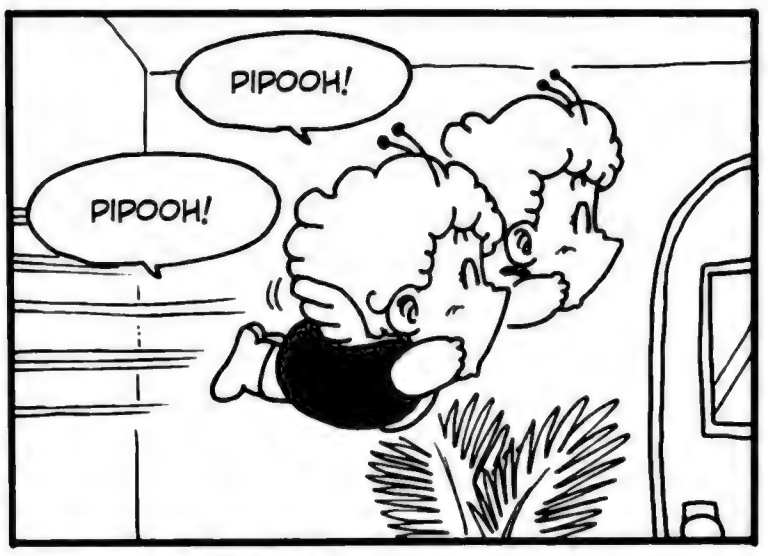
ﾊﾟﾀﾀﾀﾀﾀ……
F-F-F-FLAP...

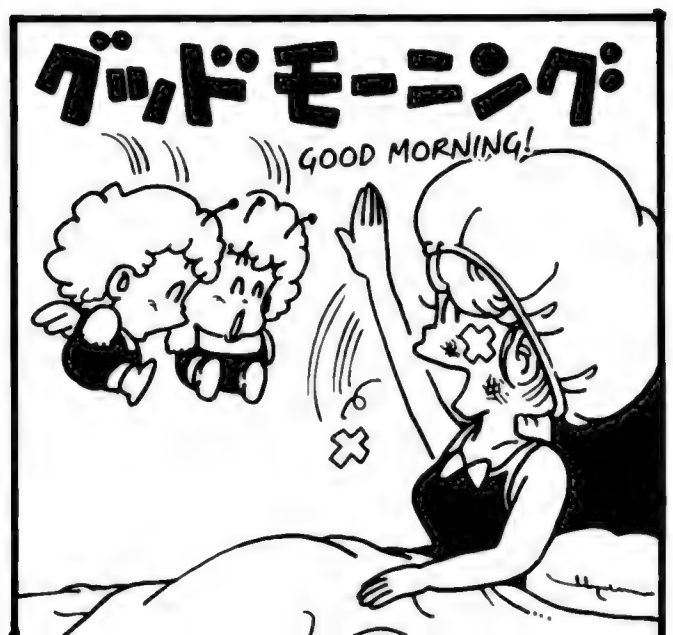
PIH!
PIH!
PUAAAAH...

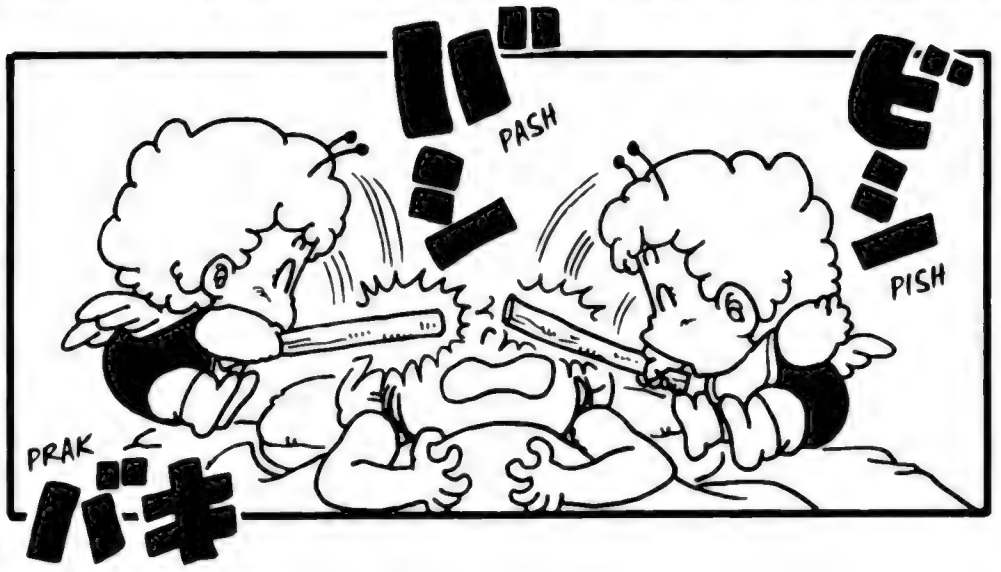



SHAK
シュッ
SHAK
シュッ
PLASH
ピチャ
PLASH
ピチャ

FUNGÁ...
FUNGÁ...


PIPOOH!
PIPOOH!


グッドモーニング
GOOD MORNING!


バ
PASH
ビ
PISH
PRAK
バキ

BIBIIIH!

RONG...

RONG...

PIPOOH!

PIPOOH!

GOOD MORNING!

NIHIL

NIHIL

NIHIL

GWOOH...

GWOOH...

GWIH

BUUUUM

CRASH

BLAAAAM

MILK

NHAC NHAC

グッドモーニング

GOOD MORNING!

ARALE

KUPU-PIH?

TUM! CLANG!

TUM! CLANG!

PUPOOH...

PUUUH...

GOSH GASH

ゴッ ガサ

PUI PUI!

FLAP

バタバタ

FLAP

PIPIIIIH!

F-F-F-FLAP...

パタタタ...

POPI?!

PUPE PUPE
POPIKUPOPA!

POPOIPO?

KUPIPI?

ガサッ
GASH

!!

KUPI KUPA
KUPO! PEEEH!

POPPA
KUPI!

POPOPIPU
PEPEPUPPA!

GYAAAAH!
UHO UHO!!

PEPOPAPI?

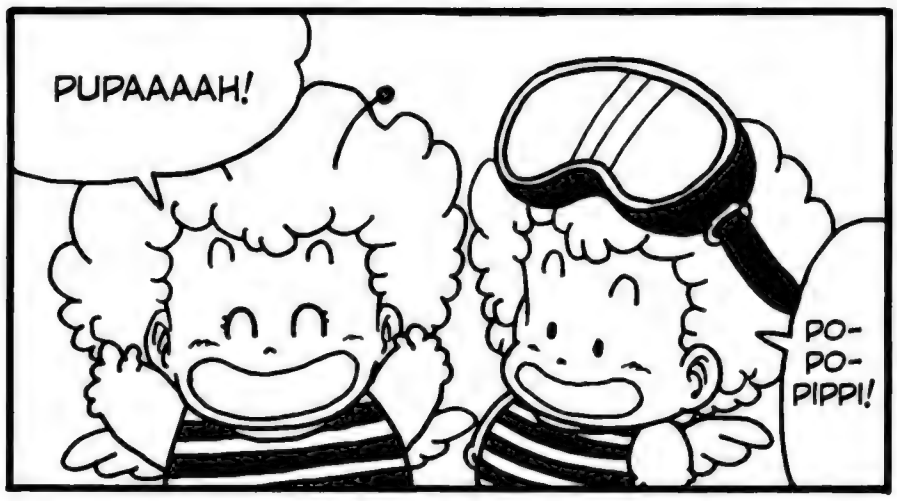
POOPI
POOPI!

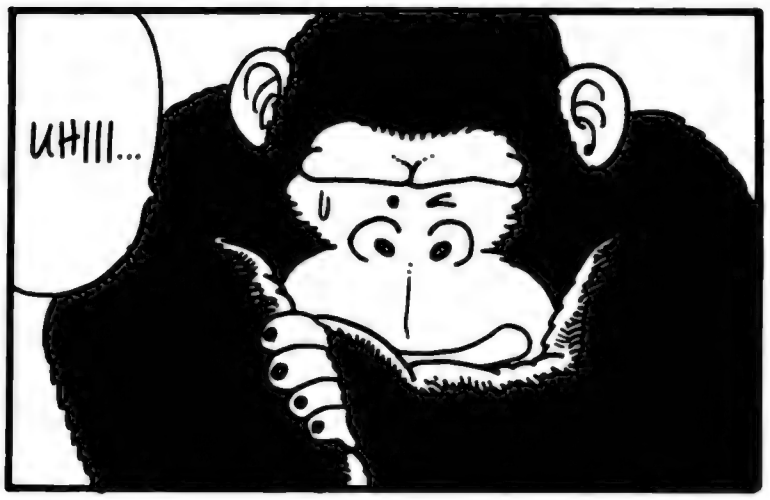
……

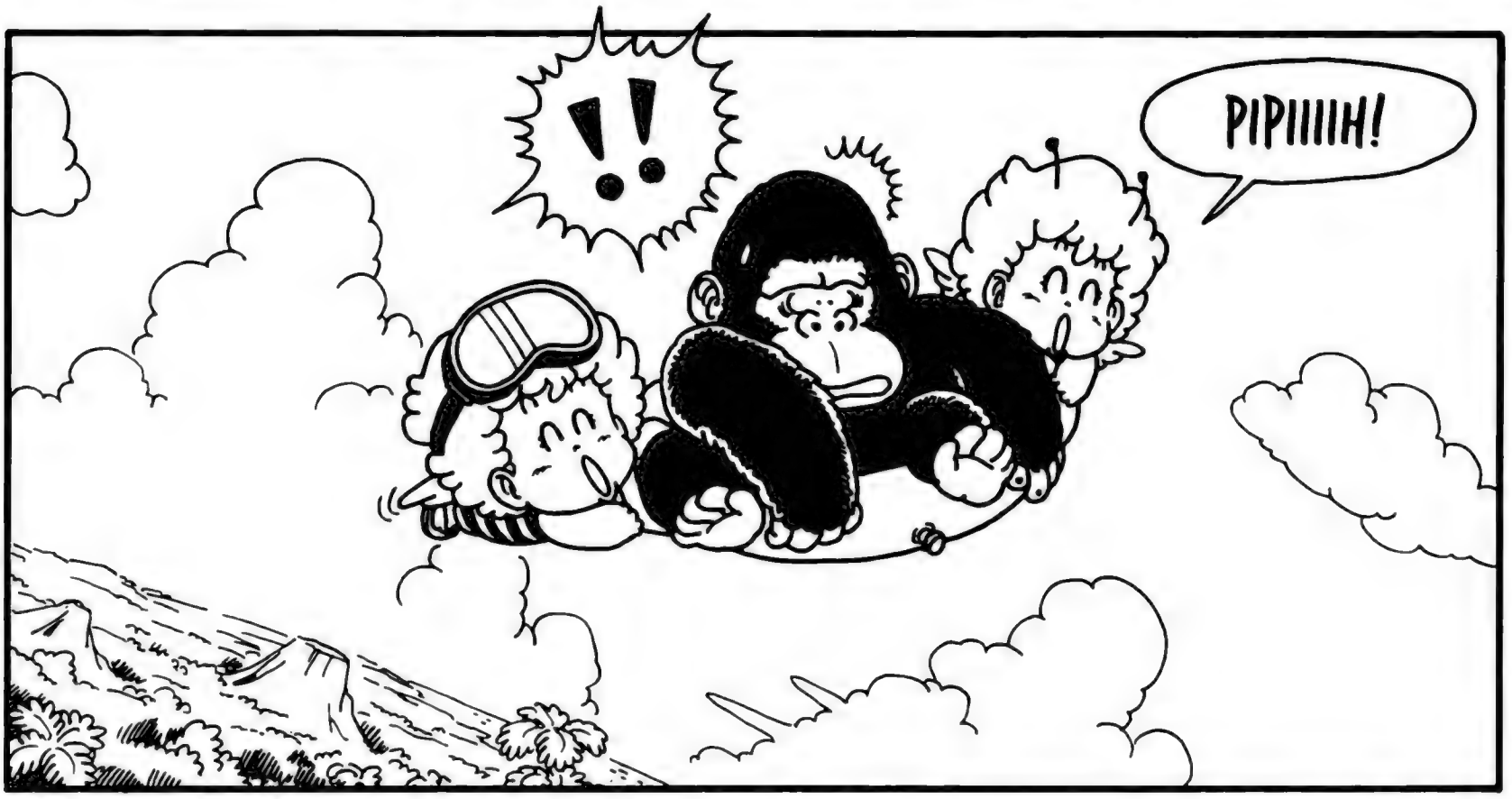
ゴゴゴ…!
TUM…

OHO UHO
UHA…

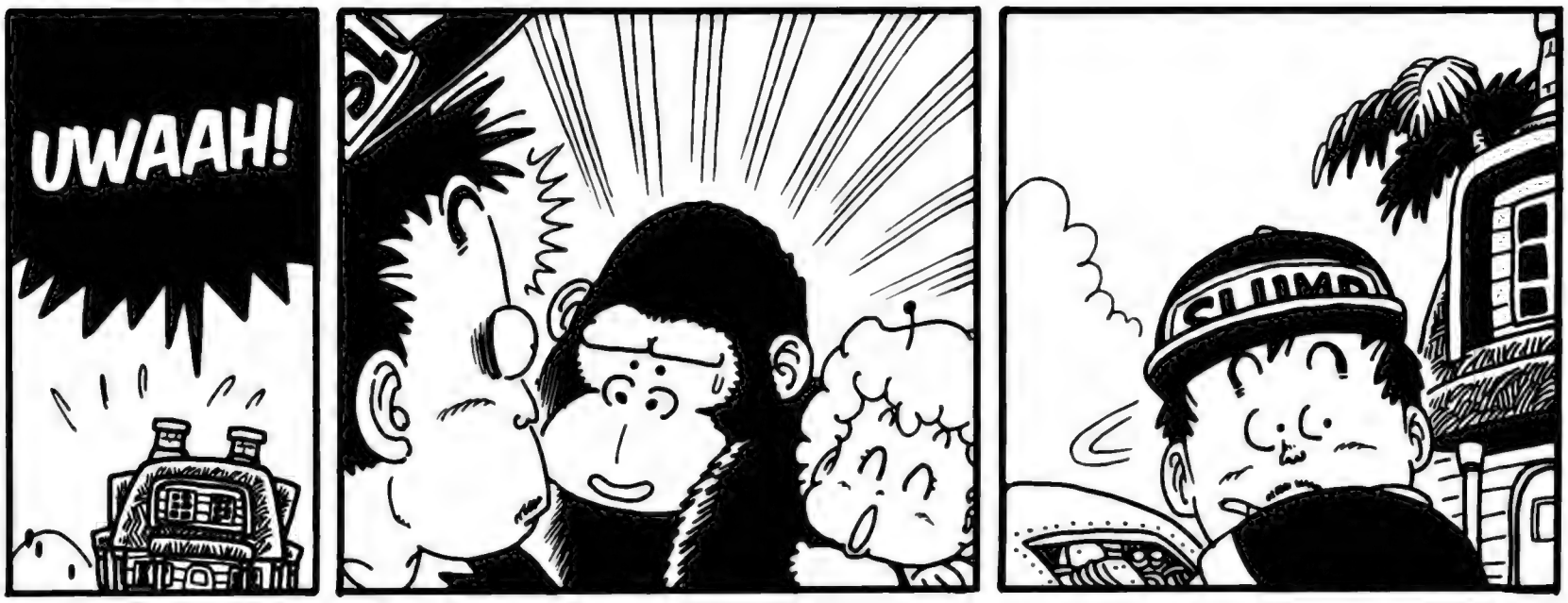
……

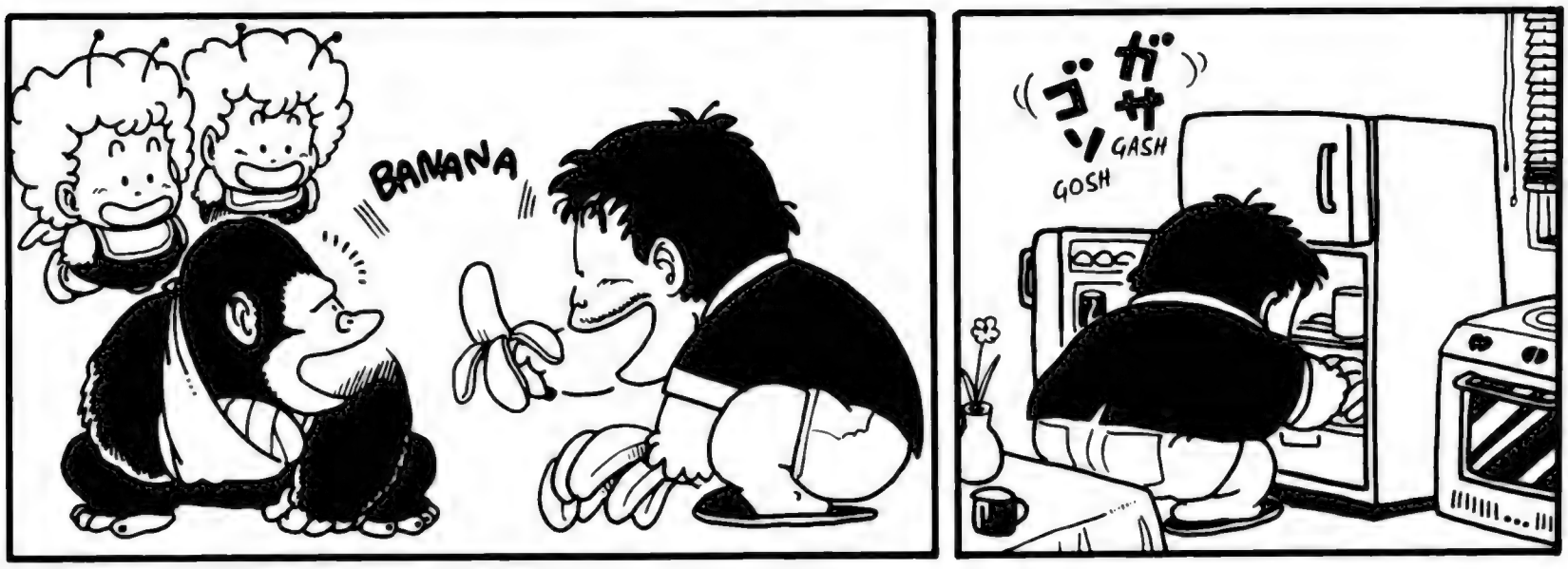

PUPAAAAH!
PO-
PO-
PIPPI!

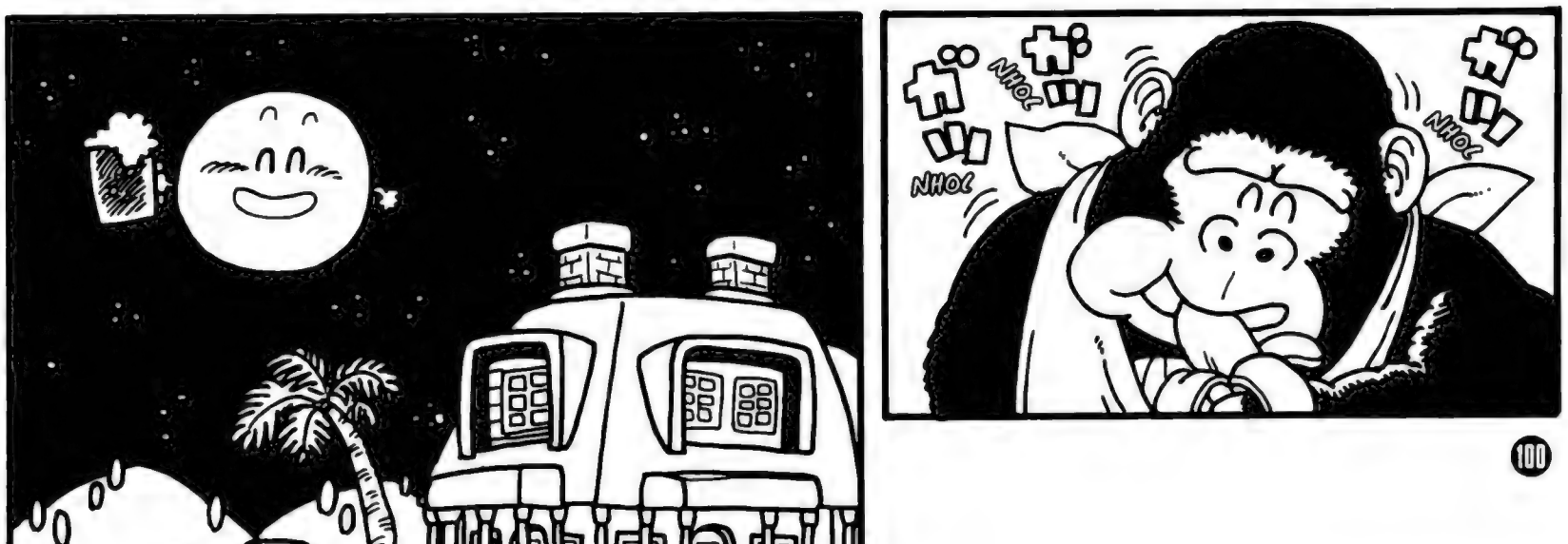

UHIII...

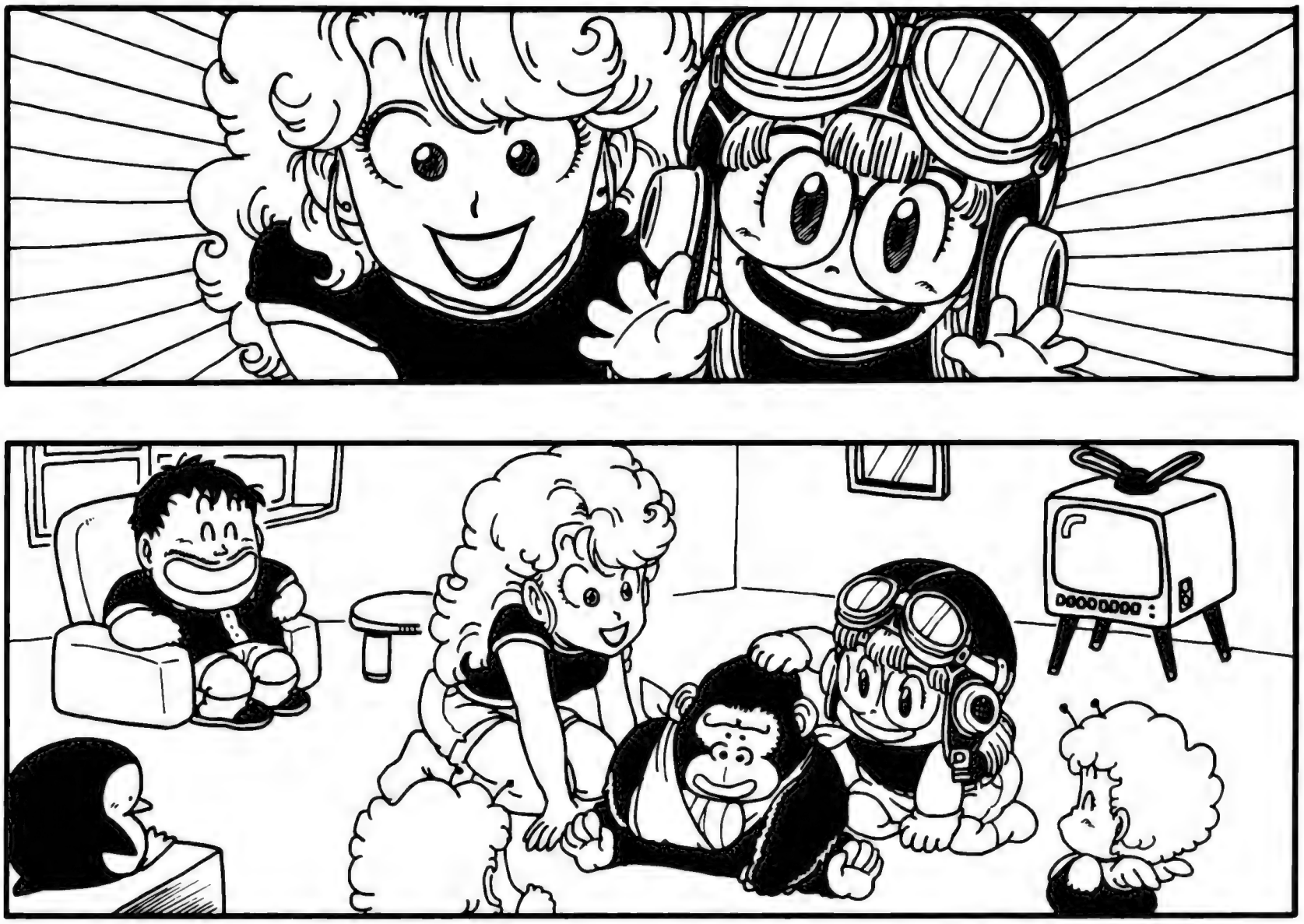

!!
PIPIIIIH!

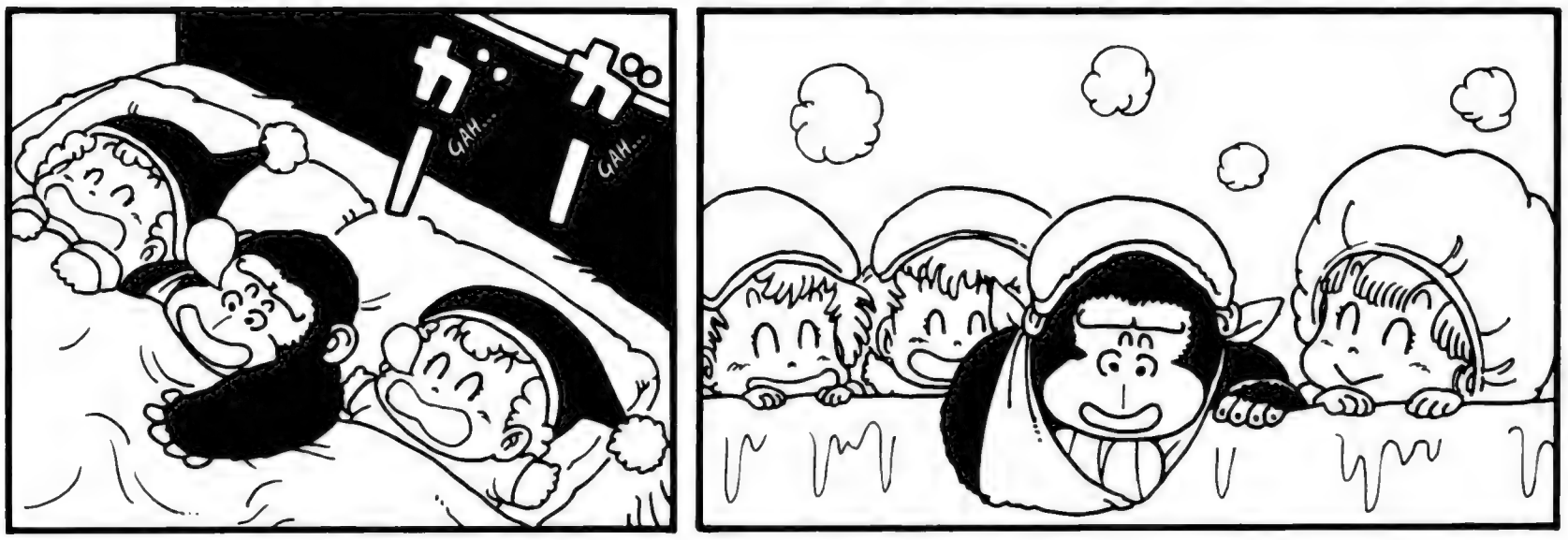
TUM
TUM!
MP


UWAAH!
SLUMP


BANANA
ガサゴソ
GASH
GOSH


ガツ
NHOL
ガツ
NHOL
ガツ
NHOL




ガー
GAH...
ガー
GAH...

2010

?

?

!?

HWA AA!

ドド

TUM!

8

9

10

11

12

13

バンザーイ

VIVAAAA!

MIDORI

ARALE

DUM

DUM

UHOHO!

Senbe
Norimaki
Arale
Gajira
Midori-san

RASG
RASG
RASG

TOF!

!!

!?

!?

DUUUM

DUUUM

DUUUM

DUUUM

DUUUM

ZZZ

ZZZ

DURMAM BEM...

SUPPAMAN TARO

Ele socorreu uma tartaruga das mãos de terríveis crianças na praia.

EI, PIRRALHADA.

PAREM E EU DOU ESSE CARRINHO PRA VOCÊS.

Era uma vez, em uma terra distante...

...um jovem chamado Urashima Taro...

E AÍ!

OBA, OBA!

...o levou até o Palácio do Dragão.

竜宮城

"PALÁCIO DO DRAGÃO"

UAU!

Para demonstrar sua gratidão, a tartaruga...

HE, HE, HE, CHEFIA! VOU TE LEVAR NUM LUGAR BACANA!

HOTEL

Quando voltou, sua praia estava toda modernosa.

UÉ?

BYE!

SERÁ QUE É BOLO?

T-TUM T-TUM

Pouco se lixando pra essas coisas, ele resolveu abrir o presente que ganhara antes de partir, o tamatebako.

BADUM!

ズンチャカ

Urashima Taro foi muito bem recebido pela princesa Otohime e lá ficou confortavelmente.

COME ON, LET'S GO!

MAIS UM CHOPE, POR FAVOR!

UM SASHIMI FRESQUINHO PRO SENHOR.

Tcharam!

HOTEL

PUXA VIDA...

Uma fumaça misteriosa saiu da caixa e o transformou em um velhinho.

Fim

PUF もく

PUF もく

Então...

SUPPAMAN DEFENSOR DA JUSTIÇA

FIQUEI EMOCIONADO!!

M-MAS QUE HISTÓRIA MARAVI-LHOSA!!

A JUSTIÇA É SEMPRE RECOMPEN-SADA!!

HUUUM...

じ～～ん

HISTÓRIA PARA CRIANÇAS COMPORTADAS URASHIMA TARO

SE FOSSE EU, NÃO FARIA UMA BOBAGEM DESSAS!!

BEM, NESTE CASO O URASHIMA TARO NÃO PENSOU DIREITO E ENVELHECEU, MAS...

VOU SALVAR UMA FRÁGIL TARTARUGA COM AMOR E JUSTIÇA E VIVER NO PALÁCIO, FELIZ DA VIDA!!!

JÁ SEI!! TAMBÉM VOU DAR UMA DE URASHIMA TARO!!!

UMA TARTARUGA SOFRENDO BULLYING...

TARTA-RUGA...

TARTA-RUGA...

TARTA-RUGA!!!

EI!!

Pet Shop

Cães, gatos, passarinhos, tartarugas, etc.

Vitamiau

QUANDO APARECER, ELA VAI VER O QUE É BOM PRA TOSSE!!!

DROGAAAA! NA HORA DO VAMOS VER, ELA ME DEIXA NA MÃO!!!

VEJA-MOS...

VRUP VRUP

ACABEI GASTANDO UMA GRA-NINHA...

Pet Shop

Cães, gatos, passarinhos, tartaru

VOLTE SEMPRE!

TARTARU-GUINHA FOFA

EI, PIVETE!!

HÃ?

OH!!

KYÁ! KYÁ!

VAI SE ARRE-PENDER, HEIN!!

NÃO SEJA RESPON-DÃO!! TÁ QUERENDO IR CONTRA O DEFEN-SOR DA JUSTIÇA?!

COITADINHA, NÃO QUE-ROOOO!

VÊ SE ME OBEDECE!! QUERO QUE VOCÊ MALTRATE ESTA TARTARUGA! ENTENDEU?!

PAT

おど HUM

おど HUM

TÁ TUDO BEM, TARTARUGA?! AGUENTE FIRME, EU VIM TE SALVAR!!

BUÁÁÁÁ, BUÁÁÁÁ!

COMO OUSA MALTRATAR A DONA TARTARUGA!!

SEU PIRRALHO CRUEL!!

POF

PAF

ポカポカ

AH, EU A ESMAGUEI!!

SUA INGRATA!!

E GASTEI 300 IENES PRA COMPRAR!!

AGRADEÇA ME LEVANDO AO PALÁCIO DO DRAGÃO!

MUITO BEM.

ドカッ!!

TOF

KUSH

N.E.: APROXIMADAMENTE R$12,00.

SE NÃO FOR UMA TARTARUGA GRANDONA, NÃO FAZ SENTIDO AJUDAR...

UUUUHM...

HUM!!

TUDO BEM, EU VIM TE SALVAR!!

VOU ACABAR COM ESSA TARTARUGA E, QUANDO ELA CHEGAR NO LIMITE, VIRO O SUPPAMAN E...

ÓTIMO!! ELA É PERFEITA!!

BLAM

ENTÃO...!!

PARE COM ISSO!!

PAF!

PAF!

IÁ! IÁ!

DESGRA-ÇADA!!

GYÁ! GYÁ!!

NCHA!

POR QUE ESTÁ FAZENDO ALGO TÃO CRUEL?!

AH!!

HÃ?!

ODEIO ESSE TIPINHO!!

QUE INSOLENTE!!

É INACEITÁVEL!!

FICAR QUIETO, ASSISTINDO TAIS VILANIAS...

NÃO ATRAPALHEM!! AGORA QUE IA SER A PARTE BOA!!

FIQUEM QUIETOS AÍ!!

PIPIIIIH!

AH!

TOMA UMA BOMBA PRA VOCÊ!!

EM NOME DA JUSTIÇA!!

BUUUUM

HÃ?!

TUM DUOU TUM

CLONG

CLONG

MUITO OBRIGADO!!

FUP FUP

BRR... BRR

UHOHOOOOI!!!

VOU LEVÁ-LOS AO PLANETA DO DRAGÃO COMO AGRADECI-MENTO!

D-D-D-DOH

AQUELES PIRRALHOS ATRAPA-LHARAM A JUSTIÇA!! NÃO VOU ESQUECER!!

DROGA!! ERA MINHA CHANCE!!

PUXA...

PENGUIN VILLAGE

BANK

NADA DÁ CERTO...!!

DROGA...

9-5

CE3K

(*) CABARÉ PALÁCIO DO DRAGÃO

(*) キャバレー竜宮城

O P-PALÁCIO DO DRAGÃO!!

SEJA BEM-VINDO, PATRÃO!

VOU FAZER UM PRECINHO CAMARADA!

AH!!

PENGUIN VILLAGE BANK

9-5

OLÁ, SEJA BEM-VINDOOOO!!

OOOH!!

NÃO PRECISAVA ME CANSAR TANTO PRA ENTRAR NO PALÁCIO!!

ENTÃO ERA AQUI!!

TEM UMAS GAROTAS LINDAS LÁ, CHEFIA!

GAH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!!

SMACK

UH, HU, HU!

NOOOSSA, COMO O SENHOR TEM UM ROSTO GRANDE!

GARÇOM, NÃO DEIXA O COPO SECAR!

HÃ?!

AQUI ESTÁ.

ACHO QUE VOU PRA CASA!!

BEM!

TÁ QUERENDO EXTORQUIR O REPRESENTANTE DA JUSTIÇA?!

O QUÊ?! A CONTA?! SUA...!

COMO ASSIM? É A CONTA, SENHOR.

O PRESENTE, NÉ! EU NÃO QUERO, NÃO!!

HÃ, HÃ, HÃ! É MESMO!

TUM TUM

SUP!

OUÇA BEM!! NÃO VÁ SE ASSUSTAR!! EU SOU O FAMOSO!

CAHAM... ACHO QUE VOCÊ NÃO ME CONHECE!

NÃO PERCEBI QUE O PALÁCIO ERA FALSO!! NÃO VOU ESQUECER DISSO! UM DIA, VÃO SENTIR O PUNHO DE FERRO DA JUSTIÇA!!

D-DROGA...!

PAGUE DIREITINHO, HEIN?

"VIEIRA"

ADOREI O ESTABELE-CIMENTO! AQUI ESTÁ!

CREK CREK

AQUELE IDIOTAAA!!!

NÃO QUERO MAIS SABER DE URASHIMA TARO!!!

VOU SEGUIR O CAMINHO DA JUSTIÇA DE FORMA HONESTA!!!

NUNCA MAIS VOU ACREDITAR NESSES CONTOS DE FADA!!

PAF PAF

TÁ PENSANDO O QUÊ!!!

あらえっさっさ～

ARAÊ SASSÁ!

ESTÁ FICANDO TARDE, VAMOS EMBORA?

ドーチャー

BADÚM!

ドーチャー

BADUM!

O QUE SERÁ?

AAAH, NÃO ABRA AQUI!!!!

OBRIGADA!

UM PRE-SENTINHO PARA VOCÊS!!

P-POR QUE ELES NÃO ENVELHECERAM?!

HOYO?!

.....

BWOM!

UAU! VOCÊ POR ACASO NÃO SERIA O TOTÓ, SERIA?!

MEU NOME É FUJI-MARU...

"...E ACHOU VÁRIAS E VÁRIAS MOEDAS DE OURO, GRANDES E PEQUENAS"...!!

"O HONESTO VELHINHO CAVOU..."

HUM...

VELHINHO DAS (EREJEIRAS

"TOTÓ LATIA NO QUINTAL."

SUPPAMAN DEFENSOR DA JUSTIÇA

Leia se não tiver o que fazer, tá?

FANTASMAS E EU

Não acho que tenha muita gente que goste, mas eu odeeeeeeeeio fantasmas. Sou medroso. Não tenho um motivo concreto, só medo, mesmo. Não é que eu veja muitos fantasmas também, mas tenho certeza de que vou desmaiar se encontrar um. Certa noite, há uns dois anos, estava dormindo quando acabei acordando com paralisia do sono. Isso faz com que o corpo não se mexa de jeito nenhum. Como foi a minha primeira vez, nem passou pela minha cabeça que fosse isso. E tinha motivo para que não passasse. Depois daquilo, fiquei com calafrios...
Estava dormindo debaixo da coberta e senti como se meu peito estivesse sendo pressionado. Como tava bem difícil de respirar, acabei abrindo os olhos. Foi então que vi um homem estranho empurrando meu peito. Além disso, tinha outro homem segurando minhas pernas para que eu não me movesse. Prestando atenção, vi duas mulheres atrás deles, gargalhando. Achei que eram ladrões e fechei meus olhos com força.
Fiz isso porque achei que iam acabar me assassinando se descobrissem que eu tinha acordado. Mas como pensei que acabaria morrendo daquele jeito, me fingi de morto para que baixassem a guarda. Eu pretendia fugir assim que acontecesse, então exagerei torcendo o pescoço!
Como eles continuavam, me enchi e acabei gritando: "Querem parar com isso!". Então, os quatro sumiram.
Quando percebi que eram fantasmas, eu desmaiei na hora.

A CHEGADA DO SEU IRMÃO, SHOPPAMAN!

UFOOOOOO...!!

DESCULPE INCOMODAR!

ONDE FICA A VILA PINGUIM?

HUM... AQUI!

EBA, EBA!

OBA, OBA!

UAU! AQUELA É A TERRA?!!

SOU, SIM!

ATERRISSAGEM PERFEITA!!

ZUUUM!

VEJAMOS...

PLAK!

かぽぽ

HUUUM, PAZ, MUITA PAZ!

ENTÃO ESTE É O PLANETA QUE MEU IRMÃO PROTEGE...!!

どどどど

ESCORREGUEI DE PROPÓSITO!!

GOSTOU?

ぱん PAF

ぱん PAF

AH!

HO, HO, HO, HO!

DIGAMOS QUE SOU O IRMÃOZINHO DE UMA CERTA PESSOA QUE PROTEGE A TERRA.

AH, SIM...

INFELIZMENTE, NÃO POSSO REVELAR MINHA IDENTIDADE...

HUUUM...

QUEM É VOCÊ? NUNCA TE VI MAIS GORDO.

CLARO QUE NÃO!!

NÁ, HÁ!

NÁ, HÁ!

HÃ!! DO TAKECHAN-MAN?!

QUE CARA BREGA...

ADEUS!!

ばた TAP

ばた TAP

NÃO TENHO TEMPO PARA ISSO! PRECISO ACHAR MEU IRMÃO!!

HUM?!

AAAAH!!

IRMÃO!!!

(OF!

PRAK

はぁ

はぁ

PRAK

(OF!

IRMÃÃÃÃO!

HÃ?!

É VOCÊ, SHOPPA-MAAAN?!!

OOOOH!

HÁ QUANTO TEMPO!! QUANTOS ANOS FAZ?!

320 ANOS!!

CUMPRIMENTANDO-SE

TUN

TUN

ALIÁS... AQUELA É A SUA MORADIA?

IMAGINA! E SUA CARA TÁ CADA VEZ MAIOR, NÉ!

FICAMOS SÓ UM TEMPINHO SEPARADOS, MAS VOCÊ FICOU BEM FORTE, HEIN?!

ど〜ん

DOOOON

CLA-RO!

ÓBVIO QUE AQUELE É MEU ESCONDERIJO PARA INVESTI-GAÇÕES!!

HÃ, HÃ, HÃ... QUE SENSO DE HUMOR!

UAAAU! QUE INCRÍVEL, IRMÃO!

NA VERDADE, EU MORO AQUI!

?

!!

EI, VOCÊS! SAIAM DA FRENTE, VOU ENTRAR COM O CARRO!

FOM FOOOM

TOMA UMA BOMBA DA JUSTIÇA!

VOCÊ É UM LADRÃO, É?

IÁ!!

COMO ELE OUSA FALAR ASSIM, IRMÃO?!

...

NÃO ESPERAVA MENOS!!

MAGNÍFICO!!

BHOOOM!!

NESTA PRIMAVERA, VOU ME FORMAR NA ESCOLA DA JUSTIÇA E PASSAR A PROTEGER A PAZ EM SATURNO! ENTÃO QUERIA TE VER EM SERVIÇO COMO INSPIRAÇÃO!!

AH!

ALIÁS, SHOPPAMAN... POR QUE VEIO À TERRA?

PRIMEIRO, A ROUPA É MUITO IMPORTANTE. GERALMENTE PATRULHAMOS À PAISANA, E SÓ USAMOS O UNIFORME QUANDO NECESSÁRIO!!

ENTEN-DI!

HUM, ENTENDI...

MAS, APESAR DE BACANA, É UM SERVIÇO PESADO, ENTENDEU?

S-SIM!!

ORGULHO!

ESSA É A VERDADEIRA PATRULHA.

SEGUNDO, OBSERVAMOS A VILA COM OLHOS E OUVIDOS ATENTOS.

N.E.: APROXIMADAMENTE R$39,00.

MUITO BEM, SHOPPA-MAN!!

UAU, UMA NOTA DE MIL IENES!!

AH, DINHEIRO CAÍDO!!

1000

OBRI-GADO!!

FEZ MUITO BEM, HEIN...

QUE RAPI-DEZ...

どてっ

TOF!

VAMOS DEVOLVER NA DELE-GACIA!!

PASSA LOGO.

EI, MANINHO, ME EMPRESTA UM DINHEIRO.

HUM!!

COMO É? REPETE NA MINHA CARA!

ボソ! BZZ

ボソ BZZ

HU, HU! IDIOTA!

POR QUE ESTÁ FALANDO PRA MIM...?

.....

VÁ PELA SOMBRA!

HE, HE, HE, HE!

BLAM ばたっ

TOMA.

ENTÃO FOI POR ISSO?!

SE ME TRANSFOR-MASSE, ELE LOGO DESCOBRIRIA MINHA IDENTI-DADE!

AINDA NÃO ENTENDEU, SEU TOLO?!

I-IRMÃO!! POR QUE OBEDECEU ÀQUELE VILÃO?!

AQUELE LÁ É SÓ DA BOCA PRA FORA...

SERÁ QUE TAMBÉM TEM CABINE TELEFÔNICA EM SATURNO?!

AS CABINES TELEFÔNICAS SÃO OS LUGARES MAIS ESTILOSOS PARA A TRANS-FORMAÇÃO!!

VAMOS NOS TROCAR EM UM LUGAR DISCRETO!!

CORRA, VAMOS DAR UMA LIÇÃO NO MAL!

N.E.: SHIOKARA É UMA ESPÉCIE DE CONSERVA SALGADA FEITA DE ANIMAIS MARINHOS FERMENTADOS.

MUITO BEM, VAMOS DAR UMA LIÇÃO NO MAL!!!

A COISA TÁ SALGADA? COME SHIOKARA QUE O SHOPPAMAN TE SALVA!!

A SITUAÇÃO AZEDOU? CHUPA UMEBOSHI QUE SUPPAMAN É A SOLUÇÃO!!

QUE INCRÍVEL!!

TCHAM TCHARAAAAM

VOCÊ TEM UMA APREN-DIZ?!

HÃ?!

VOU CHAMAR MINHA APRENDIZ.

ESPERE AQUI UM POUCO!

COM LICENÇA, A ARALE-SAN ESTÁ?

SIM?

Ô DE CAAAASA!

ARALE-CHAAAN! O SUPPAMAN-SAN VEIO BRINCAR COM VOCÊ!

DE LUTINHA DE SUMÔ!!

DO QUE A GENTE VAI BRINCAR, HEIN? HEIN?

ARALE

...É ESSA GAROTA AÍ...?

SUA APREN-DIZ...

NÃO, VOU TE LEVAR ATÉ LÁ.

VAMOS BRINCAR COM ELE?!

IUPI, IUPI!

OBA, OBA!

Q-QUE RÁPIDA...!!

EEEEI, NÃO ME DEIXA PRA TRÁS!

KYAHOOO! KYAHOOO!

BRINCA COM ELE PRA VALER!

?

ボソ BZZ

ボソ BZZ

É ELE! ELE QUER BRINCAR DE SUMÔ COM VOCÊ.

ACHE!!!

OH!

EEEEEE!!

O QUE CÊ TÁ FAZENDO?

HAKKEYOOOI...

GI RISU GI RISU GI RISU

HUM?

NGYAAAAAH!!

TUM

NOKOT-TA!!

APRENDI MUITO COM VOCÊ!!

INCRÍ-VEL, IR-MÃO!!

ADMIRAÇÃO!

EU QUE ENSINEI ELA.

UAU!!!

UH!

AGORA SATURNO TERÁ PAZ!

QUEM É ELE?

AGORA, VOU EMBORA!!

JOGA NO XILINDRÓ!

DASH!!

PARE OU EU ATIROOOO!!!

PARADO AIIII!!!

PENGUIN VILLAGE BANK

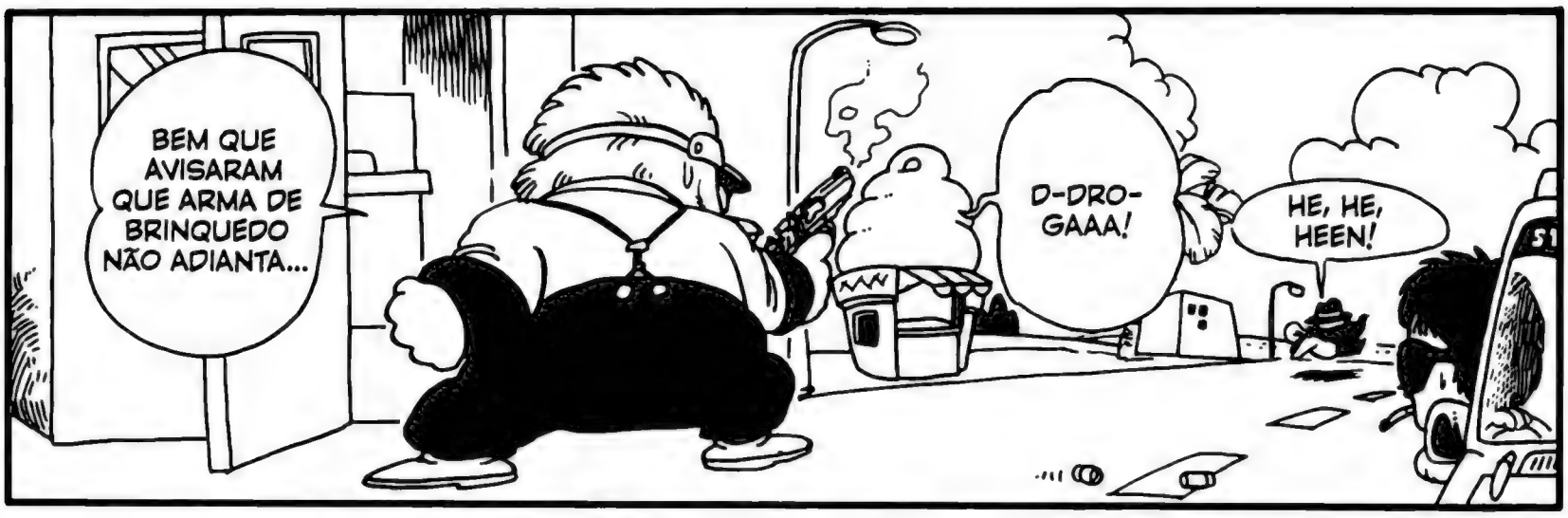
BANG!

BANG!

HUUUM...

A TARDE VAI CAINDO NA PACATA VILA PINGUIM...

MAS...


BEM QUE AVISARAM QUE ARMA DE BRINQUEDO NÃO ADIANTA...
D-DRO-GAAA!
HE, HE, HEEN!

TAMBÉM, FAZ TANTO TEMPO QUE NÃO APARECE.
POLICE
TÁ BEM NERVOSO, NÉ...
D-DELEGACIA DA V-V-VILA PINGUIM...
A-ALÔ!

BREEP BREEP!

HUM?
COMECEMOS A INVESTIGAÇÃO!! O MELIANTE É ESTE CROCODILO!!
PO

QUEM É O MELIANTE?! ...SEI! ...SIM... CERTO! ENTENDI!!
O... O QUÊ?! ASSALTO A BANCO?!

QUEREM ESQUECER O ASSUNTO?

ELE TEM 23 CRIMES NA CONTA. É UM JACARÉ MUITO VIOLENTO!!
E-ESTE JÁ É ALGUÉM PROCURADO PELA POLÍCIA...!!
O QUÊ?! HUM... É MESMO...?
PENGUIN VILLAGE
POLICE
ABARTH
POLICE

HUM?!
POLICE
O-OLÁ... BOM DIA...

COM LICENÇA...
ER...

GOSTARIA DE FAZÊ-LO SE ENTREGAR!!
S-SERÁ QUE NÃO PODERIAM ESPERAR UM POUCO PARA PRENDÊ-LO?
NA VERDADE, EU SOU A MÃE DO MELIANTE, SABURO JAKARÉ...

VOCÊ SÓ TÁ COM MEDO DO CRIMINOSO!!
MOSTRAR HUMANI-DADE!
MUITO BEM! VAMOS ATENDER AO PEDIDO DA MÃE!

QUE BOBAGEM! ATÉ PARECE QUE ELE FARIA ALGO ASSIM!!
SE ENTRE-GAR?!

HUUUUM...

NÃO ME DIGA.
ELE ERA TÃO BONZINHO QUANDO ESTAVA NO OVO!
UUH!

SÓ HÁ UM JEITO EFICAZ DE FAZÊ-LO SE ENTREGAR...!!

OK!!

ATÉ DA PENA DO MELIANTE JAKARÉ, MAS...

CHAMEM A MESTRA ARALE NORIMAKI!!

HEIN?!

POLICE

PI PÓ!

PENGUIN GAS

POLICE

PI PÓ!

PENGUIN VILLAGE

ABARTH

POLICE

A-ACHO QUE...

...SEI O QUE ELE VAI FAZER...

DO QUE A GENTE VAI BRINCAR, HEIN? HEIN?

O QUE ELE TÁ QUE-RENDO...? CHAMANDO JUSTO ELA?

OBRIGADA!!

S-SEJA MUITO BEM-VINDA... MESTRA N-NORIMAKI.

おど BRR おど BRR

NCHA!!

E-EI, MOSTRA A FOTO PRA MESTRA NORIMAKI!!

SIM, SENHOR!!

NA VER-DADE...

NA...

NA VERDADE, O JAKARÉ-SAN...

POLICE

MANDEI MOSTRAR A FOTO DO MELIANTE!!

SEU IMBE-CIIIIL!!

POLICE

HOYOO...

DE BRINCAR COM A SENHORITA, MESTRA ARALE NORIMAKI!!

GOSTARIA MUITO...

JAKARÉ-SAAAAAN!!

ドド

D=D=DOH

VILLAGE

POL

HOOOOO!!!

PODERIA BRINCAR COM ELE?!

?

?

DAQUI A POUCO SEU FILHO VEM SE ENTREGAR...

UFA...

POLICE

VAMOS BRINCAAAAR!! JAKARÉ-SAAAAAN!!!!!

V-VEM SE ENTREGAR...?

COM ELA, É BATATA!

NÃO TEM ERRO!!

TALVEZ SEJA O SABURO JAKARÉ-SAN QUEM ESTÁ EM PERIGO.

UMA MENINA TÃO PEQUENA... VOCÊS TÊM CERTEZA?!

ONDE O JAKARÉ-SAN TÁ?

ONDE ELE TÁ? ONDE ELE TÁ?

É POR ISSO QUE NÃO CONSIGO LARGAR ESTA VIDA!!

HE, HE, HE...

AH!!

ACHEEEI!!

BEM...

VOU SUMIR POR UM TEMPO!

Q-QUEM É VOCÊ? COMO VEIO DO QUADRO VIZINHO?!!

VAMOS BRINCAAAR!!

HUM ?!

PRAK

BAM

CALA A BOCA!!

VAMOS BRINCAR! VAMOS BRINCAR! VAMOS BRINCAAAAR!!

KYÁ, HÁ, HÁ!

BAM

SUA DESGRAÇADAAAA! TÁ TIRANDO COM A MINHA CARA...?!

VAMOS BRINCAR DE ALGO MAIS DIVERTIDO!

Q... QUEM... O QUÊ...

.....

カン CLANG

カン CLANG

カン CLANG

カン CLANG

カン CLANG

TÁ BRINCANDO DE GUERRA?

T-T-T-TÁ...!!

VÁ PRO INFER-NO!!!

U-UM FANTAS-MAAA!!!

UGYAAAAH!!

.....

BROOOOM!!

VAP

ばっ

PENGUIN
THX 1138

ESPE-
RAAA!!

KYÁ,
HÁ,
HÁ!

AGORA É
PEGA-PEGA?

ARF

ARF

ARF

IRGH?!

PEGUEI!!

VWOM

BROROOO...!!

ゴゴゴ

T-TAP

GYAAAAAAH!!!!

BAOOOO

ZD-D-D-DOH

ズドドドド

OB-3PO

T-TEP

OB-3PO

T-T-TAP

スタタッ!

EGG

OB-3P0

D-D-D-DOOH

ドドドーン!

グオオーン

GWOOOOH

EGG

FIG

GOOOOOG

ドドドド…！

D-D-D-DOH...

PEGUEI DE NOVOOOO!!

ARF

ARF

AQUI ELA NÃO ME ALCANÇA...

POLICE

PENGUIN VILLAGE

ABARTH

パピポォーポォーン

KGEKGYAKGYAAAAH

VIU...?

ドドド

D-DOH

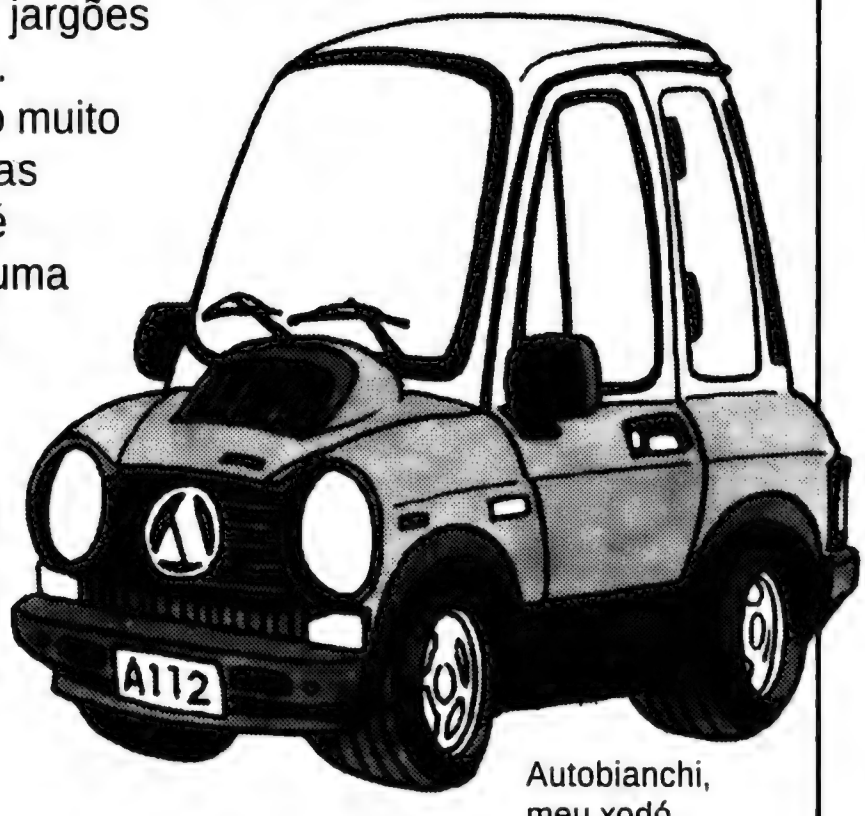
P-POR FAVOR!! M-ME JOGUEM NO XILINDRÓ, EU IMPLORO!!!!

EITA!

Leia se não tiver o que fazer, tá?

AUTOMÓVEIS E EU

Acho que gosto tanto de máquinas como carros e bicicletas por influência do meu velho. Antigamente, ele fazia coisas legais como correr de moto. Então abriu uma oficina de carros depois que quebrou uns ossos e teve que parar de competir. Lembro de ver a placa “Toriyama Motors" desde pequeno (mas o negócio faliu e não existe mais). Então dá pra ver que meu pai também gosta muito de carros e motos.
Gosto de carros bonitinhos, pequenos e com muitas curvas e quase sempre acabo escolhendo pelo estilo, mas eu queria mesmo é que eles também fossem velozes. Não teria do que reclamar.
Os carros mais recentes são ótimos em questão de funcionalidade, mas não consigo gostar deles por causa do design, que deixa a desejar. Ficar escrevendo essas coisas me faz parecer um grande entendedor do assunto, mas sei bem pouco. A mecânica é meu ponto fraco.
Ainda não consigo entender bem a estrutura, e se começarem a usar jargões comigo, me dá nervoso.
E eu também não gosto muito de passear de carro. Mas meu senso de direção é péssimo: se entrar em uma rua desconhecida, logo fico perdido. Quando me perdia perto de casa, ficava com tanta vergonha que pedia informações usando dialeto de kansai pra fingir que não era da região.



Autobianchi, meu xodó

FITNESS PRA CARAMBA!

Todas as escolas da vila Pinguim fecharam para as férias de verão.

Senbe Norimaki
Midori-san
Arale
Gajira

ウィーン
ウィーン
WIIIN
WIIIN

QUANTAS AULAS VOCÊS ACHAM QUE CONSEGUI DAR...?

ドドド..

..!!

D-D-DOOH...!!

ELES ACABA-RAM DE ACORDAR.

JÁ DEVEM SAIR.

OK! M-MAS JÁ SÃO 14 HORAS...

UPA, LÁ, LÁ!

VAMOS SAIR PRA BRINCAR!!

DIVIRTAM-SE!!

DESCULPA A DEMORA!

AH, OLÁ!!

PARECEM ATÉ UM FURACÃO...

バビューン

VOOOSH

プシュー

PSHH

BEM...

ACHO QUE VOU SERVIR UM LANCHE.

SENBE-SAAAN! VENHA LANCHAAAR!!

AH, TÔ INDOOO!!

TOF

ドーン

VAMOS COMER ENQUANTO ESTÁ GELADA!

AAAAHN...

ABRA A BOCA!

C-COMO CONSEGUIU TRAZÊ-LA?

...ESTÁ UMA DELÍCIA!

ZAH

ESTA MELANCIA...

QUE DESPERDÍCIO...

GUH... GUUUUH...

PUXA, JÁ ESTÁ DE BARRIGA CHEIA?

PTUH!

PTUH!

がばばばば

NHAC

NHAC

NHAC

NHAC

NHAC

ぽん ぽん
PAF
PAF

MUITO BEM...!
.....
VOU CONTI-NUAR A FAXINA!

ORA, UMA BALANÇA!

OYO?

ACHO QUE VOU ME PESAR!
FAZ TANTO TEMPO...

UPA!

C-C-C-C-COMO ASSIM...?!! EU PESAVA 47 KG HÁ CINCO ANOS...!!

PRE...

PRE...

PRE...

PRECISO RECUPERAR MINHA FORMA FÍSICA!!!!!!!

KAH

CIN... CINQUENTA E UM QUILOS?!

TAP

VOU CORRER EM VOLTA DA ILHA!!

GUH

O QUE FOI?

V-VAI COMEÇAR ALGUMA COISA?

DÃ...

SLUMP

ドドド..!
D-D-D-DOH...

IAAAAÁ!

O... O QUE É AQUILO?!

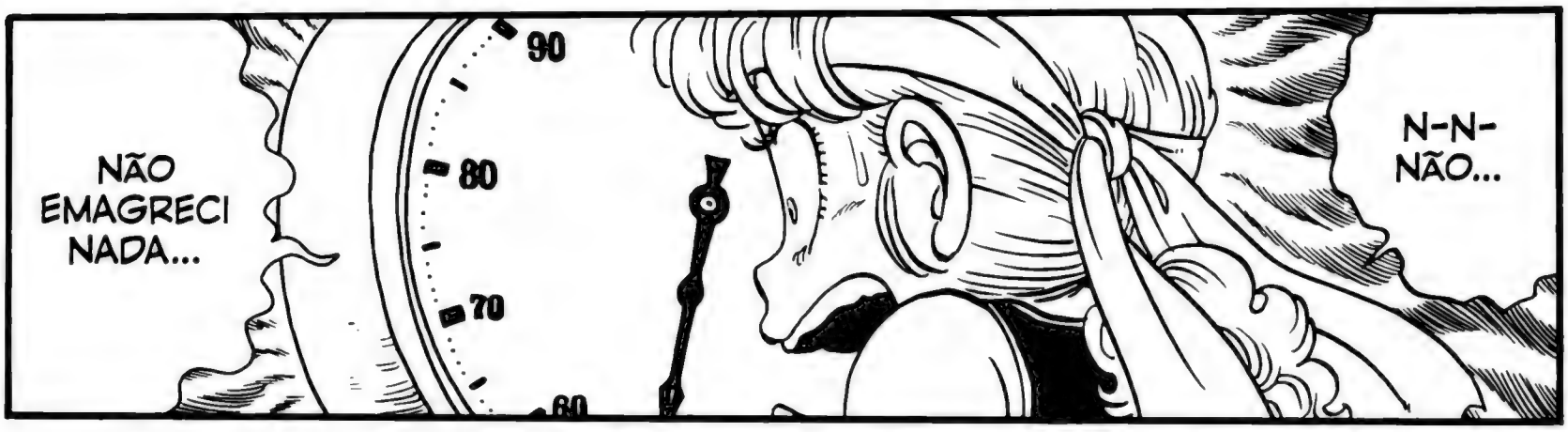
キーン
KIIIN

2

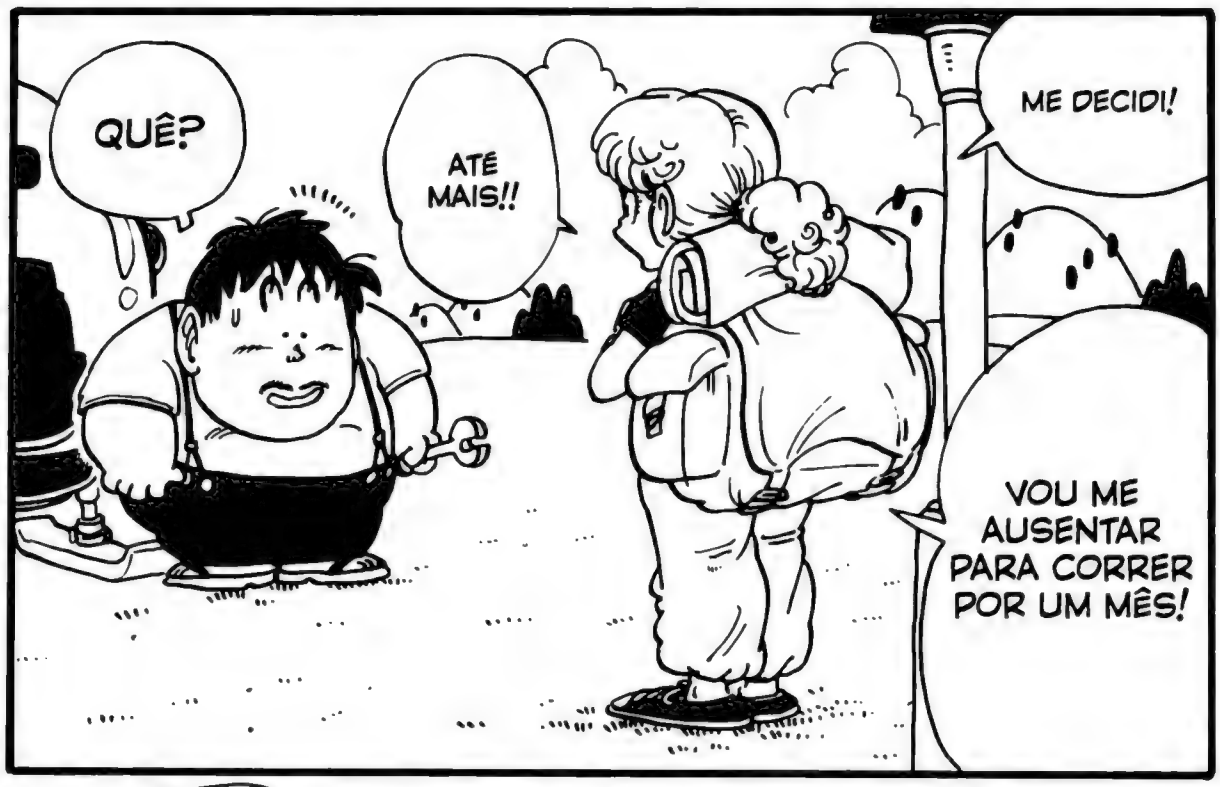
ズーン
DUM!

ドカン
BLAM

VOLTEI!


90
80
70
60
NÃO EMAGRECI NADA...
N-N-NÃO...

LET'S GO!!!


QUÊ?
ATÉ MAIS!!
ME DECIDI!
VOU ME AUSENTAR PARA CORRER POR UM MÊS!

UAU!

...CORREU PELO MUNDO INTEIRO.

E ASSIM, NO INTUITO DE EMAGRECER, A MIDORI-SAN...

Nagoia

Suíça

Nova Iorque

BEM-VINDA...

BEM...

ARF

ARF

V... VOLTEI...!!

Então, depois de um mês... Midori-san retornou!!

50

3ª HUUU...

GLUP...

NHIIIC...

ビヨッ

TAM

55

50 Kg

53

52

51

カタ TAK

カタ TAK

カタ TAK

TUP

90

80

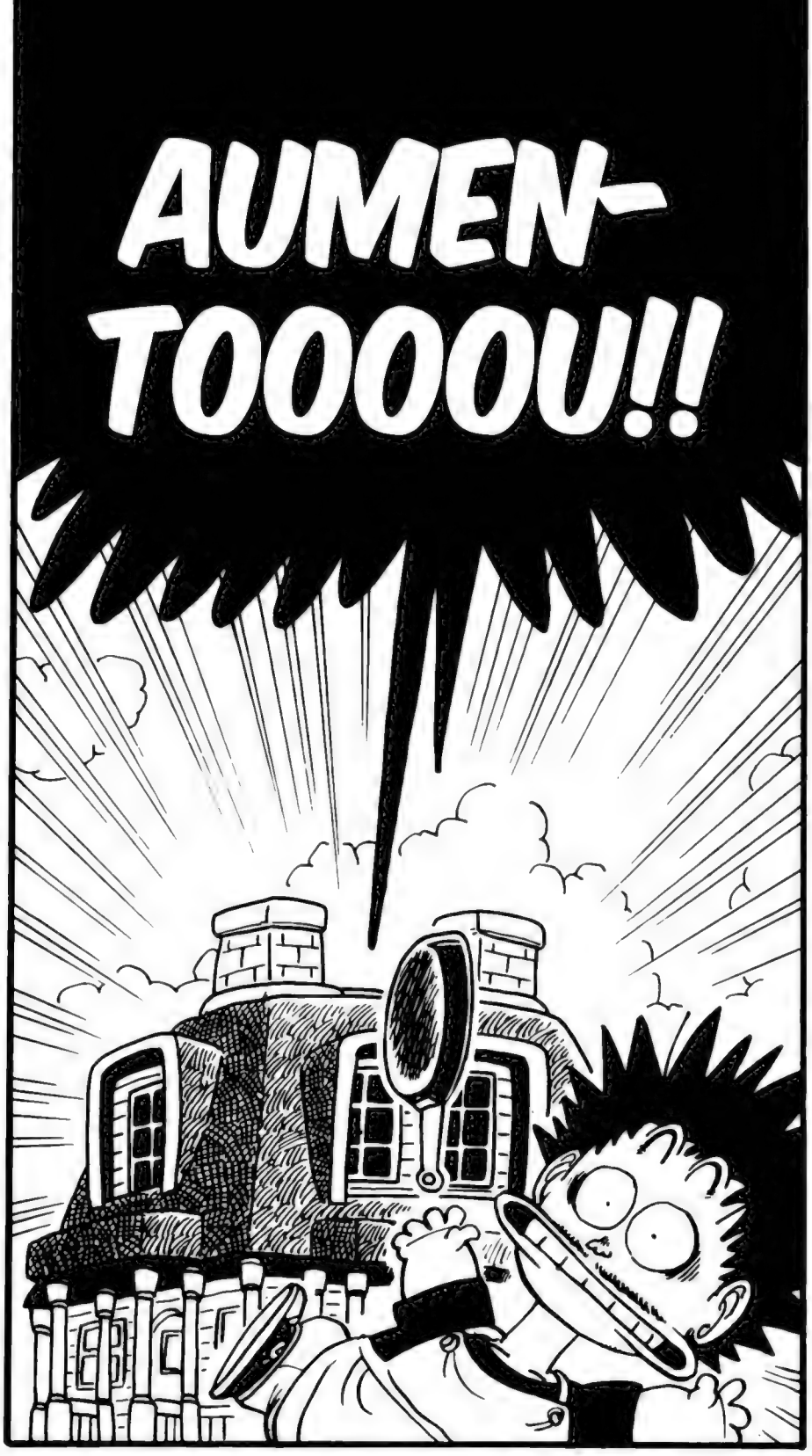
70

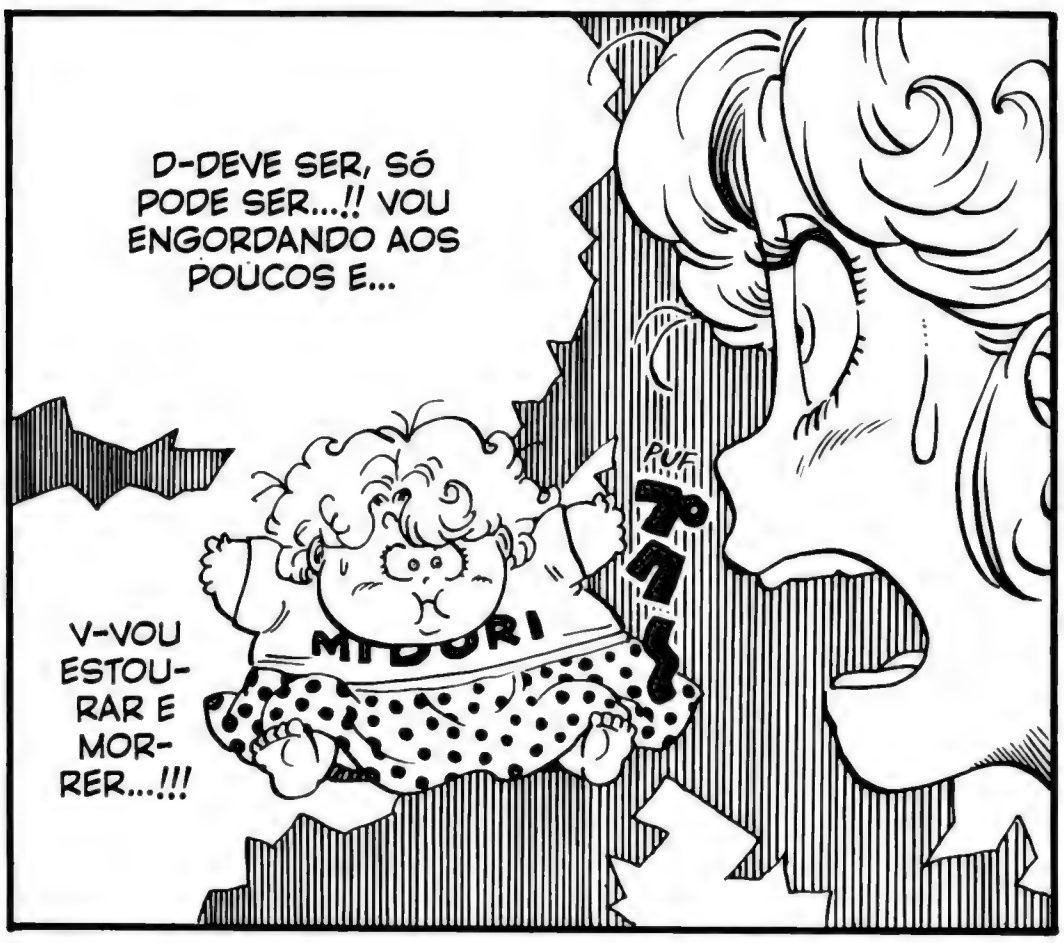
60

50

GWOOOH GWOOOOH!!
CLANG
CLANG

P-POR QUÊ?! POR QUÊ?! POR QUÊ?!
C-COMO... COMO PODE...?
PUF
PUF


AUMEN-TOOOOU!!


D-DEVE SER, SÓ PODE SER...!! VOU ENGORDANDO AOS POUCOS E...
V-VOU ESTOU-RAR E MOR-RER...!!!
PUF
MIDORI

SERÁ...
ALGUMA DOENÇA...?

AGUENTE FIRME!!

NORIMAKI

M-MIDORI-SAN!!

CLINICABRA, MEDICINA EM GERAL

CUIDAMOS DE TUDO!
RÁDIOS, CÂMERAS
AUTOMÓVEIS, DOENÇ
FERIMENTOS E OUTR
CLINICABRA
MEDICINA
EM GERAL

JÁ VAMOS CHEGAR AO HOSPITAL!

N-N-NÃO QUERO MORRER ASSIM... A-AINDA SOU TÃO JOVEM...

ぶ～ぶ～

BRR

BRR

Consultório

ドキ T-TUM

HUM...

DEIXE-ME VER...

QUERIA TER FEITO AQUILO... E AQUILO TAMBÉM...

QUERO ME EMPANTURRAR DE CAVIAR ANTES DE MORRER...

MIDORI-SAN!!

SLUMP

Consultório

TCHAK カチャ

JAP ぱっ

TUDO CERTO!!

HÃ?!

EH, HE, HE...

HE, HE!

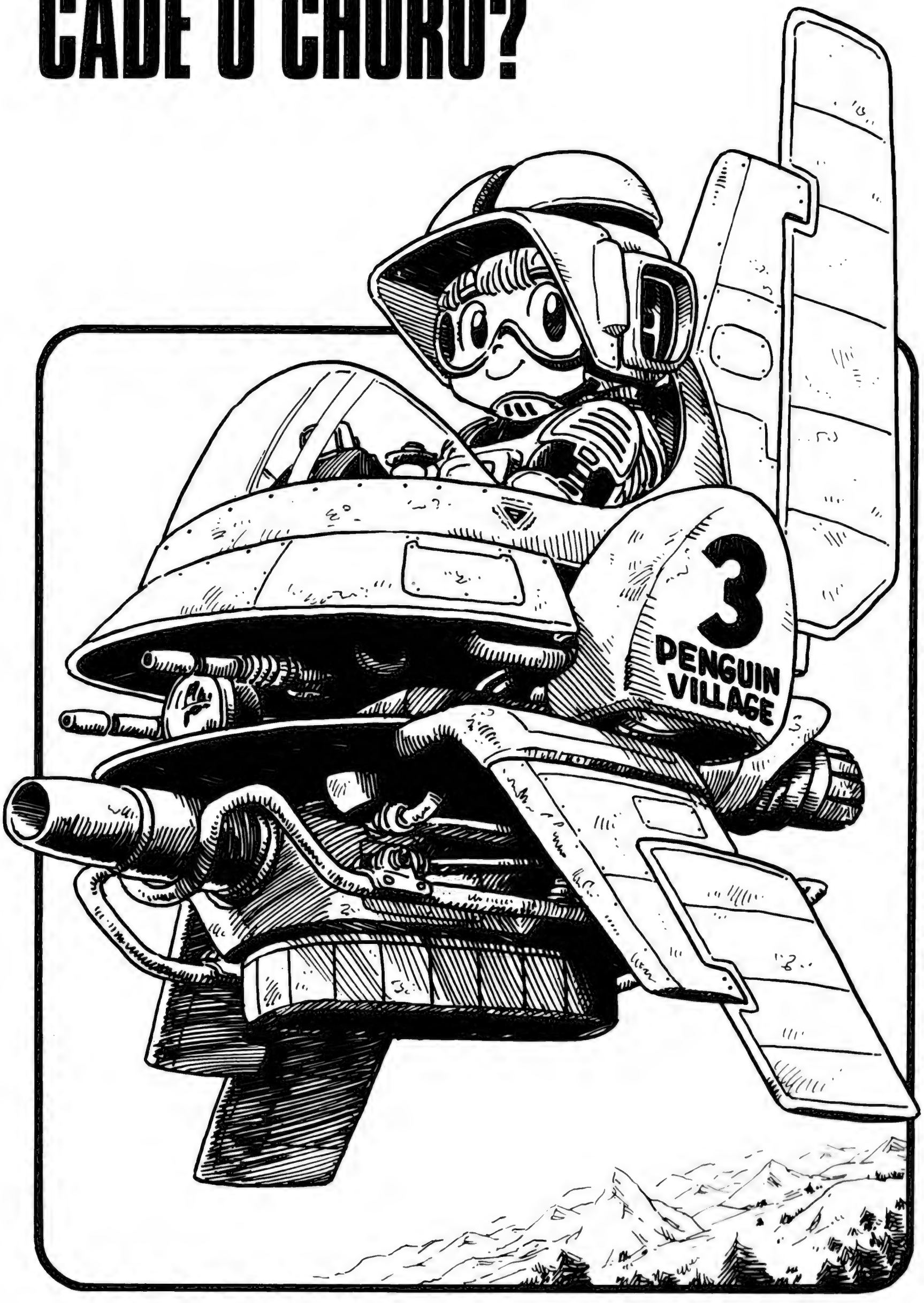
HÃ?!

HÃ?!

POH!

SENDO BEM CLARO, ELA ESTÁ GRÁVIDA! VAI TER UM BEBÊ.

CADÊ O CHORO?



FUOOO

E-EI, TIOZÃO!!

T-TAP

SHAK SHAK

...ESTÁ GRÁVI-DAAAA!!

A MIDORI-SAN...

OUVE ESSA...

ARF

ARF

AH, É VOCÊ, SENBE... O QUE ACONTECEU?

HUM?

EU, CARAM-BA!!!

QUEM SERÁ O PAI...?

QUÊÊÊÊ!!!

REPETE ISSO AÍ!!

O QUÊ?!

A MIDORI-SAN ESTÁ GRÁVIDA!

É UM SELVAGEM!! FOI UM INSTINTO SELVAGEM!!

C-COMO SERÁ QUE FIZERAM?!

...SÓ O BÁSICO, MAS...

SABIA...

ESTA É UMA REVISTA COM PÚBLICO JOVEM, ENTÃO NÃO POSSO FALAR MUITO MAS...

VOCÊ SABIA COMO FAZER UMA CRIANÇA?!

GIH, SHI, SHI, SHI, SHIIII!!!

FUOOOOOO...

...VOU SER PAPAI!!

EU...

YATCHÃ!

COFFEE Pot

QUE CACHOR-RO, O QUÊ!

.....

E PRECISAVA VIR ATÉ AQUI PRA FALAR QUE VAI CRIAR UM CACHORRINHO?

VAI ARRANJAR UM CACHORRO?

HÃ?

QUÊÊÊÊÊÊÊ?!!

EU E A MIDORI-SAN VAMOS TER UM BEBÊ!!

NÃO!! EU VOU SER PAI!

COMO ASSIM?!

NÃO TÁ ARREPEN-DIDO?

UNHÉ! UNHÉ!

LÃ, LÃ! ♪

LÃ!

UAAAAAU!!

UM BEBÊ?!

津號

"PAR CHI WU"

SÓ VOCÊS FICARAM FELIZES COM A NOTÍCIA!

UUH!

PARABÉNS, SENBE-SAN!!

VIVAAAA!!

OBRIGADO, OBRIGADO!

NINGUÉM TE PEDIU NADA!!

EU AJUDO ELA NO PARTO!

TOMARA QUE SE PAREÇA COM A MÃE!

CON-COR-DO!!

TUM!

Enquanto o povo ia fazendo algazarra, dias e meses se passaram e a barriga da Midori-san...

Senbe Norimaki
Midori-san
Arale
Gajira

VOCÊ PARECE UMA ABÓBORA, PROFESSORA!

HOYOYOOOO!!

QUANDO SERÁ...?

PUXA, EU NÃO PERGUNTEI...

HÃ?

QUANDO O BEBÊ VAI SAIR, HEIN? HEIN?

OBAAAA!!

DALI

VAMOS LÁ, PESSOAAAL!

HORA DE COMEEER!

CHUP CHUP

NHOC NHOC

QUERO MAIS!!

CHOMP CHOMP

EU COMO POR DOIS, NÉ?

QUE APETITE, HEIN?

NHOC NHOC

JÁ VAI NASCER?!

O QUE ACONTECEU?!

UH!

UH!

UH!

ENGASGUEI!

TUM TUM

POF

AAAH, QUE HORROR!

A-ACHO QUE AGORA VAI NASCER...

HÃ!!

MASTIGUE COM CALMA...!

DE NOVO, UH!! UH!!

HOOOI!

ARALE!! LIGA PRA DONA OHARU E PEDE PRA ELA VIR JÁ!!

UUUUHN UUUUHN, V-VAI SAIIIR...

PLEC

JÁ SEI!!

HOYOYO?

QUAL ERA O NÚMERO DA DONA OHARU?

KIIIIN!

ARALE

ドドドド
D-D-D-DOH
"TABACARIA"
たばこと産業
"TABACARIA E PARTEIRA"
AQUI É A OHARU.
ALÔ?
TRIM TRIM! TRIM TRIM! DONA OHARU, TELEFONE TÁ TOCANDO!
ESTOU INDO!
O QUÊ?!!
CERTO, ENTENDI!
O DOUTOR PEDIU PRA SENHORA VIR LOGO!
O BEBÊ DA PROFESSORA MIDORI TÁ PRA NASCER!
ENTÃO!
KIIIN!
KLIN
HUM?

ELA JÁ ESTÁ VINDO!!

T-TÁ SAINDO...!!

AGUENTE SÓ MAIS UM POU-QUINHO!!

AHÃ!!

LIGOU PRA ELA?!

OOOH!

TUP!

THANCK

THANCK

DONA OHARU, VENHA LOGO!!

CALMA, RAPAZ!

T-TAP

OBA, OBA!

OBA, OBA!

ESTÁ QUASE NASCENDO.

HUUUM, ENTENDI.

HUUM...

HUUM...

AI, AI...

SHUUUH

T-TÁ!!

SENBE, VÁ FERVER ÁGUA!!

ZRUF

DELÍCIA DE CHÁ.

AH...

A ÁGUA FERVEU!!

VAMOS COMEÇAR, ENTÃO.

BEM.

SENBE, PODE ENTRAR!!

T-TUM そわ

T-TUM そわ

T-TUM そわ

T-TUM そわ

AQUI, VEJA!

ぐいっ

GLUP

ぺたっ POFT!

MEU BICHI-NHO DE PELÚCIA.

NÃO É FOFO?

UH! UWA-AAA-AAH!!

DESCULPA, MAS O PRÓXIMO É UM ESPECIAL, ENTÃO SÓ DEPOIS DELE...

BOA SORTE, MIDORI-SAN!

OBA

OBA

...NO PRÓXIMO CAPÍTULO.

SÓ VAI NASCER...

HUUM... HUUM...

QUE BRINCA-DEIRA DE MAU GOSTO!!

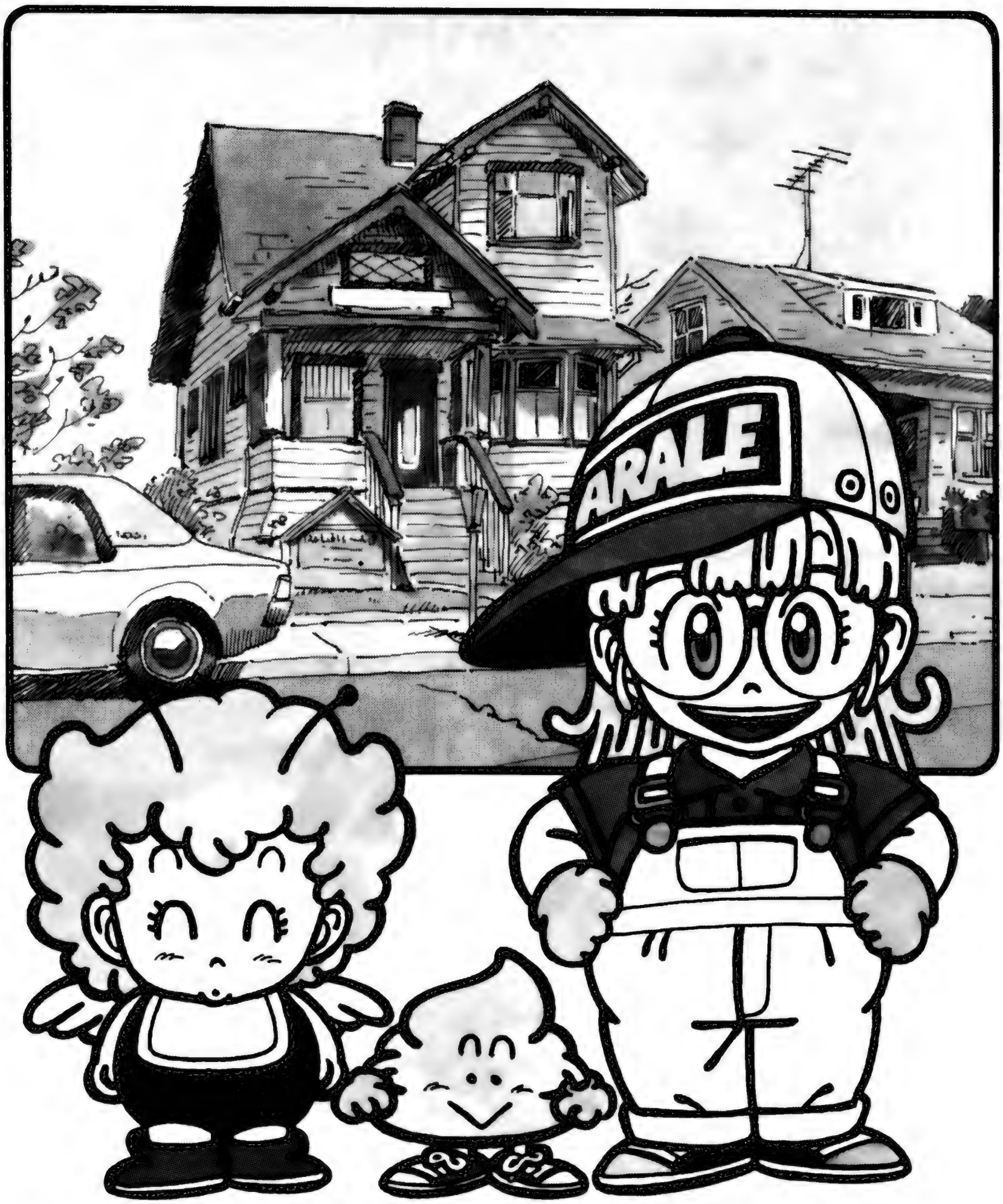
Leia se não tiver o que fazer, tá?

MOTOS DE 50 CC E EU

O motivo pra gostar de motos de 50 cc é simples.
Não tenho habilitação para veículos de duas rodas.
Pensei diversas vezes em tirar a habilitação, mas nunca cheguei às vias de fato porque adoro essas pequenininhas.
Ela tem um ar mais modesto e convidativo, e a sensação mais simples que dá é uma maravilha. Gosto ainda mais das com embreagem automática, principalmente porque dá pra andar só com uma mão. As que não precisam mudar de marcha, como as scooters atuais, são mais fáceis de usar, mas acabam perdendo um pouco a graça. O que eu mais gosto é a sensação ao mudar.
Antigamente, eu andava com uma Honda da série ST, mas os pneus da minha estouravam muito, sei lá por que, então acabei largando. Vendo amigos andando com uma, fico imaginando que o motivo eram as estradas do interior...
Comigo, o pneu furou pelo menos umas 10 vezes. Para arrumar, era preciso desmontar a traseira, então voltava empurrando e ainda ficava com a mão toda preta em uma disputa de 60 minutos contra o pneu. Mas foi graças a isso que, mesmo não sabendo de mecânica, pude virar doutor em traseira de Honda ST.

[ESPECIAL DE HISTÓRIA INFANTIL]

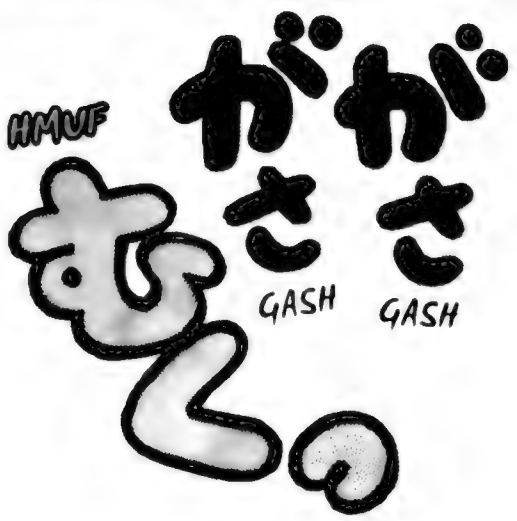
A CASA DO COCOZINHO



Puxa, que calor!
O tempo hoje também
está bom na Vila Pinguim.
Vruuum, vruuum! Uau, o carro
do doutor Senbe está vindo!

Por que ele
está com pressa?
"Essa não! Não
vai dar tempo de
chegar em casa!"

Skriiiii! Tchak! Tap tap tap!
Zruf! Plof plof! Frush frush...

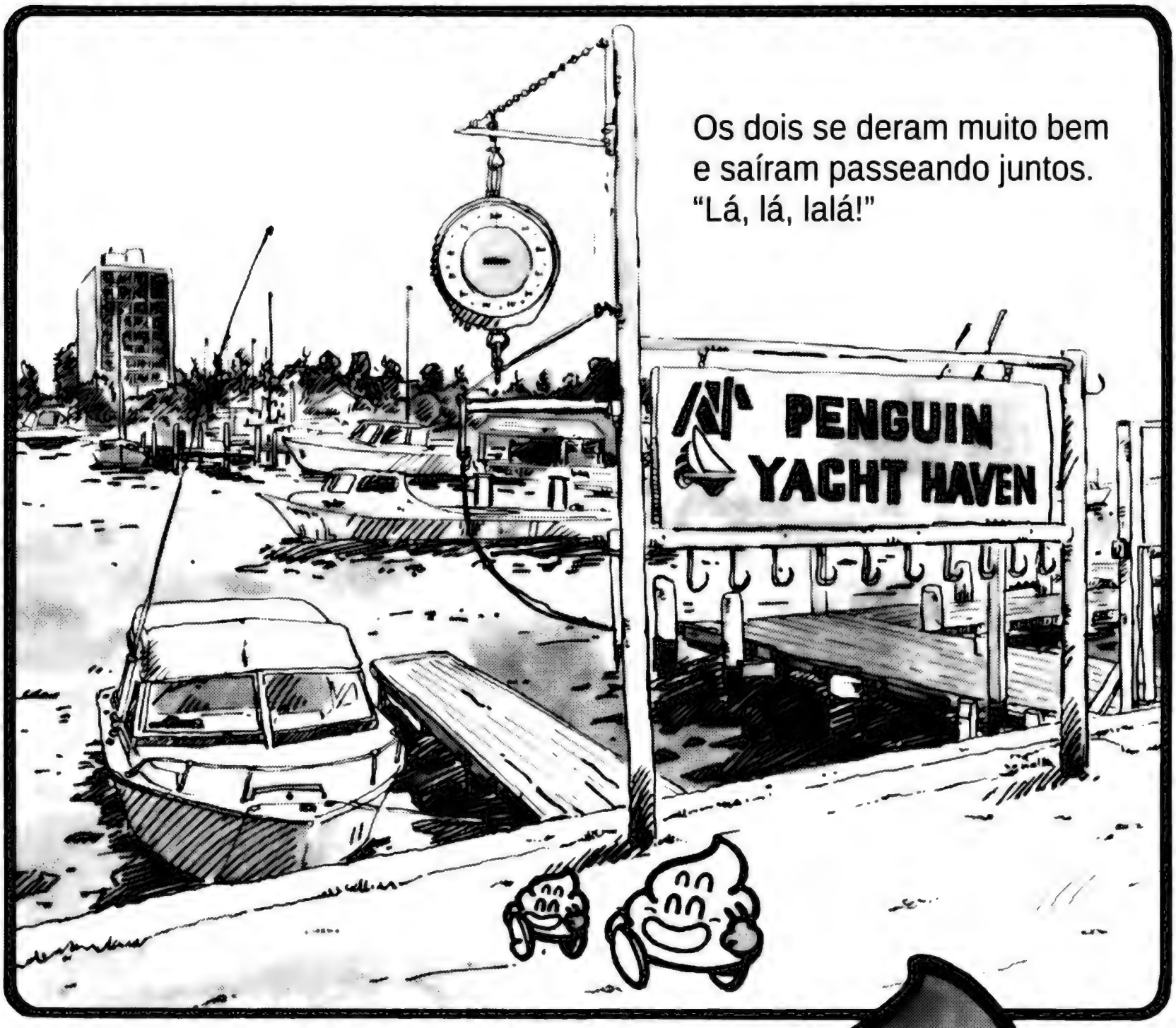


Disse o doutor Senbe, muito aliviado.

Uau! Quem é você?
“Eu sou o Cocozinho.
Acabei de nascer.
Muito prazer!”

Cocozinho começou a passear
pelo mundo, maravilhado.
“Lá, lá, lá!”

Os dois se deram muito bem
e saíram passeando juntos.
“Lá, lá, lalá!”

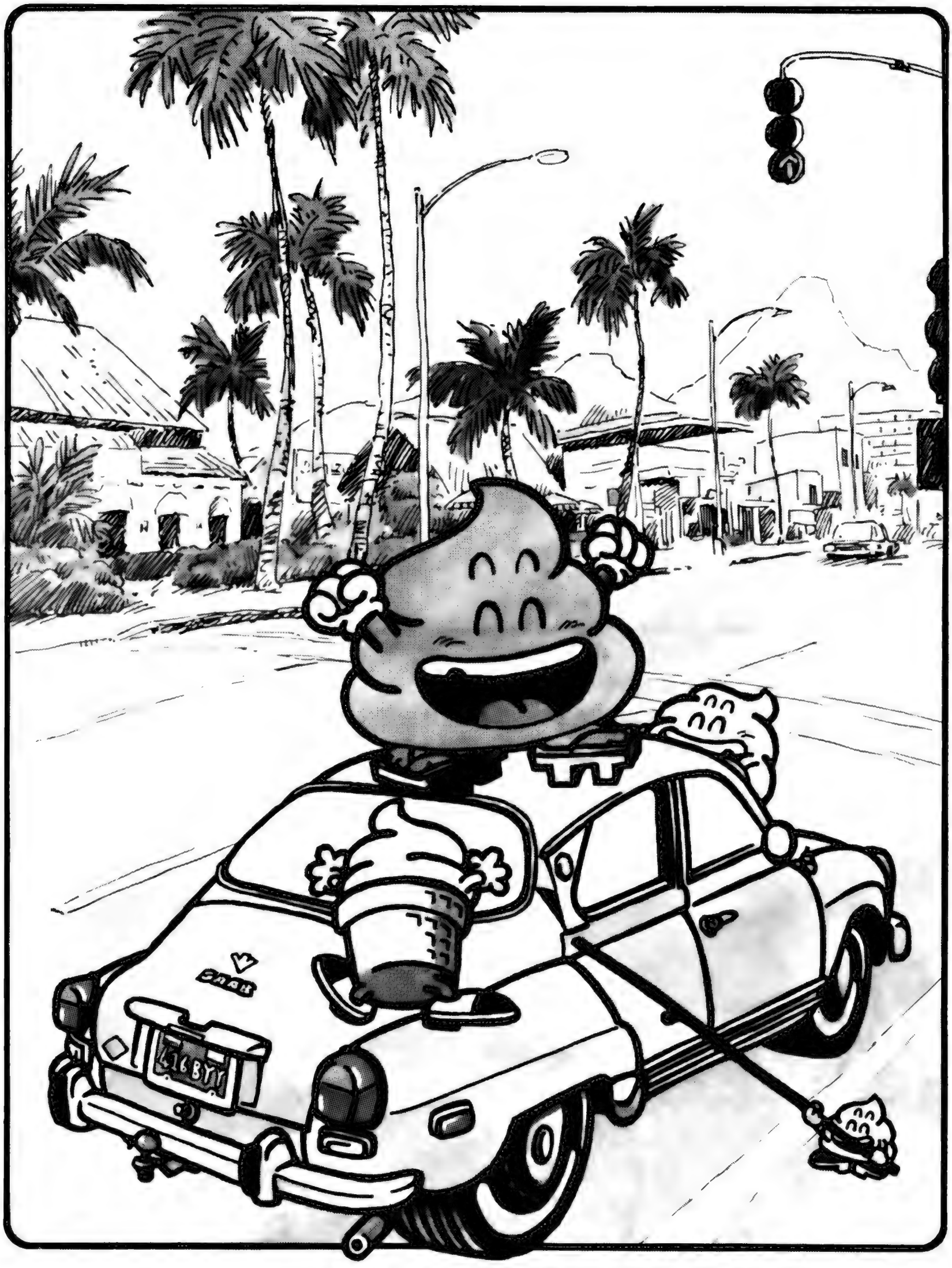


Andando mais um pouco,
encontraram dessa vez
um amigo grandão.
“Quem é você?”
“Eu sou o Cocozinho da Vaca.”

Os três saíram juntos
passeando animadamente.
“Lá, lá, larilalá!”

Andando ainda mais, dessa vez
encontraram um amigo muito diferente.
“Você é o Cocozinho de quem?”

“Não sou um cocozinho,
meu nome é Sorvetinho.”
“Puxa, essa sua calça
é estilosa, né?”



Oba, oba, oba! Os quatro estavam brincando bastante.
Antes que pudessem perceber, já tinha começado a escurecer.

O Sorvetinho disse:
“Eu preciso ir para casa.”
“Onde você mora?”
“Moro na sorveteria.”

Os Cocozinhos ficaram parados, esperando, quando ouviram uma voz ao longe:

“Kiiiiiin!”

“Onde é a nossa casa...?”
Os Cocozinhos foram ficando tristes.
“Se ficarem aqui, tenho certeza que a Arale-chan vai achar vocês e ajudar. Tchauzinho!”

“Hoyo? Quanto cocô! Tup tup”
“Ai, ai! Quem é você?”
“Eu sou a Arale!”

San Simeon
RESTAURANT
COCKTAILS
SHOW ROOM

“Ebaa, ebaa!”
Os Cocozinhos ficaram muito felizes porque tinham sido encontrados pela Arale-chan.
“Escuta, você sabe onde a gente mora?”
“No banheiro!”

“Você pode levar a gente até lá?”
“Hoooi!”, respondeu a Arale-chan com muita energia, pegando os Cocozinhos no braço para levá-los até o banheiro.

“Uau, Arale-chan, muito obrigado!”
Os Cocozinhos ficaram muito aconchegados em sua maravilhosa casa.

Vamos sempre
soltar os cocozinhos
no banheiro, tá?

FIM

TURBO

DR. SLUMP © 1980 by Akira Toriyama
All rights reserved. First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe S.A.R.L., France.
Para a edição brasileira, © 2019 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi;
Gerente de Licenciamento: Montserrat Samón.
PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins;
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins;
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil; **Editor Líder:** Levi Trindade; **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenadora de Negócios Digitais:** Juliana Avila; **Analista de Marketing:** Ana Carolina Parrotto; **Coordenador de Inteligência Comercial:** Rodrigo Felipe Lucizano; **Líder de Planejamento e Vendas:** Ana Lúcia Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias.
ADMINISTRAÇÃO Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP: 06460-110, Barueri/SP, Brasil
PUBLICIDADE comercial@panini.com.br
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO
Ketchum: panini@ketchum.com.br
NÚMEROS ATRASADOS Site: www.lojapanini.com.br
Contatos pelo telefone (11) 3512-9444
ou pelo site www.lojapanini.com.br/faleconosco
REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA Av. São Gualter, 1296, CEP: 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda
DISTRIBUIDOR NACIONAL Panini Brasil Ltda.
DR. SLUMP é uma série da Panini Brasil Ltda.
Lançamento: SETEMBRO/2019.

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho;
REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho; **Editora Sênior:** Beth Kodama; **Editores:** Diógenes Diogo, Leonardo Solidade, Vinicius Asevedo; **Assistentes Editoriais:** André Yuji, Beatriz Poszar, Daniel Morais, Danilo de Assis, Eliana Celestino, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Ingride Zippert, Joel Dias, Luana Tucci, Naomi Ishimaru, Selene Kanagawa, Ricardo Santana, Yukari Odake; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Toriyama, Akira
Dr. Slump : v. 14 / texto e arte por Akira Toriyama; tradução por Caio Suzuki. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2019.

ISBN 978-85-426-2412-0 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Suzuki, Caio II. Título

CDD 741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

ARALE

DR. SLUMP

14 AKIRA TORIYAMA

R$ 15,90

IMPRÓPRIO PARA MENORES DE 12 ANOS